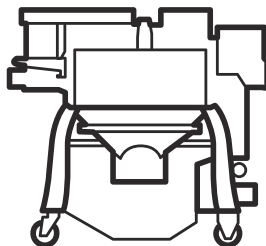




Husqvarna®



DC 350 EX

EN	Operator's manual
DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-27
28-55
56-83
84-110

Contents

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	22
Safety.....	4	Technical data	24
Operation.....	9	Accessories.....	26
Maintenance.....	11	Declaration of Conformity.....	27
Troubleshooting.....	21		

Introduction

Owner responsibility



WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions use an appropriate dust collector.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.

- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The product is a dust collector with ATEX approved electrical components. The product is operated by an electric motor. Dust goes through the dust extraction hose into the dust inlet. The product collects the dust particles from the air.

Intended use



WARNING: Only use the power outlet on the product for purposes specified in the instructions.



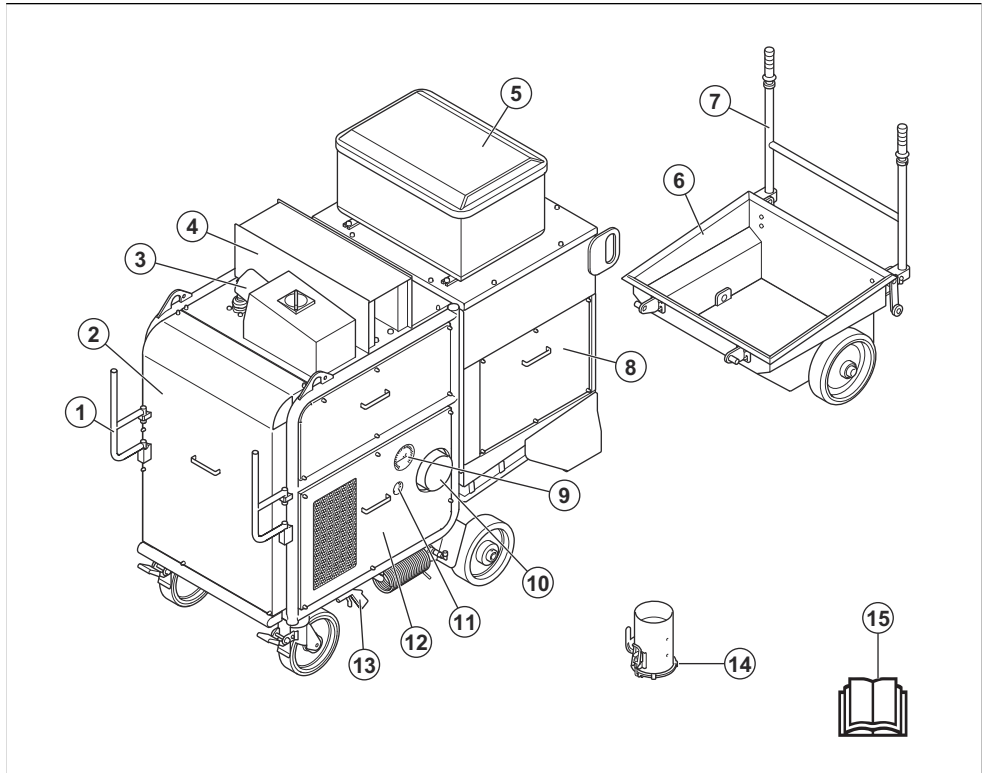
WARNING: Do not collect ignition sources, hot particles, liquids, explosive material and unstable or pyrophoric particles.

The product is for professional operations only. The product is used for dry suction, intended for indoor and outdoor use in dry conditions. The product is intended to collect and remove dry material from machines and devices. The material can be dangerous and harmful to health.

You can connect an electric power tool to the power outlet. Make sure that the power consumption (W) of the power tool is not more than the maximum power consumption (W) identified on the power outlet.

Do not use the product for other tasks. Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer.

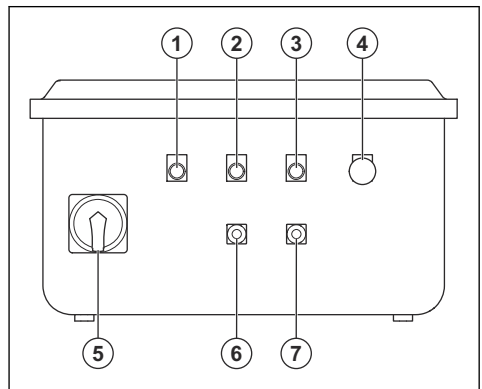
Product overview



1. Cable support
2. Front cover
3. ATEX power connector socket with switch
4. Silencer
5. Control panel. Refer to *Control panel overview* on page 3.
6. Dust container
7. Dust container handle
8. Filter cover
9. Vacuum gauge
10. Connection for dust collector hose adapter
11. Pressure tank manometer
12. Side cover
13. Nozzle for pressurized air
14. Dust collector hose adapter
15. Operator's manual

Control panel overview

All electrical components on the product are in the control panel. The control panel is ATEX approved.



1. Indicator for incorrect phase
2. Indicator for air compressor and fan
3. Indicator for motor failure
4. Emergency stop button
5. ON/OFF switch and phase converter

6. Air compressor and fan OFF button
7. Air compressor and fan ON button

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Lifting point.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



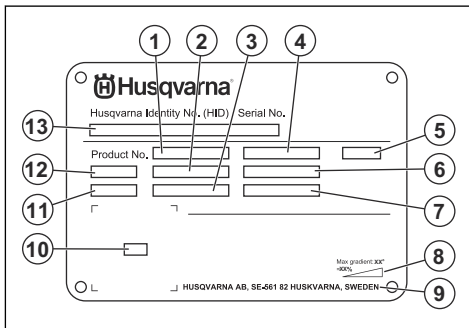
Use approved protective boots.



This product is in compliance with applicable EU directives.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



1. Product number
2. Product weight
3. Rated power
4. Rated voltage
5. Phases
6. Rated current
7. Frequency
8. Maximum slope angle
9. Manufacturer
10. Scannable code
11. Production year
12. Model
13. Serial number

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders

if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.



CAUTION: Always read the manual and warning instructions of the diesel engine before you operate the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Operating the machine might lead to fatigue. It is important that the operator takes regular breaks.
- Always be careful and use your common sense.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.

- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Keep hair, loose clothing and all body parts away from openings and moving parts.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Make sure that there are no loose bolts and nuts.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- Make sure that the dust extraction hose is correctly attached to the product with hose clamps and industrial tape.
- Make sure that the parking brakes are engaged and that you are in a safe and stable position during operation.
- Regularly do a check of the contents of the dust storage system at the bottom of the product. Always wear a dust mask when you empty the dust storage system. Comply with the local regulations when you discard the dust.
- Do not point the dust extraction hose at persons.
- Make sure that there is no grease or oil on the handles.
- Do not use the product to collect water or liquids.
- Do not use the product to collect hot, burning or smoking objects.
- Do not use the product to collect flammable or combustible liquids.
- Do not use the product to collect explosive materials.
- Immediately stop the product if dust comes out the filter unit. The primary filters are damaged or not correctly installed.
- Do not use without dust bag and/or filters in place. Replace the dust bag and filters system as given in this manual.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Example of controls are dust collection systems. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- It is the responsibility of the user to analyse the surface to be treated. The surface may not contain any substances which could pose a fire-, explosion or health risk when treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does

occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment and when to use them.

- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a distance of minimum 5 m/17 ft. from the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Make sure that rough surfaces, for example welded seams or floor joints, do not stop the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.
- Make sure that there are no flammable liquids in the work area.
- This appliance is not suitable for use in classified (hazardous) locations, to pick up dusts or liquids of high explosion risk, nor mixtures of combustible dust with liquids.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable vapors may be present.

Electrical safety



WARNING: There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



WARNING: Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



WARNING: High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



WARNING: Only use the socket outlets on the product for purposes specified in the instructions.



CAUTION: The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- The power plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Make sure that the ON/OFF switch is in OFF position before the product is connected to the power supply.
- Always disconnect the power plug during a long product stop.
- Do not use the product if the supply cord or power plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. A damaged power cord can cause serious injury and death.

- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Only operate the product on dry surfaces.
- Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

Extension cables

- Use only approved extension cables with applicable properties.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.

- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is out of the way and the product during operation. This prevents damage to the extension cable.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product if the safety devices are damaged or does not operate correctly.
- Do a check of the safety devices daily. If your safety devices are damaged or does not operate correctly, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications on safety devices

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the product and breaks the mains power supply.

To do a check of the emergency stop button

Refer to *Control panel overview on page 3* for information about where the emergency stop button is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motor stops.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

Motor protection switch

The product has multiple motor protection switches to prevent motor overload. Let an electrician do a check of the motor protection switches if there is a motor overload.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Product related accidents can occur during the troubleshooting, servicing and maintenance as the operator must be in the risk area of the product. The operator must be careful, make a plan and prepare the work to prevent accidents.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Disconnect the product from the power source before you do the maintenance.
- Do not make modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Only let an approved electrician do all checks of the electric components.
- Be careful when you handle the filters. If you damage the filters, there is a risk of dust dispersion. Always use approved respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- The manufacturer, or an instructed person, must do a technical inspection at least annually. The technical inspection includes an inspection of the filters for damage, air tightness of the product and correct function of the control mechanism. In addition the filtration efficiency of the product must be tested at least annually, or more frequently as may be specified by national requirements. If the test is not conducted the main filters must be replaced by new ones.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- All the machine parts shall be regarded as contaminated when removed from the working area and appropriate action taken to prevent dust dispersal.
- The outside of the machine should be decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a working area.
- For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine

is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

- It is necessary to provide for an adequate AIR CHANGE RATE ACR in the room if the exhaust

air is returned to the room. Refere to National regulations.

Operation

Introduction



WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

To do before you operate the product



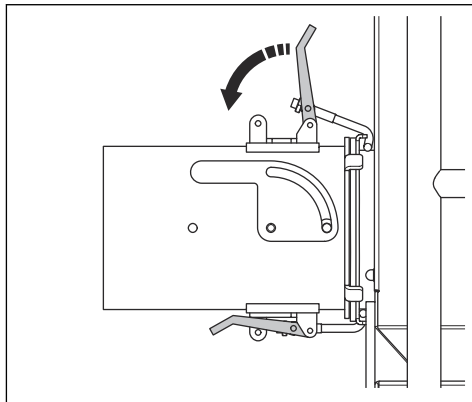
WARNING: To prevent the risk of injury, make sure that you attach the product plug fully to the extension cable. Do regular checks of the connection while you operate the product to make sure that it is fully attached. Do not use an extension cable that makes a loose connection.

Note: Read the operator's manual of the attached equipment carefully. If specified requirements or settings are given for the secondary product, make sure that you obey these.

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 11*.
3. Make sure that the work area is clean and bright.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
5. Make sure that the product is installed correctly.
6. Make sure that the frequency and voltage shown on the type plate agrees with the power supply voltage. This is also applicable for the extension cables.
7. Make sure that the power plug is connected correctly.

To attach the dust collector hose

1. Install the dust collector hose adapter on the air intake.

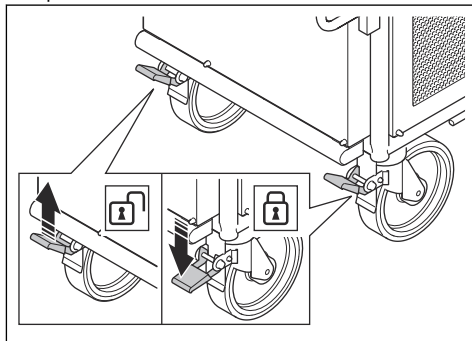


2. Attach the dust collector hose with hose clamps and industrial tape.
 - a) For hoses with 150 mm/6 in. diameter, attach the dust collector hose around the dust collector hose adapter.
 - b) For hoses with 130 mm/5 in. diameter, attach the dust collector hose adapter around the dust collector hose.

To engage and disengage the parking brake

The parking brake must be engaged before you start the product.

- To disengage the parking brake, push the lock lever up.



- To engage the parking brake, push the lock lever down.

Water separator

The water separator removes dirt, oil and water from the air. Moist and dirty air decrease the life of the primary filters. Empty the water separator daily or when the water level is 10 mm below the level indicator mark. Refer to *To drain the water from the water separator on page 19*.

Vacuum gauge

The vacuum gauge shows the condition of the primary filters. If the value on the vacuum gauge is 20 cmH₂O or higher, it is necessary to clean the primary filters.

Pressure tank manometer

The pressure tank manometer shows the pressure in the pressure tank. The air in the pressure tank cleans the primary filters. The pressure is approximately 7 bar/100 PSI during operation.

To connect a secondary product

1. Connect the power plug of the secondary product to an applicable power supply or to the ATEX power connector socket on the product.



CAUTION: Make sure that the power plug of the secondary product is fully connected to the ATEX power socket.

2. Make sure that the dust extraction hose between the product and the secondary product is connected with hose clamps and industrial tape.
3. Make sure that the dust extraction hose is in good condition and can move freely.

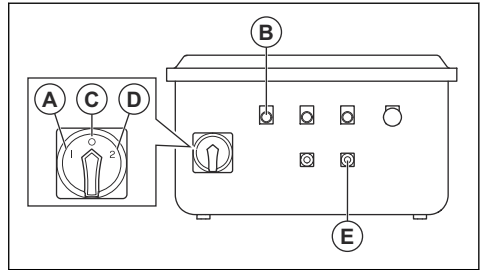
To connect the product to a power source

1. Connect the power plug of the product to a grounded mains outlet or other power source.
2. Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

To start the product

1. Connect the dust extraction hose between the product and the secondary product. Refer to *To attach the dust collector hose on page 9* and *To connect a secondary product on page 10*.
2. Connect the product to a power supply. Refer to *To connect the product to a power source on page 10*.

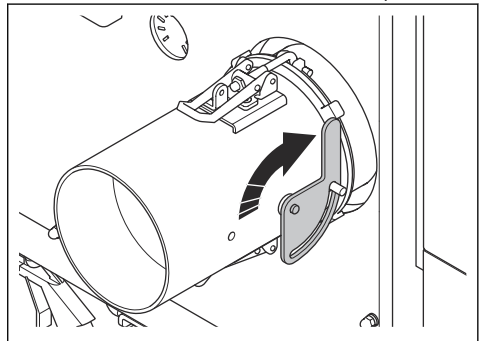
3. Set the ON/OFF switch to the "1" position (A).



4. Look at the indicator for incorrect phase (B). If the indicator is on, do the steps that follow to change the phases:
 - a) Set the ON/OFF switch to the "0" position (C).
 - b) Set the ON/OFF switch to the "2" position (D).
 - c) Make sure that the indicator for incorrect phase is off.
5. Push the ON button for the air compressor and the fan (E).

To stop the product

1. If you stop the product temporarily, close the air intake valve in the dust collector hose adapter.



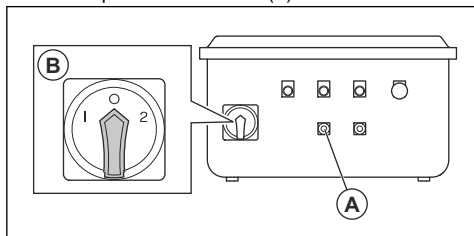
Note: When the air compressor and the fan are on during a short stop, the product cleans the primary filters.



WARNING: Always close the air intake valve in the dust collector hose adapter when you stop the product temporarily. If the air intake is not closed, dust goes into the air. The dust particles are dangerous to your health.

2. If you stop the product for more than 1 hour, do the steps that follow:
 - a) Close the air intake valve.

- b) After 5 minutes, push the OFF button for the air compressor and the fan (A).



- c) Set the ON/OFF switch to the position "0" (B).
d) Disconnect the power plug from the power supply.

To empty the dust container

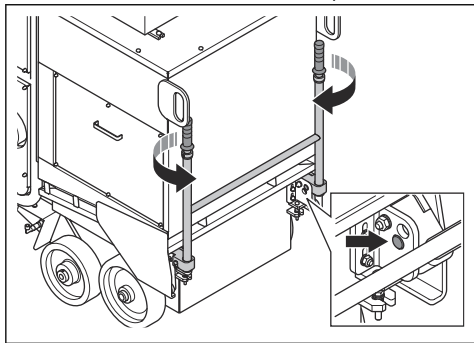


WARNING: Be careful when you empty the dust container, a full dust container can be heavy.

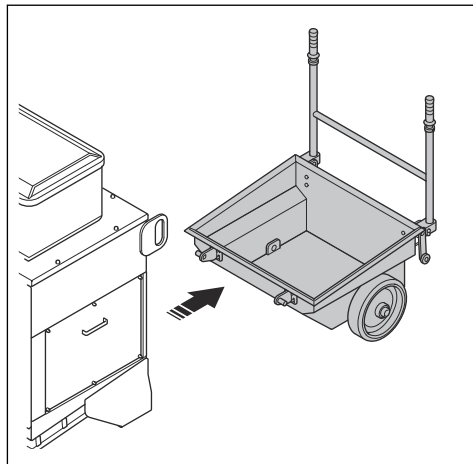


WARNING: Use approved respiratory protection when you empty the dust container. Refer to *Personal protective equipment* on page 6.

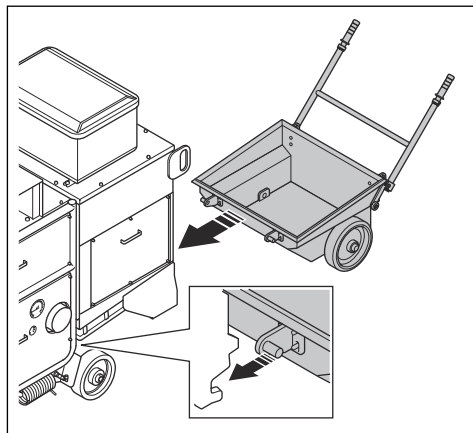
1. Turn the handles to release the lockpins.



2. Remove the dust container.



3. Obey local regulations for disposal of the contents of the dust container.
4. Install the dust container in the opposite sequence. Make sure that the dust container is correctly installed.



WARNING: If the dust container is not correctly installed, dust can go into the air.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

General product maintenance	Daily	Weekly	Each 3 months	Yearly	Each 2 years
Make sure that the power plug and extension cable are in good condition and not damaged.	*				
Do a check of the electrical components, the cables, and the connections for wear and damages.	*				
Examine the electric motor for dirt and damage.	*				
Make sure that the dust extraction hose is not damaged or blocked.	*				
Empty the dust container.	X				
Make sure that the dust extraction hose is correctly installed.	X				
Dispose dust from the product.	X				
Do a check of all safety devices.	X				
Drain water from the water separator.	X				
Drain water from the pressure tank.	X				
Do a check of the oil level in the air compressor. ¹		X			
Clean the air compressor filter.			X		
Clean the filter of the water separator. Replace if it is necessary.			X		
Do a check of the V-belt tension.			X		
Clean the top section of the filter unit.			O		
Replace the air compressor filter.				X	
Do a complete servicing and cleaning of the product.				O	
Replace the oil in the air compressor. ²					X

To clean the product

- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficient air flow.

To clean the air compressor filter

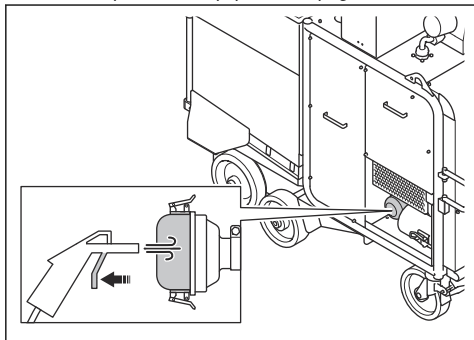


CAUTION: Do not use a high-pressure washer or water to clean the air compressor filter.

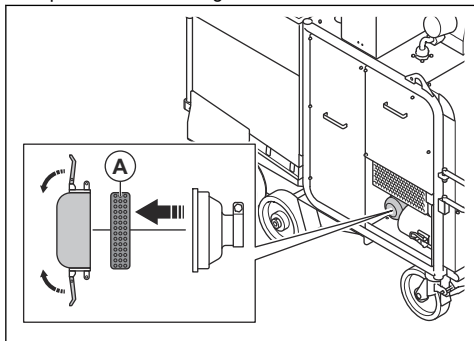
¹ The first 300 hours of operation it is necessary to do a check of the oil level in the air compressor each 50 hours.

² Replace the oil in the air compressor after the first 300 hours of operation, then each 2 years.

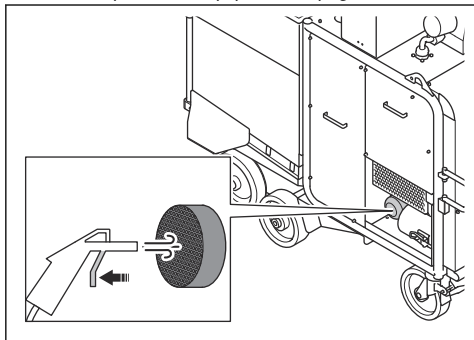
1. Clean the front of the filter housing with pressurized air. Use approved respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.



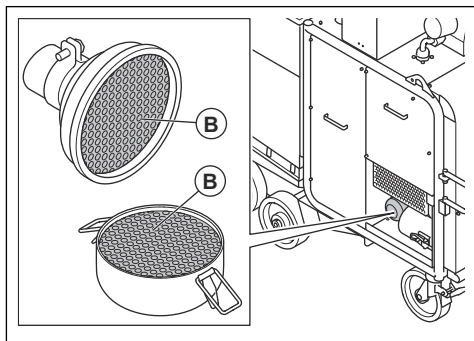
2. Open the filter housing.



3. Remove the air compressor filter (A).
4. Clean the air compressor filter with pressurized air. Use approved respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.



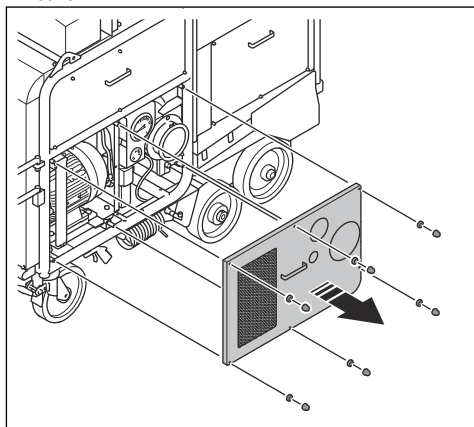
5. Clean the 2 halves (B) of the filter housing with a lint-free cloth.



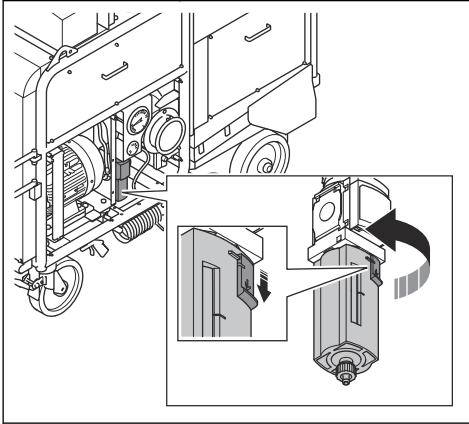
Replace the air compressor filter if you cannot fully clean it or if it is damaged.

To clean the filter in the water separator

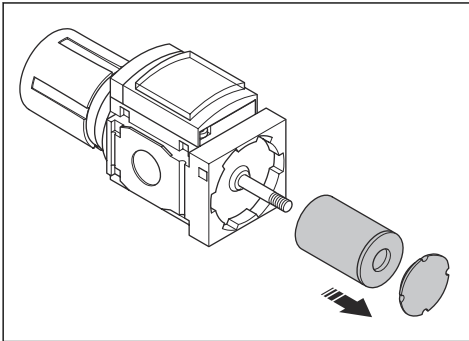
1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
2. Remove the 6 nuts, the 6 washers and the left side cover.



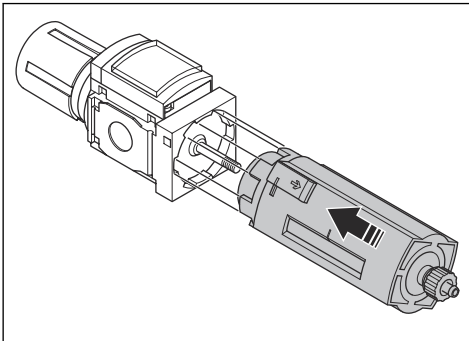
3. Push down the lock button on the water separator, turn the filter bowl counterclockwise and pull it down.



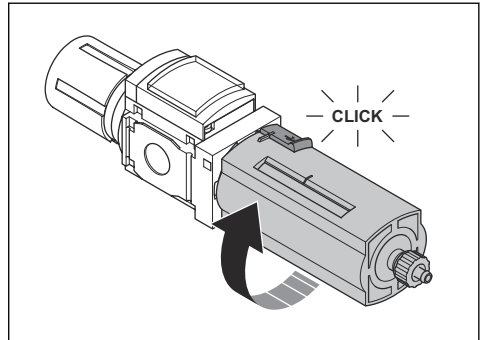
4. Remove the filter screw and the filter.



5. Clean the filter with warm water.
6. Dry the filter with pressurized air.
7. Install the filter and the filter screw.
8. Install the filter bowl.



9. Turn the filter bowl clockwise until you hear a click.



Replace the filter in the water separator if you cannot fully clean it or if it is damaged.

To clean the primary filters



WARNING: Always close off the air intake when the pulse cleaning cycle runs. If the air intake is not closed, dust can come in to the air. The dust particles are dangerous to your health.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.
2. Stop the fan. Refer to *To stop the product on page 10*.
3. Keep the air compressor on for 30 minutes while the product is not in operation. Pressurized air goes through the primary filters and cleans them.

To replace the primary filters



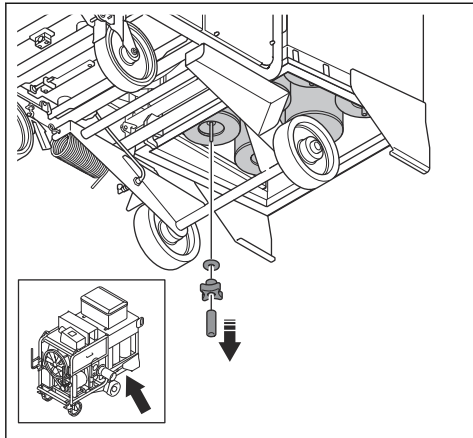
WARNING: Be careful when you remove the primary filters. The particles in the primary filters are dangerous to your health. Always use personal protective equipment when you replace the primary filters. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.



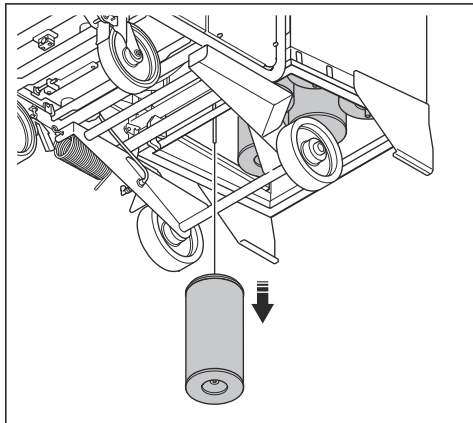
CAUTION: Replace all 6 primary filters at the same time.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
2. Remove the dust container. Refer to *To empty the dust container on page 11*.

3. Remove the nut, the knob and the rubber seal.



4. Remove the filter and put it in a plastic bag.



5. Discard the plastic bag with the primary filter correctly. Refer to local regulations.
6. Install the new filter, the rubber seal, the knob and the nut.



WARNING: If the primary filters are not installed correctly, dust can come in to the air. The dust particles are dangerous to your health.

7. Do the same replacement procedure on the other 5 primary filters.

To do a check of the tension in the V-belts

The product has 2 V-belts: 1 for the motor and 1 for the air compressor.

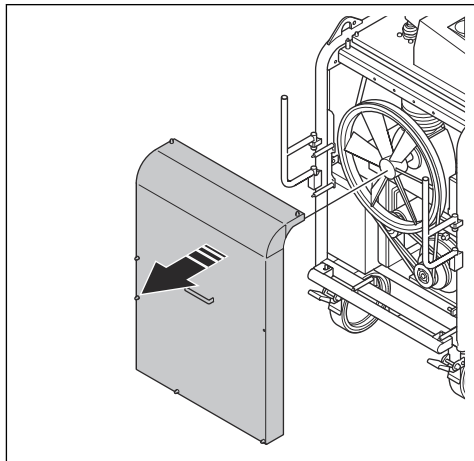


WARNING: Only remove the front cover when the product is disconnected from the mains outlet and the motor has fully stopped.

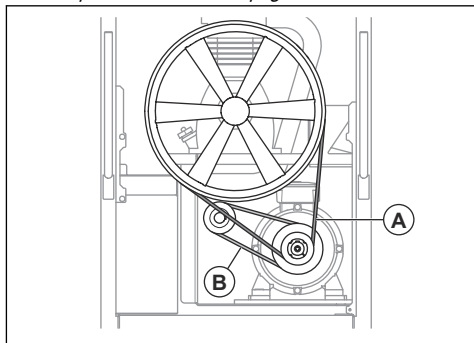


WARNING: Do not operate the product without the front cover installed.

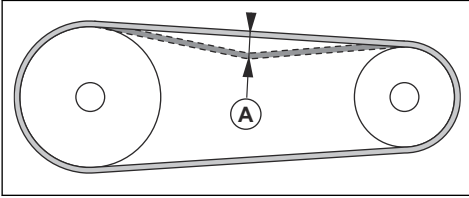
1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
2. Remove the front cover.



3. Examine the V-belts (A) and (B) for damages and wear. Replace the V-belts if it is necessary. Refer to *To replace the V-belts on page 17*.



- Push the V-belts with your thumb to examine the tension. If you can push the V-belts a distance of 10–15 mm (A), the tension is correct. If you use a belt tension instrument the correct frequency is 70 Hz.



- Adjust the tension of the V-belts if it is necessary. Refer to *To adjust the tension in the V-belt for the motor on page 16* or *To adjust the tension in the V-belt for the air compressor on page 17*.
- Install the front cover.

To adjust the tension in the V-belt for the motor

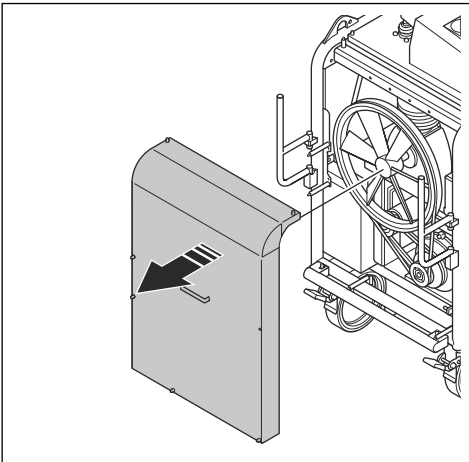


WARNING: Only remove the front cover when the product is disconnected from the mains outlet and the motor has fully stopped.

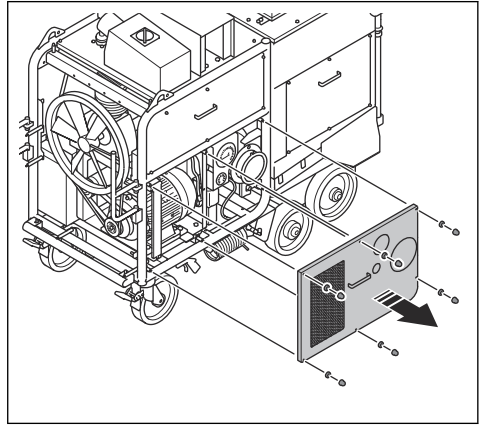


WARNING: Do not operate the product without the front cover installed.

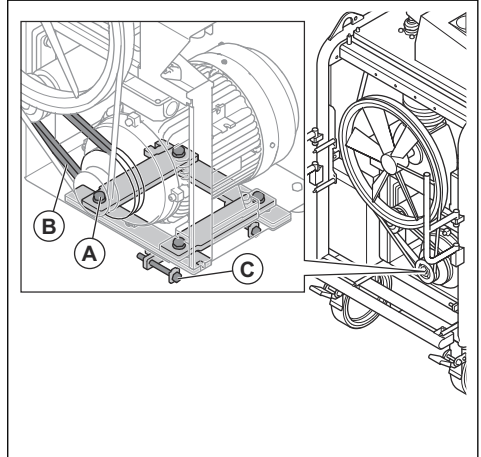
- Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
- Remove the front cover.



- Remove the 6 nuts, the 6 washers and the left side cover.



- Loosen the 4 bolts (A).



- To increase the tension in the V-belt for the motor (B), loosen the 2 bolts (C). To decrease the tension, tighten the bolts (C).



CAUTION: This procedure also adjusts the tension in the V-belt for the air compressor.

- Do a check of the tension in the V-belt for the air compressor. Refer to *To adjust the tension in the V-belt for the air compressor on page 17*.
- If it is necessary, adjust the tension in the V-belt for the air compressor. Refer to *To adjust the tension in the V-belt for the air compressor on page 17*.
- Install the front cover and the left side cover.

To adjust the tension in the V-belt for the air compressor

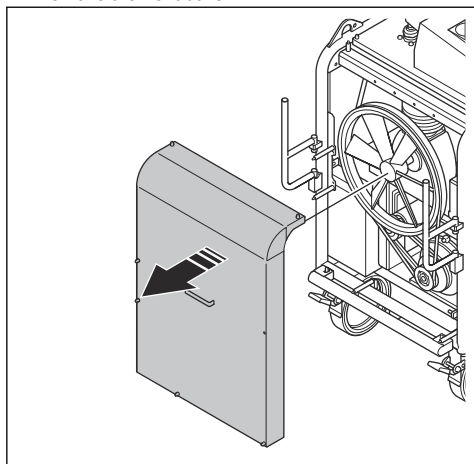


WARNING: Only remove the front cover when the product is disconnected from the mains outlet and the motor has fully stopped.

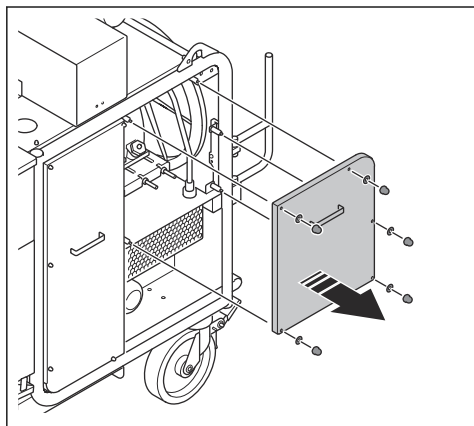


WARNING: Do not operate the product without the front cover installed.

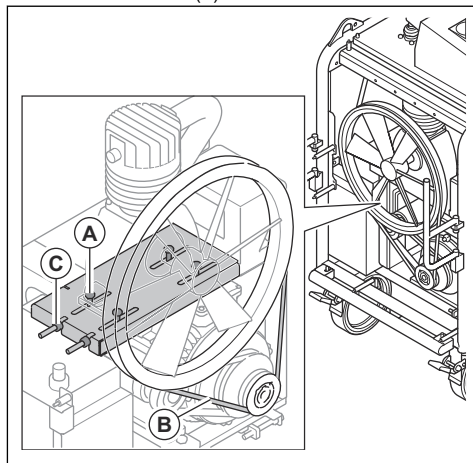
1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
2. Remove the front cover.



3. Remove the 5 nuts, the 5 washers and the right side cover.



4. Loosen the 4 bolts (A).



5. To increase the tension in the V-belt for the air compressor (B), loosen the 2 bolts (C). To decrease the tension, tighten the 2 bolts (C).
6. Install the front cover and the right side cover.

To replace the V-belts



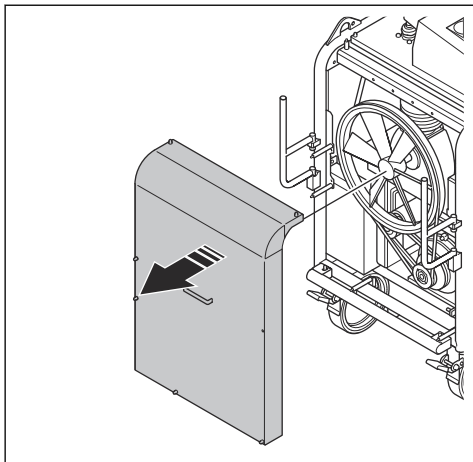
WARNING: Only remove the front cover when the product is disconnected from the mains outlet and the motor has fully stopped.



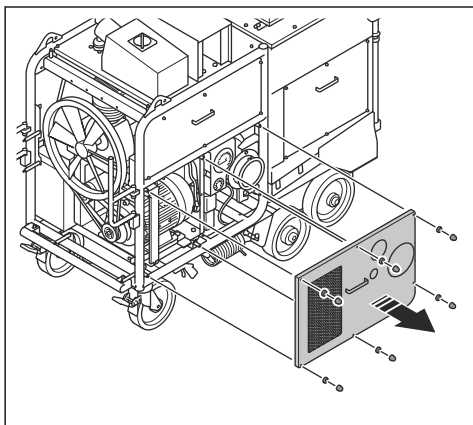
WARNING: Do not operate the product without the front cover installed.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.

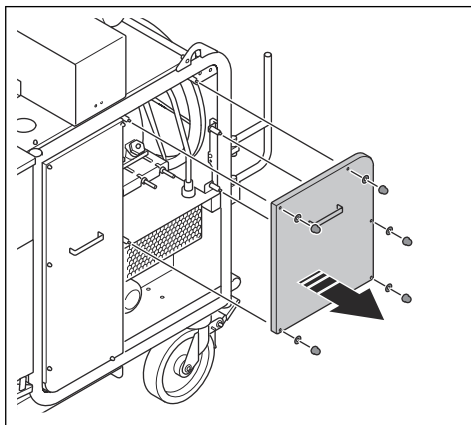
2. Remove the front cover.



3. Remove the 6 nuts, the 6 washers and the left side cover.

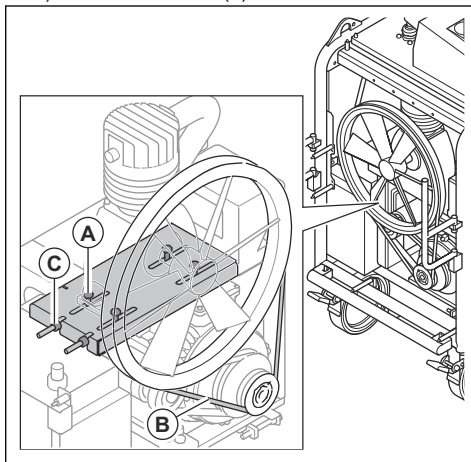


4. Remove the 5 nuts, the 5 washers and the right side cover.



5. Do the steps that follow to replace the V-belt for the motor:

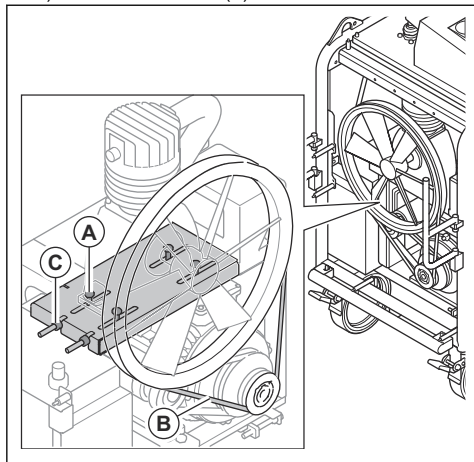
- a) Loosen the 4 bolts (A).



- b) Loosen the 2 bolts (B) until there is no tension in the V-belt for the motor.
- c) Replace the V-belt for the motor.
- d) Adjust the tension in the V-belt for the motor.
Refer to *To adjust the tension in the V-belt for the motor* on page 16.

6. Do the steps that follow to replace the V-belt for the air compressor:

- a) Loosen the 4 bolts (A).

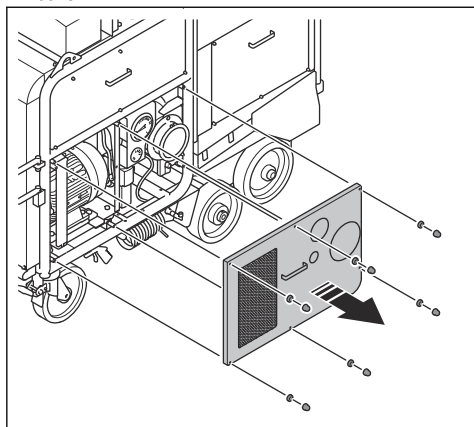


- b) Loosen the 2 bolts (B) until there is no tension in the V-belt for the air compressor.
- c) Replace the V-belt for the air compressor.
- d) Adjust the tension in the V-belt for the air compressor. Refer to *To adjust the tension in the V-belt for the air compressor on page 17*.

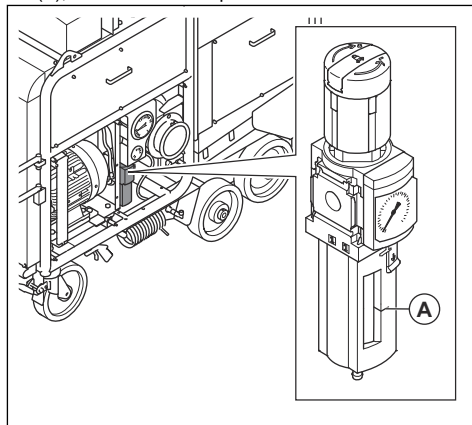
7. Install the front cover and the 2 side covers.

To drain the water from the water separator

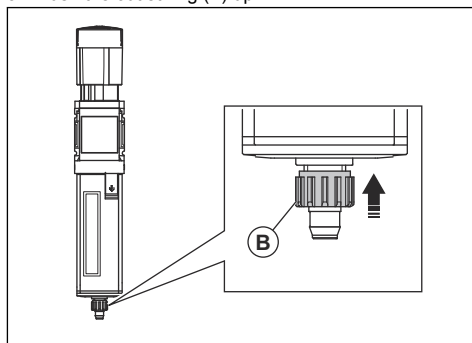
1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
2. Remove the 6 nuts, the 6 washers and the left side cover.



3. Do a check of the water level in the water separator. It is necessary to drain the water separator when water level is 10 mm below the level indicator mark (A), or after 200 h of operation.



4. Put a container below the water separator to collect the water.
5. Push the outlet ring (B) up.



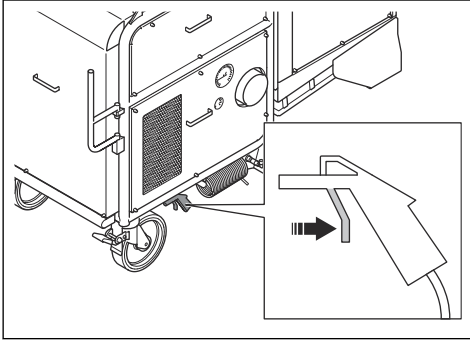
6. Release the outlet ring when all the water is drained.

To drain the water from the pressure tank

You must drain water from the pressure tank daily. Use the pressure in the product to drain the water from the pressure tank.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.
2. Look at the manometer. Wait until the pressure is 7 bar.

3. Operate the nozzle for pressurized air. The water drains from the nozzle for pressurized air. Drain the water until the pressure is 0 bar.



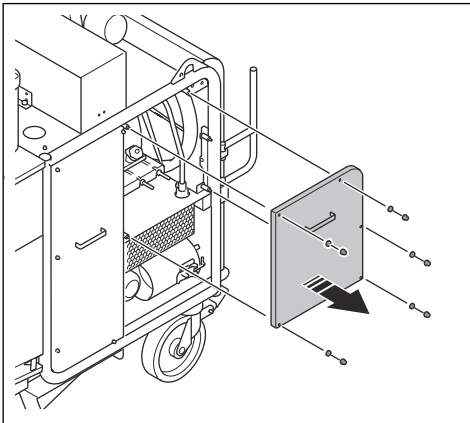
To do a check of the oil level in the air compressor



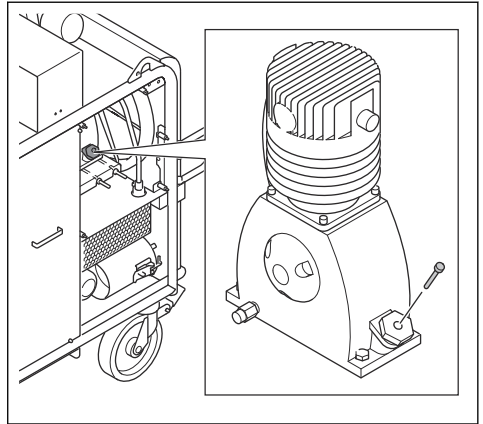
CAUTION: A too low oil level can do damage to the engine. Do a check of the oil level before you start the product.

Do a check of the oil level in the air compressor each 50 hours of operation during the 300 first hours of operation. The product uses more oil for the air compressor during the first period of operation. After the first 300 hours of operation, do a check of the oil level in the air compressor weekly.

1. Put the product on level ground.
2. Remove the 5 nuts, the 5 washers and the right side cover.



3. Remove the oil dipstick from the oil fill plug.

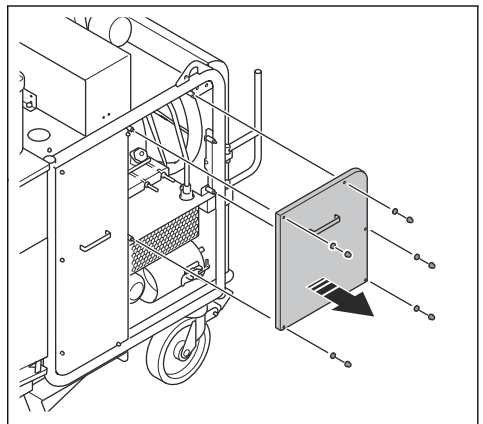


4. Clean the oil from the dipstick.
5. Put the dipstick fully into the oil tank.
6. Remove the dipstick.
7. Examine the oil level on the dipstick.
8. If the oil level is low, fill with oil and do a check of the oil level again. Refer to *Technical data on page 24* for the correct type of oil.

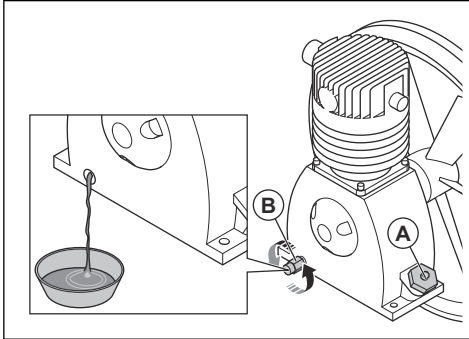
To replace the oil in the air compressor

Replace the oil in the air compressor after the first 300 hours of operation. After this, replace the oil in the air compressor each 2 years.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.
2. Let the product become warm.
3. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 10*.
4. Remove the 5 nuts, the 5 washers and the right side cover.

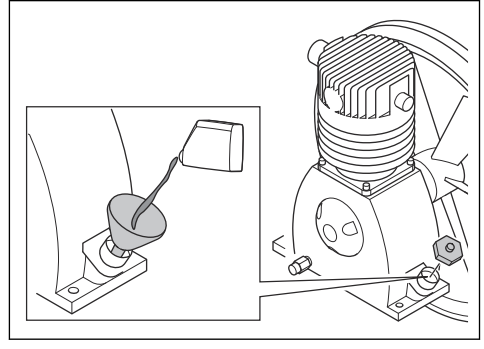


5. Put a container below the oil drain plug.
6. Remove the oil fill plug (A) and the oil drain plug (B).



7. Let the oil drain into the container.
8. Install the oil drain plug.

9. Fill the air compressor oil tank with 1 l of oil. Refer to *Technical data on page 24* for correct type of oil.



CAUTION: Do not use engine oil.

10. Install the oil fill plug.
11. Discard the drained oil correctly. Obey local environmental regulations.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The filter cleaning system does not operate correctly.		Do a check of the pneumatic system.
	There is no pressure or not sufficient pressure in the pressure tank.	Clean the air compressor filter. Replace if it is necessary. Refer to <i>To clean the air compressor filter on page 12</i> .
	There is too much moisture in the pressure tank.	Use the nozzle for pressurized air to remove all moisture from the pressure tank. Refer to <i>To drain the water from the pressure tank on page 19</i> .
	The Programmable Logic Controller (PLC) does not operate correctly or the settings are incorrect.	Speak to an approved service agent.
The motor is on but there is no suction.	The primary filters are dirty.	Clean the primary filters. Refer to <i>To clean the primary filters on page 14</i> . Replace the primary filters if it is necessary. Refer to <i>To replace the primary filters on page 14</i> .
	There is a leakage in the dust collection system.	Do a check of the dust storage system for seals and leakages. Replace if it is necessary.
	The dust extraction hose is incorrectly installed or damaged.	Do a check of the dust extraction hose. Replace if it is necessary.
	The tension of the V-belts is incorrect.	Do a check of the tension of the V-belts.
The indicator for phase sequence control is on.	The phases are incorrect.	Change the phase sequence. Refer to <i>To start the product on page 10</i> .

Problem	Cause	Solution
The indicator for motor failure is on.	The motor protection switch releases because of motor overload.	Make sure that you use the correct power supply.
		Let an electrician do a check of the fault.
Dust comes out in the air from the silencer.	The primary filters are damaged or incorrectly installed.	Do a check of the primary filters. Replace if it is necessary. Refer to <i>To replace the primary filters on page 14</i> .
Unusual noises comes from the product.	There are loose screws and nuts.	Tighten all screws and nuts.
	There is a fault with the bearings.	Speak to an approved service agent.
	The silencer is damaged.	Do a check of the silencer. Replace if it is necessary.
The pressure in the pressure tank is less than 7 bar.	The filter for the water separator is dirty or damaged.	Clean the filter for the water separator. Replace if it is necessary.
	The filter for the compressor is dirty or damaged.	Clean the air compressor filter. Replace if it is necessary. Refer to <i>To clean the air compressor filter on page 12</i> .
	There is a leakage in the tubes.	Speak to an approved service agent.
	The control valve is damaged.	Speak to an approved service agent.
There is no pressure or not sufficient pressure in the pressure tank.	The pneumatic system is damaged.	Do a check of the pneumatic system.
	The compressor filter is dirty.	Clean the air compressor filter. Replace if it is necessary. Refer to <i>To clean the air compressor filter on page 12</i> .

Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps rain and snow away from the product.
- Make sure that there is no pressure in the pressure tank before transportation.

To move the product



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.



WARNING: Wait until all moving parts are stationary before you move the product.



WARNING: Use protective boots with steel toe-cap and non-slip sole.

- Make sure that the electrical cable and dust extraction hose are disconnected before transportation. Close the air intake when the dust extraction hose is disconnected.
- Remove the collected dust before transportation.
- The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lock the wheels and lift the product to move it or put the product on a vehicle.

- Push or pull the product by the handle.

To move the product up and down a ramp



WARNING: Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



WARNING: For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.



WARNING: Do not move the product on steep slopes. Look at the rating plate on the product for information about the maximum slope angle.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.
- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.



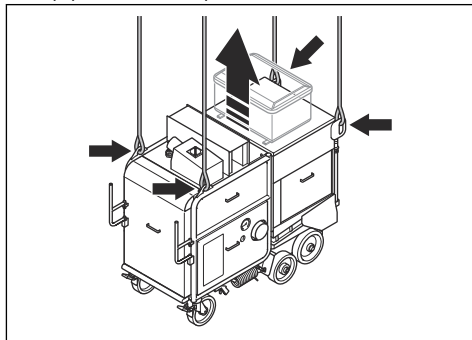
WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.



WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

1. Remove the collected dust from the product.

2. Put straps through the lifting eyes and use lifting equipment to lift the product.



3. Lift the product slowly.

To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

1. Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
2. Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

Storage



CAUTION: Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Keep the product in a dry and frost-free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Remove dust from the dust collector.

Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

	DC 350 EX 50 Hz
Rated power, W	5500
Rated voltage, V	400
Rated frequency, Hz	50
Rated current, A	63
Cable length, m/ft.	15/50
Power cord type	4x16 mm ²
Maximum airflow, m ³ /h	1250
Maximum under pressure, mbar	52
Weight, kg/lb	707/1559
Diameter dust hose connection. mm/in.	130/5 or 150/6
Oil for the air compressor	BOGE Syprem 8000 K compressor oil

Note: If your product requires an electrical specification that is not in the table, speak to a Husqvarna service agent for more information.

Noise emissions

Sound power level, LWA dB (A) ¹	101
Sound pressure level at the operator's ear, LP dB (A) ²	85
¹ Sound power level determined according to EN ISO 3747. Measured on concrete surface. Uncertainty Kwa 2.5 dB	
² Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on concrete surface. Uncertainty Kpa 2.5 dB	

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

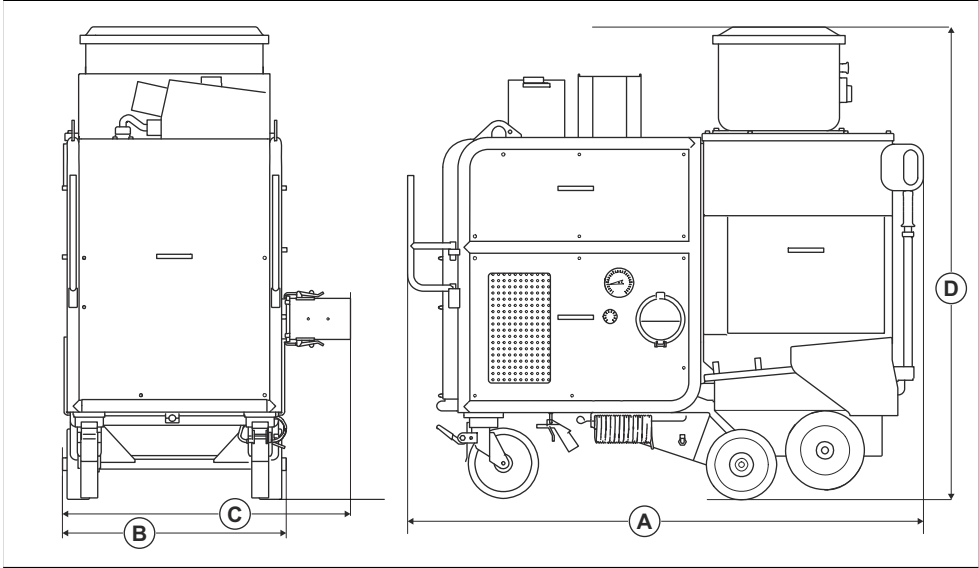
values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

Extension cables

Cable length	Cross section			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculated at a pre-fuse GG ³ :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp

Cable length	Cross section			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Product dimensions



A	Length, mm/in.	1832/72
B	Width without dust collector hose adapter, mm/in.	793/31
C	Width with dust collector hose adapter, mm/in.	1018/40
D	Height, mm/in.	1680/66

³ The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

Accessories

Available accessory	Item number
Primary filter cartridge M-class	534 33 49-01

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46- 36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Dust collector
Brand	Husqvarna
Type/Model	DC 350 EX
Identification	Serial numbers dating from 2025 and onwards

complies fully with the following EU directives and regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Inhalt

Einleitung.....	28	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	50
Sicherheit.....	31	Technische Daten	52
Betrieb.....	36	Zubehör.....	54
Wartung.....	39	Konformitätserklärung.....	55
Fehlersuche.....	49		

Einleitung

Pflichten des Betreibers



WARNUNG: Die Verarbeitung von Beton und Stein mittels Verfahren wie Schneiden, Schleifen oder Bohren erzeugt (insbesondere im Trockenbetrieb) Staub, der aus dem zu bearbeitenden Material stammt und häufig Siliziumdioxid enthält. Siliziumdioxid ist ein grundlegender Bestandteil von Sand, Quarz, Ziegelton, Granit und zahlreichen anderen Mineralien und Gesteinen. Einer übermäßigen Menge davon ausgesetzt zu werden, kann zu Folgendem führen:

Atemwegserkrankungen (die die Atmung beeinträchtigen), darunter chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose durch den Kontakt mit Siliziumdioxid. Diese Krankheiten können lebensgefährlich sein.

Hautreizungen und Hautausschlag.

Krebserkrankung gemäß NTP* und IARC* */ National Toxicology Program, Internationale Agentur für Krebsforschung.

Ergreifen Sie Vorsichtsmaßnahmen:

Vermeiden Sie das Einatmen von und den Hautkontakt mit Staub, Nebel und Dämpfen.

Tragen Sie geeigneten Atemschutz, und stellen Sie sicher, dass alle umstehenden Personen ebenfalls geeigneten Atemschutz tragen, wie z. B. Atemschutzmasken, die mikroskopisch kleine Partikel filtern. (Siehe OSHA 29 CFR Teil 1926.1153)

Verwenden Sie einen geeigneten Staubabscheider, um die Staubemissionen zu minimieren.

Der Betreiber ist verpflichtet, nur entsprechend ausgebildete Personen mit der Bedienung des Gerätes zu betrauen. Aufsichtspersonen und Bediener haben sämtliche Anweisungen in dieser Betriebsanleitung zur Kenntnis zu nehmen. Insbesondere ist auf Folgendes zu achten:

- Sicherheitshinweise des Geräts.
- Vorgesehene Anwendungsbereiche des Geräts.
- Nutzungs- und Wartungshinweise des Geräts.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise durch nationale/örtliche Bestimmungen eingeschränkt. Erkundigen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts über geltende Bestimmungen.

Gerätebeschreibung

Bei dem Gerät handelt es sich um einen Staubabscheider, der ATEX-zertifizierte Komponenten enthält. Das Gerät wird von einem Elektromotor betrieben. Staub gelangt durch den Staubabsaugschlauch in den Staubeinlass. Das Gerät sammelt die Staubpartikel in der Luft.

Verwendungszweck



WARNUNG: Verwenden Sie die Steckdose am Gerät nur für die in den Anweisungen angegebenen Zwecke.



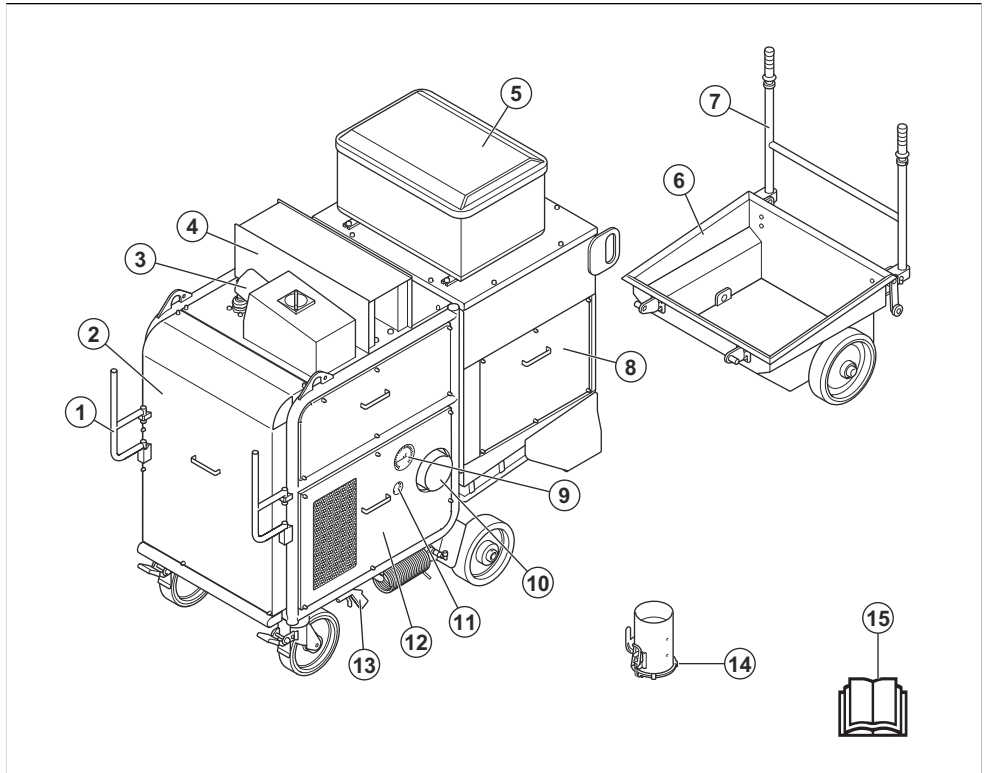
WARNUNG: Saugen sie keine Zündquellen, heißen Partikel, Flüssigkeiten, explosiven Materialien und instabile oder pyrophorische Partikel auf.

Das Gerät ist nur für professionelle Einsätze bestimmt. Das Gerät wird für die Trockensaugung verwendet und ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich unter trockenen Bedingungen vorgesehen. Das Gerät ist gedacht zum Auffangen und Entfernen von trockenem Material von Maschinen und Apparaten. Das Material kann gefährlich und gesundheitsschädlich sein.

An die Steckdose können Sie ein Elektrowerkzeug anschließen. Stellen Sie sicher, dass der Stromverbrauch (W) des Elektrowerkzeugs nicht über dem an der Steckdose angegebenen maximalen Stromverbrauch (W) liegt.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben. Verwenden Sie das Gerät nur mit Zubehörteilen, die vom Hersteller genehmigt sind.

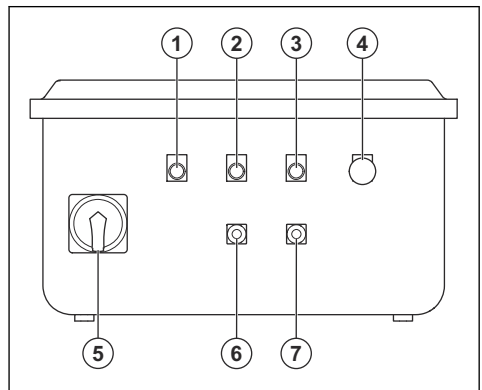
Geräteübersicht



1. Kabelhalterung
2. Vordere Abdeckung
3. ATEX-Stromanschlussbuchse mit Schalter
4. Schalldämpfer
5. Bedienfeld. Siehe *Überblick über die Bedientafel auf Seite 29*.
6. Staubbehälter
7. Staubbehälter-Griff
8. Filterdeckel
9. Unterdruckmesser
10. Anschluss Schlauchadapter für Staubabscheider
11. Druckbehälter-Manometer
12. Seitenabdeckung
13. Spritze für Druckluft
14. Schlauchadapter für Staubabscheider
15. Bedienungsanleitung

Überblick über die Bedientafel

Alle elektrischen Komponenten des Geräts befinden sich im Bedienfeld. Das Bedienfeld ist ATEX-zertifiziert.



1. Anzeige für falsche Phase
2. Anzeige für Luftkompressor und Lüfter
3. Anzeige für Motorschaden
4. Not-Aus-Taste
5. ON/OFF-Schalter und Phasenwandler

6. OFF-Taste für Luftkompressor und Lüfter
7. ON-Taste für Luftkompressor und Lüfter

Symbole auf dem Gerät



Warnung: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Hochspannung.



Aufnahmepunkt.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



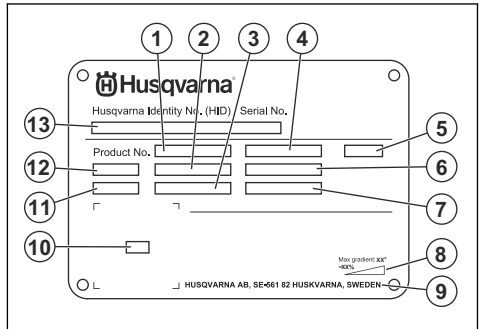
Tragen Sie zugelassene Schutzstiefel.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Typenschild



1. Gerätenummer
2. Gerätegewicht
3. Nennleistung
4. Nennspannung
5. Phasen
6. Nennleistung
7. Frequenz
8. Maximaler Neigungswinkel
9. Manufacturer
10. Scanbarer Code
11. Baujahr
12. Model
13. Seriennummer

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.



ACHTUNG: Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts immer das Handbuch und die Warnhinweise zum Dieselmotor.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Produkts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Gebrauch dieses Geräts ist Personen, auch Kindern, die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, untersagt.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.

- Gestatten Sie jeglichen Personen die Benutzung des Geräts erst, wenn diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle und Schäden verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Der Betrieb des Geräts kann zu Ermüdung führen. Es ist wichtig, dass der Bediener regelmäßige Pausen einlegt.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 32*.
- Bedienen Sie das Gerät nur, wenn alle Schutzabdeckungen montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie der Motor in einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stoppen Sie den Motor, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.
- Halten Sie Haare, lose Kleidungsstücke und Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Schrauben oder Muttern locker sind.

- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör. Ihr Husqvarna Händler steht Ihnen gern mit weiteren Informationen zur Verfügung.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubabsaugschlauch ordnungsgemäß mit Schlauchschellen und Industrieklebeband am Gerät befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist, und nehmen Sie während des Betriebs eine sichere und stabile Position ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Inhalt des Staubspeichersystems an der Unterseite des Geräts. Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske, wenn Sie das Staubspeichersystem entleeren. Beachten Sie beim Entsorgen des Staubs die örtlichen Vorschriften.
- Richten Sie den Staubabsaugschlauch nicht auf Personen.
- Achten Sie darauf, dass sich an den Handgriffen kein Fett oder Öl befindet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen heißer, brennender oder rauchender Gegenstände und Substanzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen explosiver Materialien.
- Stoppen Sie das Gerät sofort, wenn Staub aus der Filtereinheit austritt. Die Primärfilter sind beschädigt oder nicht korrekt installiert.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter. Tauschen Sie den Staubbeutel und das Filtersystem gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch aus.

Staubtechnische Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann schwere Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:
 - Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
 - Krebs
 - Angeborene Fehlbildungen
 - Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele für Steuerungen sind Staubsammelsysteme.

Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.

- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, die zu behandelnde Oberfläche zu analysieren. Die Oberfläche darf keine Stoffe enthalten, die bei der Behandlung Brand-, Explosions- oder Gesundheitsrisiken darstellen könnten. Der Bediener muss eine Risikobewertung aufgrund der ermittelten Informationen über die zu behandelnde Oberfläche durchführen und geeignete Vorsichtsmaßnahmen für die auszuführenden Arbeiten treffen.

Lärm – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Bedienung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der korrekten persönlichen Schutzausrüstung und für deren Verwendung von Ihrem Händler beraten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz mit seitlicher Abschirmung.

- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Tragen Sie zugelassene Arbeitskleidung oder gleichwertige, eng anliegende Kleidung mit langen Ärmeln und langen Hosenbeinen.

Sicherheit im Arbeitsbereich



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder, umstehenden Personen und Tiere nicht im Arbeitsbereich aufhalten und sich in einem Abstand von mindestens 5 m zum Gerät befinden.
- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- Stellen Sie sicher, dass unebene Oberflächen, zum Beispiel Schweißnähte oder Bodenverbindungen, das Gerät nicht stoppen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Schläuche in der Betriebsrichtung des Geräts befinden.
- Achten Sie im Arbeitsbereich auf eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Flüssigkeiten im Arbeitsbereich befinden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in klassifizierten (gefährlichen) Bereichen, zur Aufnahme von Stäuben oder Flüssigkeiten mit hohem Explosionsrisiko oder Mischungen aus brennbarem Staub und Flüssigkeiten geeignet.
- Nehmen Sie mit dem Gerät keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennbare Flüssigkeiten wie z. B. Benzin aufzunehmen, und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen entzündliche Dämpfe auftreten können.

Elektrische Sicherheit



WARNUNG: Bei elektrisch angetriebenen Geräten besteht immer die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter. Berühren Sie keine Blitzableiter und Metallgegenstände. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den in diesem Betriebshandbuch

hinterlegten Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden.



WARNUNG: Verwenden Sie stets eine Stromversorgung mit Fehlerstromgerät (RCD). Durch ein RCD wird das Risiko von Stromschlägen verringert.



WARNUNG: Hochspannung. Das Antriebsaggregat enthält ungeschützte Teile. Trennen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Klappe des Schaltkastens öffnen.



WARNUNG: Verwenden Sie die Steckdosen am Gerät nur für die in den Anweisungen angegebenen Zwecke.



ACHTUNG: Die Stromversorgung aus dem Gerät oder vom Generator muss ausreichend und konstant sein, um einen störungsfreien Betrieb des Motors sicherzustellen. Eine falsche Spannung führt dazu, dass der Stromverbrauch und die Temperatur des Motors ansteigen, bis der Sicherheitskreis ausgelöst wird. Die Auslegung des Netzkabels muss mit den nationalen und lokalen Vorschriften übereinstimmen. Die Auslegung der Netzsteckdose muss mit der Stromstärke der Steckdose und des Verlängerungskabels des Geräts übereinstimmen.

Wenn das Stromnetz einen höheren Systemwiderstand aufweist, kann beim Starten des Geräts die Spannung kurzzeitig abfallen. Dies kann den Betrieb anderer Geräte beeinflussen, z. B. ein Flackern des Lichts verursachen.

- Der Netzstecker muss zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Kontrollieren Sie, ob die Leistung, die Sicherung und die Netzspannung mit dem entsprechenden Spannungswert auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

- Stellen Sie sicher, dass sich der EIN-/AUS-Schalter in der Position OFF befindet, bevor Sie das Gerät am Netzteil anschließen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Gefahrenvermeidung vom Hersteller, dessen Servicewerkstatt oder von gleichermaßen qualifizierten Personen ausgetauscht werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu schweren und tödlichen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nach Vorschrift. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu verschieben, zu ziehen oder von der Netzspannung zu trennen. Ziehen Sie direkt am Stecker, um das Netzkabel abzuziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf trockenen Flächen.
- Halten Sie das Gerät von Regen fern. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel getrennt ist, wenn Sie den Stecker des Motorkabels und des Schaltkastens ein- oder ausstecken.
- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Thermowächters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, ans Stromnetz oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig von der Anlage ein- und ausgeschaltet wird.
- Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung für das Gerät über separate Transformatoren erfolgt, die nur für industrielle Zwecke verwendet werden.

Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.

Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

Verlängerungskabel

- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel mit den entsprechenden Eigenschaften.
- Der Nennwert auf dem Verlängerungskabel muss dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Wert entsprechen oder höher sein.
- Verwenden Sie Schuko-Verlängerungskabel.
- Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung mit dem Verlängerungskabel trocken ist und keinen Bodenkontakt hat.
- Halten Sie das Verlängerungskabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes Kabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verlängerungskabel in einem guten Zustand befindet und unbeschädigt ist.
- Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht im aufgewickelten Zustand. Dies kann dazu führen, dass das Verlängerungskabel zu heiß wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel während des Betriebs nicht im Weg ist und das Gerät nicht behindert. Dadurch wird eine Beschädigung des Verlängerungskabels vermieden.

Anweisungen für geerdete Geräte



WARNUNG: Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Führen Sie täglich eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn Ihre Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst von Husqvarna.
- Führen Sie keine Änderungen an den Sicherheitsvorrichtungen durch

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel für den Außenbereich mit Erdungssteckern und einer

Not-Aus-Taste

Die Not-Aus-Taste wird verwendet, um das Gerät schnell anzuhalten und unterbricht die Stromversorgung.

So führen Sie eine Prüfung der Not-Aus-Taste durch

Unter *Überblick über die Bedientafel auf Seite 29* finden Sie Informationen darüber, wo sich die Not-Aus-Taste an Ihrem Gerät befindet.

1. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
2. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 37*.
3. Drücken Sie die Not-Aus-Taste.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
5. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.

Motorschutzschalter

Das Gerät verfügt über mehrere Motorschutzschalter, um eine Motorüberlastung zu verhindern. Lassen Sie einen Elektriker die Motorschutzschalter überprüfen, wenn eine Motorüberlastung vorliegt.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie folgende Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Bei der Fehlerbehebung, Wartung und Instandhaltung können gerätebezogene Unfälle eintreten, da sich der Bediener im Gefahrenbereich des Geräts aufhalten muss. Der Bediener muss vorsichtig vorgehen, einen Plan aufstellen und die Arbeiten vorbereiten, um Unfälle zu vermeiden.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko einer Beschädigung des Geräts.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 32*.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie die Wartungsarbeiten durchführen.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht freigegeben sind, können zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die in dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.
- Der Austausch des Netzkabels muss gegebenenfalls durch den Hersteller oder dessen Servicewerkstatt erfolgen, um eine Gefährdung Ihrer Sicherheit zu vermeiden.
- Lassen Sie Prüfungen der elektrischen Bauteile nur von einem zugelassenen Elektriker durchführen.
- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Filtern. Wenn Sie die Filter beschädigen, besteht die Gefahr eines Staubaustritts. Tragen Sie stets einen zugelassenen Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 32*.
- Der Hersteller oder eine eingewiesene Person muss mindestens einmal jährlich eine technische Inspektion durchführen. Die technische Inspektion umfasst eine Prüfung der Filter auf Schäden, der Luftdichtheit des Geräts und der ordnungsgemäßen Funktion des Steuermechanismus. Darüber hinaus muss die Filterleistung des Geräts mindestens einmal jährlich, oder je nach nationalen Vorschriften auch häufiger, geprüft werden. Wird die Prüfung nicht durchgeführt, müssen die Primärfilter durch neue Filter ersetzt werden.
- Bei der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen alle kontaminierten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, entsorgt werden; diese Gegenstände sind in undurchlässigen Beuteln gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung solcher Abfälle zu entsorgen.
- Alle Geräteteile sind als kontaminiert zu betrachten, wenn sie aus dem Arbeitsbereich entfernt werden, und es sind geeignete Maßnahmen zur Vermeidung der Staubverteilung zu ergreifen.
- Das Äußere des Geräts muss mit einem Staubsauger dekontaminiert und sauber abgewischt oder mit Dichtmittel behandelt werden, bevor es aus dem Arbeitsbereich entfernt wird.
- Bei Wartungsarbeiten durch den Bediener muss das Gerät soweit wie möglich zerlegt, gereinigt und gewartet werden, ohne dass dies eine Gefahr für das Wartungspersonal oder andere Personen darstellt. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen umfassen die Dekontamination vor der Demontage, die Bereitstellung einer gefilterten Absauganlage am Ort der Gerätedemontage, die Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Wenn die abgesaugte Luft in den Raum zurückgeleitet wird, muss eine angemessene LUFTAUSTAUSCHRATE (AIR CHANGE RATE, ACR) gewährleistet sein. Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

Einleitung



WARNUNG: Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

Bevor Sie das Gerät bedienen



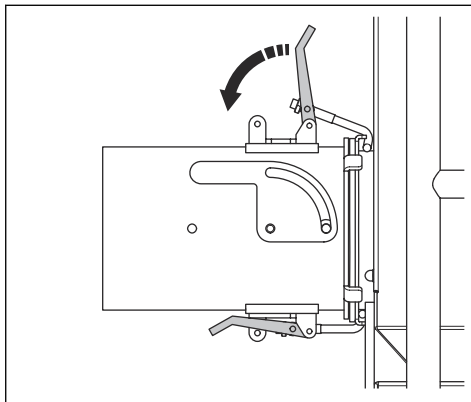
WARNUNG: Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie den Gerätestecker vollständig am Verlängerungskabel anbringen. Überprüfen Sie die Verbindung regelmäßig, während Sie das Gerät bedienen, um sicherzustellen, dass es vollständig angeschlossen ist. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, das eine lockere Verbindung herstellt.

Hinweis: Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die beigelegte Ausrüstung sorgfältig durch. Wenn festgelegte Anforderungen oder Einstellungen für das Zusatzgerät angegeben sind, beachten Sie diese.

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Führen Sie die tägliche Wartung durch. Siehe *Wartungsplan auf Seite 39*.
3. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und hell ist.
4. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 32*.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist.
6. Stellen Sie sicher, dass die Frequenz und die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen. Dies gilt auch für die Verlängerungskabel.
7. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker korrekt verbunden ist.

So bringen Sie den Staubabscheiderschlauch an

1. Setzen Sie den Adapter für den Staubabscheiderschlauch auf den Lufteinlass.

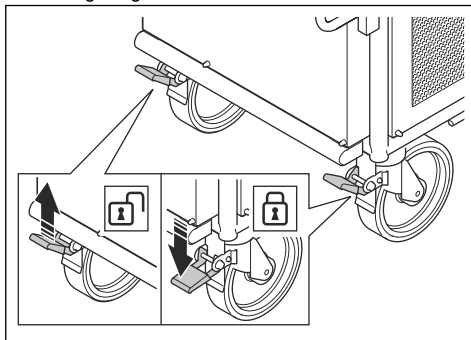


2. Bringen Sie den Staubabsaugschlauch mittels Schlauchschellen und Industrieklebeband an.
 - a) Bei Schläuchen mit 150 mm (6 Zoll) Durchmesser befestigen Sie den Schlauch des Staubabscheiders um den Schlauchadapter des Staubabscheiders.
 - b) Bei Schläuchen mit 130 mm (5 Zoll) Durchmesser befestigen Sie den Schlauchadapter des Staubabscheiders um den Schlauch des Staubabscheiders.

So betätigen und lösen Sie die Handbremse

Die Feststellbremse muss angezogen sein, bevor Sie das Gerät starten.

- Um die Feststellbremse zu lösen, drücken Sie den Verriegelungshebel nach oben.



- Um die Feststellbremse zu betätigen, drücken Sie den Verriegelungshebel nach unten.

Wasserabscheider

Der Wasserabscheider entfernt Schmutz, Öl und Wasser aus der Luft. Feuchte und verschmutzte Luft verkürzen die Lebensdauer der Primärfilter. Entleeren Sie den Wasserabscheider täglich oder wenn der Wasserstand 10 mm unter der Füllstandsmarkierung liegt. Siehe *So lassen Sie das Wasser aus dem Wasserabscheider ab* auf Seite 46.

Unterdruckmesser

Der Unterdruckmesser zeigt den Zustand der Primärfilter an. Wenn der Wert auf dem Unterdruckmesser 20 cm H₂O oder höher ist, müssen die Primärfilter gereinigt werden.

Druckbehälter-Manometer

Das Druckbehälter-Manometer zeigt den Druck im Druckbehälter an. Die Luft im Druckbehälter reinigt die Primärfilter. Der Druck liegt während des Betriebs bei etwa 7 bar/100 PSI.

So schließen Sie ein Zusatzgerät an

1. Schließen Sie den Netzstecker des Zusatzgeräts an eine geeignete Stromversorgung oder an die ATEX-Stromanschlussbuchse am Gerät an.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Zusatzgeräts vollständig mit der ATEX-Stromanschlussbuchse verbunden ist.

2. Stellen Sie sicher, dass der Staubabsaugschlauch zwischen dem Gerät und dem Zusatzgerät mit Schlauchschellen und Industrieklebeband angeschlossen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass der Staubabsaugschlauch in gutem Zustand ist und sich frei bewegen kann.

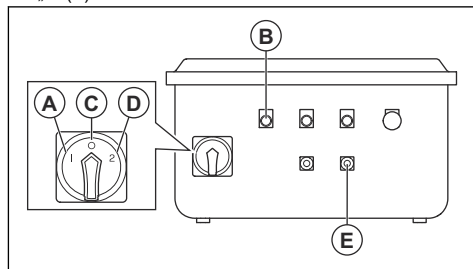
So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an

1. Schließen Sie den Netzstecker des Geräts an eine geerdete Steckdose oder eine andere Stromquelle an.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

So starten Sie das Gerät

1. Schließen Sie den Staubabsaugschlauch zwischen dem Gerät und dem Zusatzgerät an. Siehe *So bringen Sie den Staubabscheiderschlauch an* auf Seite 36 und *So schließen Sie ein Zusatzgerät an* auf Seite 37.

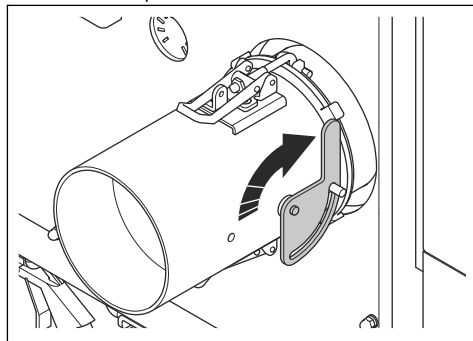
2. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an. Siehe *So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an* auf Seite 37.
3. Drehen Sie den ON/OFF-Schalter in die Position „1“ (A).



4. Schauen Sie auf der Anzeige nach der falschen Phase (B). Wenn die Anzeige leuchtet, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Phasen zu ändern:
 - a) Drehen Sie den ON/OFF-Schalter in die Position „0“ (C).
 - b) Drehen Sie den ON/OFF-Schalter in die Position „2“ (D).
 - c) Stellen Sie sicher, dass die Anzeige für die falsche Phase ausgeschaltet ist.
5. Drücken Sie die ON-Taste für den Luftkompressor und den Lüfter (E).

So stoppen Sie das Gerät

1. Wenn Sie das Gerät vorübergehend anhalten, schließen Sie das Lufteinlassventil im Schlauchadapter des Staubabscheiders.



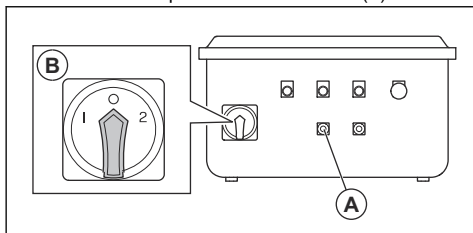
Hinweis: Wenn Luftkompressor und Lüfter während eines kurzen Stopps noch eingeschaltet sind, reinigt das Gerät die Primärfilter.



WARNUNG: Schließen Sie immer das Lufteinlassventil im Schlauchadapter des Staubabscheiders, wenn Sie das Gerät vorübergehend anhalten. Wenn

der Lufteinlass nicht geschlossen ist, gelangt Staub in die Luft. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

2. Wenn Sie das Gerät länger als 1 Stunde anhalten, führen Sie die folgenden Schritte aus:
 - a) Schließen Sie das Lufteinlassventil.
 - b) Drücken Sie nach 5 Minuten die OFF-Taste für den Luftkompressor und den Lüfter (A).



- c) Drehen Sie den ON/OFF-Schalter in die Position „0“ (B).
- d) Trennen Sie den Netzstecker vom Netzteil.

So entleeren Sie den Staubbehälter

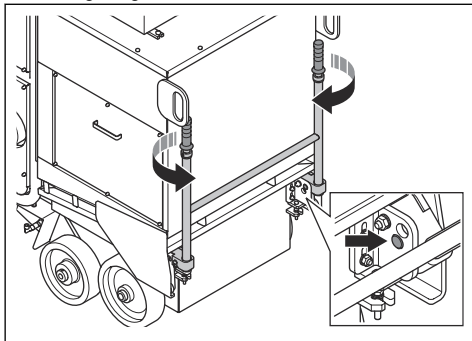


WARNUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Staubbehälter leeren, da ein voller Staubbehälter schwer sein kann.

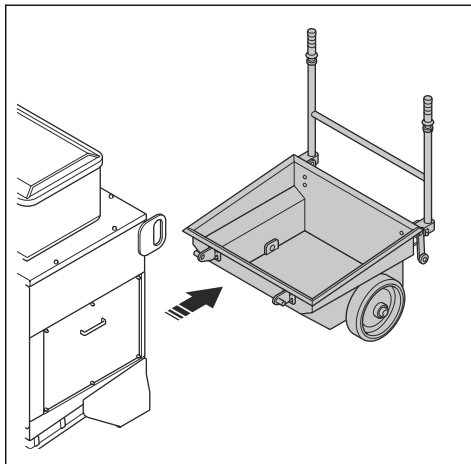


WARNUNG: Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz, wenn Sie den Staubbehälter entleeren. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung* auf Seite 32.

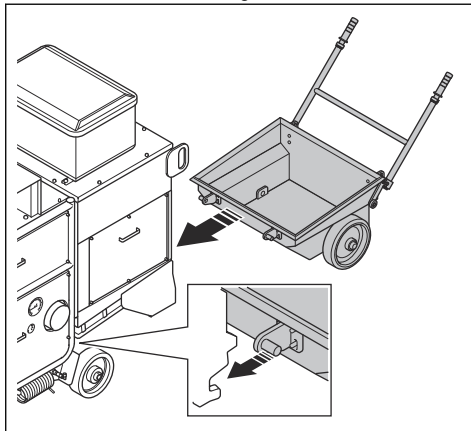
1. Drehen Sie die Handgriffe, um die Verriegelungsstifte zu lösen.



2. Entfernen Sie den Staubbehälter.



3. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Inhalts des Staubbehälters.
4. Installieren Sie den Staubbehälter in umgekehrter Reihenfolge. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter korrekt angebracht ist.



WARNUNG: Wenn der Staubbehälter nicht richtig angebracht ist, kann Staub in die Luft gelangen.

Wartung

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.

Wartungsplan

* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Wöchentlich	Alle 3 Monate	Jährlich	Alle 2 Jahre
Sicherstellen, dass der Netzstecker und das Verlängerungskabel sich in einem guten Zustand befinden und nicht beschädigt sind.	*				
Die elektrischen Bauteile, Kabel und Anschlüsse auf Verschleiß und Beschädigung überprüfen.	*				
Den Elektromotor auf Verschmutzung und Risse prüfen.	*				
Sicherstellen, dass der Staubabsaugschlauch nicht beschädigt oder verstopft ist.	*				
Den Staubbehälter entleeren.	X				
Sicherstellen, dass der Staubabsaugschlauch korrekt angeschlossen ist.	X				
Den Staub aus dem Gerät entsorgen.	X				
Sämtliche Sicherheitsvorrichtungen überprüfen.	X				
Das Wasser aus dem Wasserabscheider ablassen.	X				
Das Wasser aus dem Druckbehälter ablassen.	X				
Den Ölstand im Luftkompressor überprüfen. ⁴		X			
Den Druckluftfilter reinigen.			X		
Den Filter des Wasserabscheiders reinigen. Ggf. ersetzen.			X		

⁴ In den ersten 300 Betriebsstunden muss der Ölstand im Luftkompressor alle 50 Betriebsstunden überprüft werden.

Allgemeine Gerätewartung	Täglich	Wöchentlich	Alle 3 Monate	Jährlich	Alle 2 Jahre
Die Riemenspannung des Keilriemens kontrollieren.			X		
Den oberen Teil der Filtereinheit reinigen.			O		
Den Druckluftfilter ersetzen.				X	
Eine vollständige Wartung und Reinigung des Geräts durchführen.				O	
Das Öl im Luftkompressor wechseln. ⁵					X

So reinigen Sie das Gerät

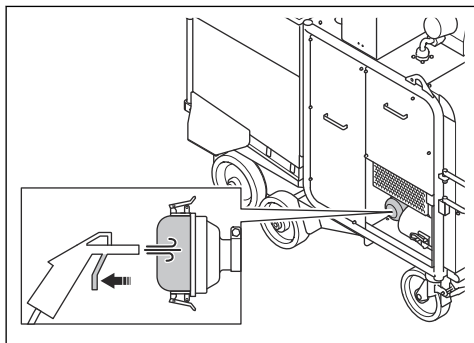
- Reinigen Sie immer die gesamte Ausstattung nach dem Gebrauch. Verwenden Sie einen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei, um sicherzustellen, dass am Gerät immer ein ausreichender Luftstrom herrscht.

So reinigen Sie den Druckluftfilter

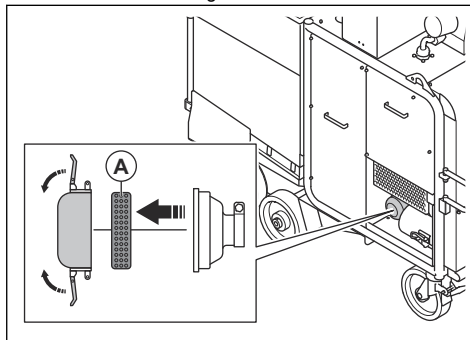


ACHTUNG: Reinigen Sie den Druckluftfilter weder mit einem Hochdruckreiniger noch mit Wasser.

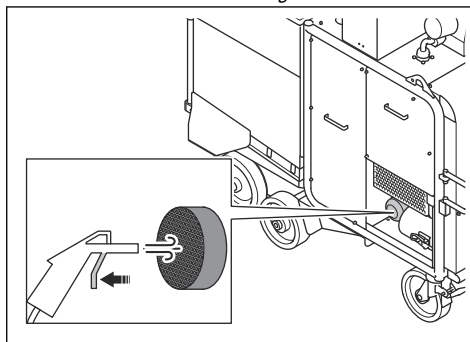
1. Reinigen Sie die Vorderseite des Filtergehäuses mit Druckluft. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung* auf Seite 32.



2. Öffnen Sie das Filtergehäuse.

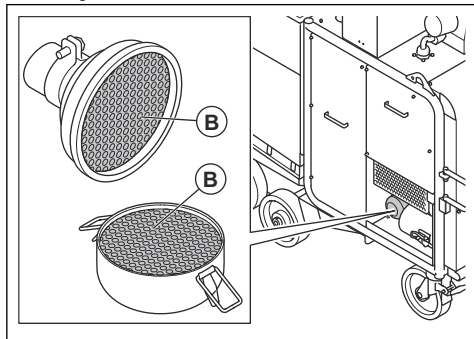


3. Bauen Sie den Druckluftfilter (A) aus.
4. Reinigen Sie den Druckluftfilter mit Druckluft. Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung* auf Seite 32.



⁵ Das Öl im Luftkompressor nach den ersten 300 Betriebsstunden, dann alle 2 Jahre wechseln.

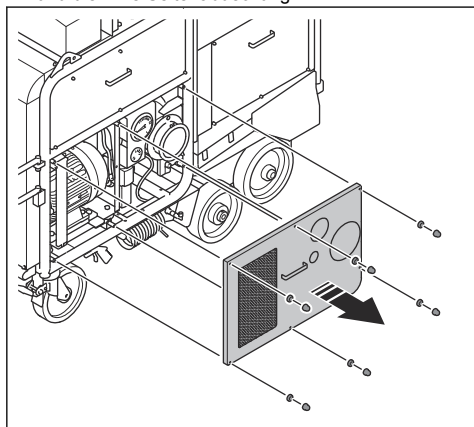
5. Reinigen Sie die beiden Hälften (B) des Filtergehäuses mit einem fusenfreien Tuch.



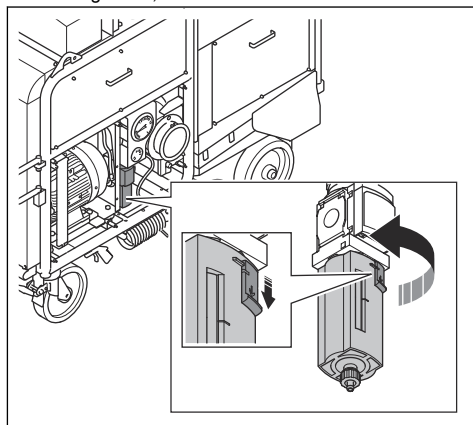
Ersetzen Sie den Druckluftfilter, wenn er nicht vollständig gereinigt werden kann oder beschädigt ist.

So reinigen Sie den Filter im Wasserabscheider

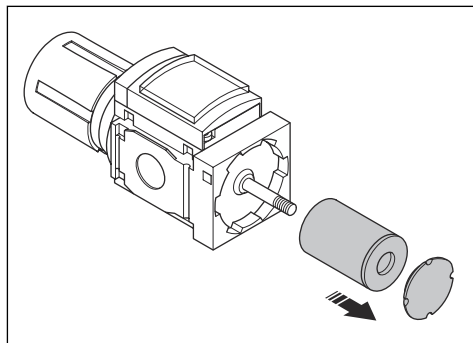
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Entfernen Sie die 6 Muttern, die 6 Unterlegscheiben und die linke Seitenabdeckung.



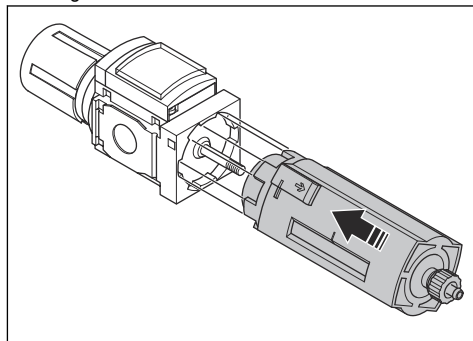
3. Drücken Sie den Sperrknopf am Wasserabscheider nach unten, drehen Sie die Filterschale gegen den Uhrzeigersinn, und ziehen Sie sie nach unten.



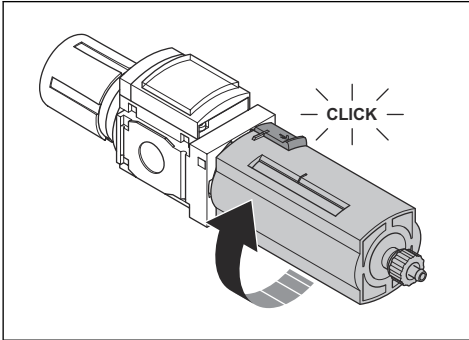
4. Entfernen Sie die Filterschraube und den Filter.



5. Reinigen Sie den Filter mit warmem Wasser.
6. Trocknen Sie den Filter mit Druckluft.
7. Bringen Sie den Filter und die Filterschraube an.
8. Bringen Sie die Filterschale an.



9. Drehen Sie die Filterschale im Uhrzeigersinn, bis sie hörbar einrastet.



Ersetzen Sie den Filter im Wasserabscheider, wenn er nicht vollständig gereinigt werden kann oder beschädigt ist.

So reinigen Sie die Primärfilter



WARNUNG: Schließen Sie den Lufteinlass immer, wenn der Puls-Reinigungszyklus läuft. Wenn der Lufteinlass nicht geschlossen ist, kann Staub in die Luft gelangen. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

1. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Stoppen Sie den Lüfter. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
3. Lassen Sie den Luftkompressor 30 Minuten lang eingeschaltet, während das Gerät nicht in Betrieb ist. Druckluft strömt durch die Primärfilter und reinigt sie.

So ersetzen Sie die Primärfilter



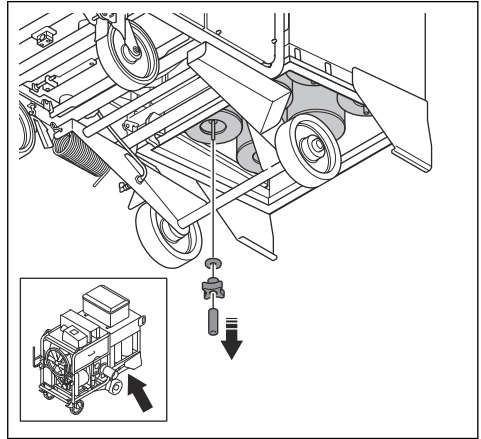
WARNUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Primärfilter entfernen. Die Partikel in den Primärfiltern gefährden Ihre Gesundheit. Beim Auswechseln der Primärfilter stets persönliche Schutzausrüstung tragen. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 32*.



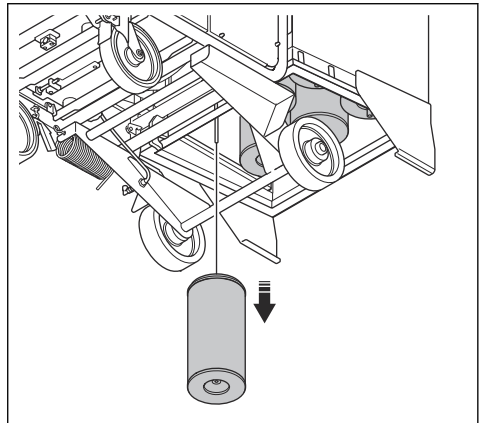
ACHTUNG: Ersetzen Sie alle 6 Primärfilter gleichzeitig.

1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Entfernen Sie den Staubbehälter. Siehe *So entleeren Sie den Staubbehälter auf Seite 38*.

3. Entfernen Sie die Mutter, den Knopf und die Gummidichtung.



4. Nehmen Sie den Filter heraus, und legen Sie ihn in einen Plastikebeutel.



5. Entsorgen Sie den Kunststoffbeutel mit dem Primärfilter ordnungsgemäß. Beachten Sie die lokalen Vorschriften.
6. Bringen Sie den neuen Filter, die Gummidichtung, den Knopf und die Mutter an.



WARNUNG: Wenn die Primärfilter nicht richtig eingesetzt sind, kann Staub in die Luft gelangen. Die Staubpartikel sind gesundheitsschädlich.

7. Ersetzen Sie die anderen 5 Primärfilter nach dem gleichen Verfahren.

So kontrollieren Sie die Spannung der Keilriemen

Das Gerät ist mit 2 Keilriemen ausgestattet: 1 für den Motor und 1 für den Luftkompressor.

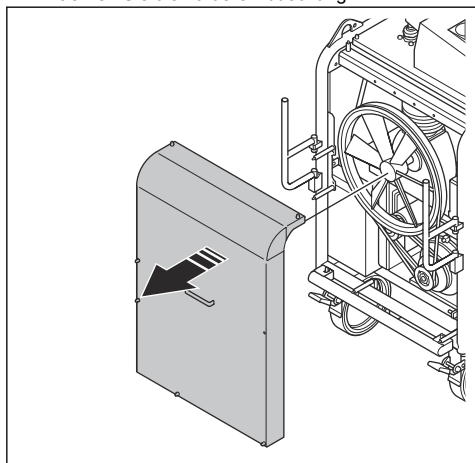


WARNUNG: Entfernen Sie die vordere Abdeckung nur, wenn das Gerät von der Steckdose getrennt ist und der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

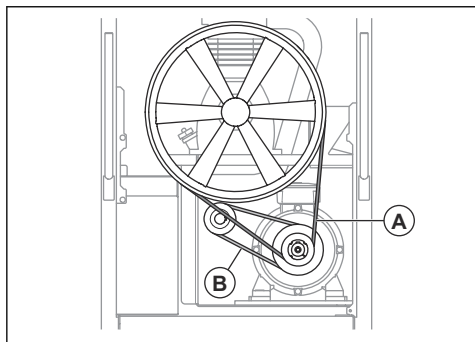


WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die vordere Abdeckung.

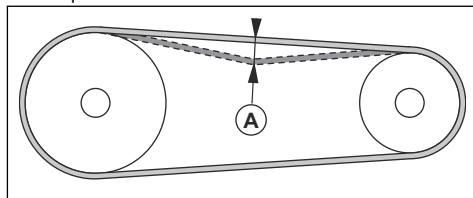
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Entfernen Sie die vordere Abdeckung.



3. Überprüfen Sie die Keilriemen (A) und (B) auf Beschädigung und Verschleiß. Ersetzen Sie die Keilriemen bei Bedarf. Siehe *So ersetzen Sie die Keilriemen auf Seite 45*.



4. Drücken Sie mit dem Daumen auf die Keilriemen, um die Spannung zu prüfen. Wenn Sie die Keilriemen um 10–15 mm (A) eindrücken können, ist die Spannung korrekt. Bei Verwendung eines Riemen Spannungsmessgeräts beträgt die korrekte Frequenz 70 Hz.



5. Stellen Sie die Spannung der Keilriemen ggf. ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Motor ein auf Seite 43* oder *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein auf Seite 44*.
6. Installieren Sie die vordere obere Abdeckung.

So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Motor ein

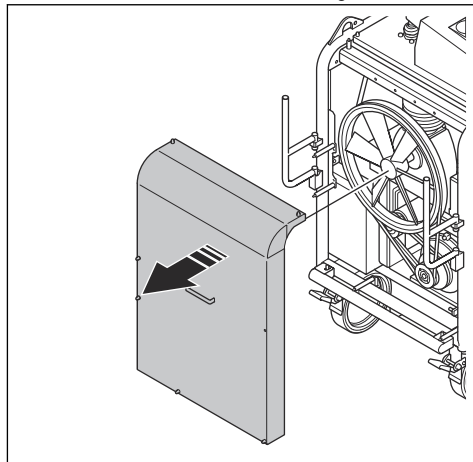


WARNUNG: Entfernen Sie die vordere Abdeckung nur, wenn das Gerät von der Steckdose getrennt ist und der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

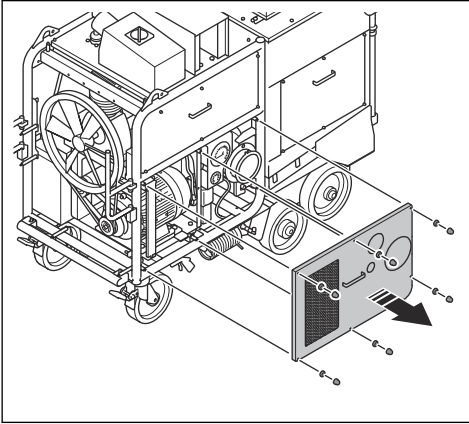


WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die vordere Abdeckung.

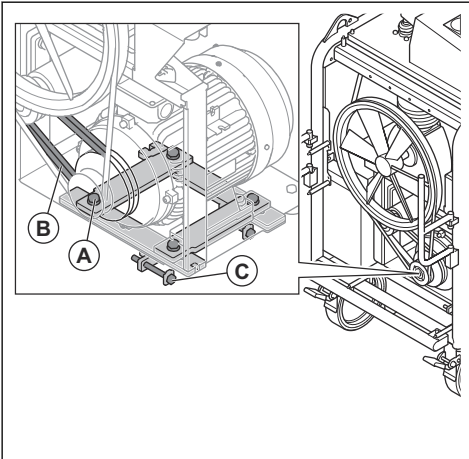
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Entfernen Sie die vordere Abdeckung.



- Entfernen Sie die 6 Muttern, die 6 Unterlegscheiben und die linke Seitenabdeckung.



- Lösen Sie die 4 Schrauben (A).



- Um die Spannung des Keilriemens für den Motor (B) zu erhöhen, lösen Sie die 2 Schrauben (C). Ziehen Sie die Schrauben (C) fest, um die Spannung zu verringern.



ACHTUNG: Bei diesem Verfahren wird auch die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor eingestellt.

- Prüfen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein auf Seite 44*.
- Stellen Sie ggf. die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein auf Seite 44*.

- Bringen Sie die vordere Abdeckung und die linke Seitenabdeckung an.

So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein

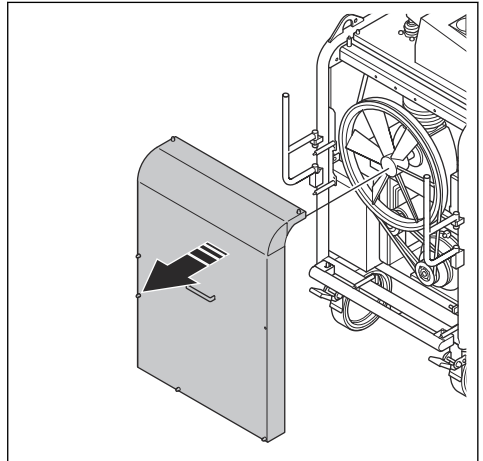


WARNUNG: Entfernen Sie die vordere Abdeckung nur, wenn das Gerät von der Steckdose getrennt ist und der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

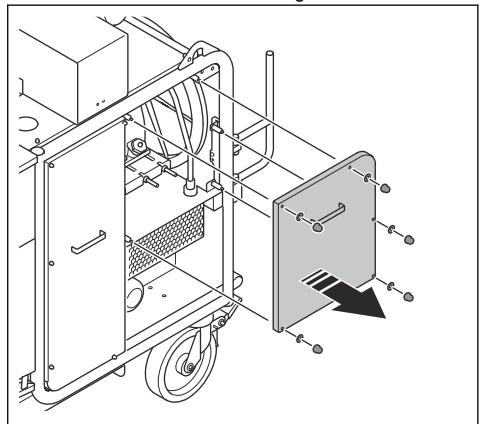


WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die vordere Abdeckung.

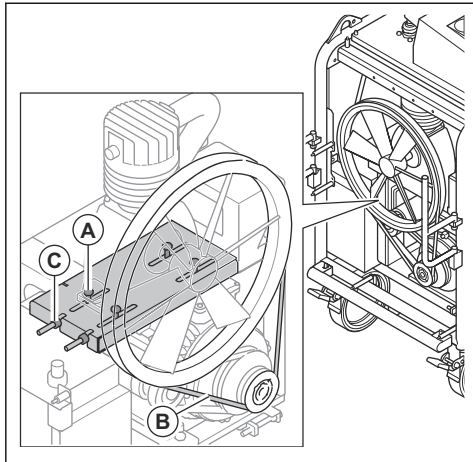
- Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
- Entfernen Sie die vordere Abdeckung.



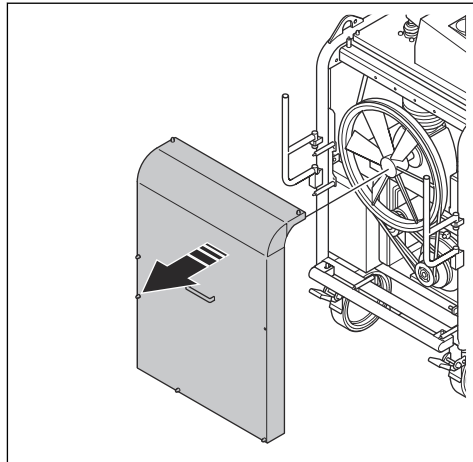
- Entfernen Sie die 5 Muttern, die 5 Unterlegscheiben und die rechte Seitenabdeckung.



4. Lösen Sie die 4 Schrauben (A).

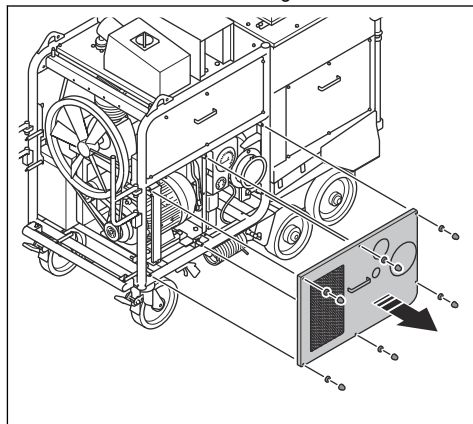


2. Entfernen Sie die vordere Abdeckung.



5. Um die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor (B) zu erhöhen, lösen Sie die 2 Schrauben (C). Ziehen Sie die 2 Schrauben (C) fest, um die Spannung zu verringern.
6. Bringen Sie die vordere Abdeckung und die rechte Seitenabdeckung an.

3. Entfernen Sie die 6 Muttern, die 6 Unterlegscheiben und die linke Seitenabdeckung.



So ersetzen Sie die Keilriemen



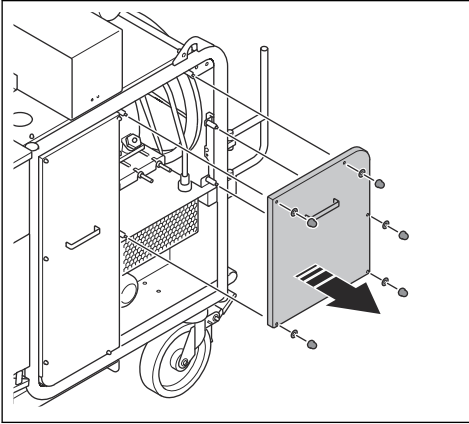
WARNUNG: Entfernen Sie die vordere Abdeckung nur, wenn das Gerät von der Steckdose getrennt ist und der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.



WARNUNG: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne die vordere Abdeckung.

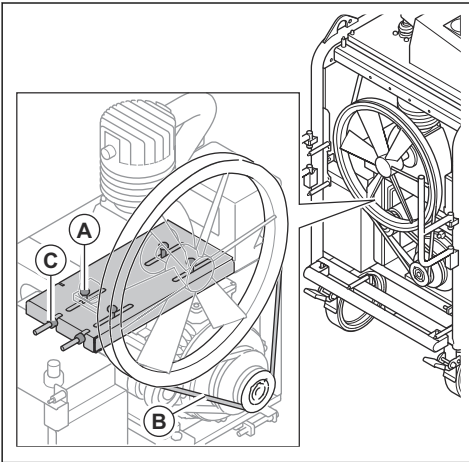
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.

4. Entfernen Sie die 5 Muttern, die 5 Unterlegscheiben und die rechte Seitenabdeckung.



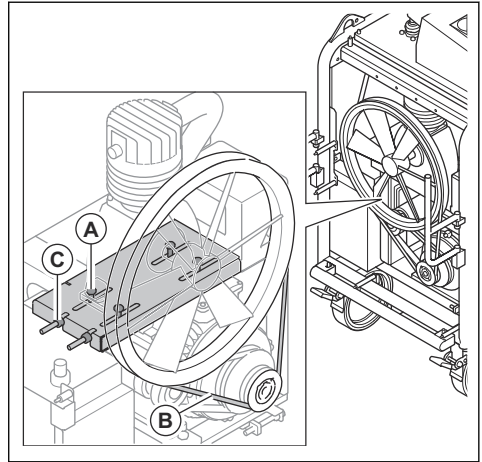
5. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Keilriemen für den Motor zu ersetzen:

- a) Lösen Sie die 4 Schrauben (A).



- b) Lösen Sie die 2 Schrauben (B), bis der Keilriemen für den Motor nicht mehr unter Spannung steht.
- c) Ersetzen Sie den Keilriemen des Motors.
- d) Stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Motor ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Motor ein auf Seite 43*.
6. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Keilriemen des Luftkompressors zu ersetzen:

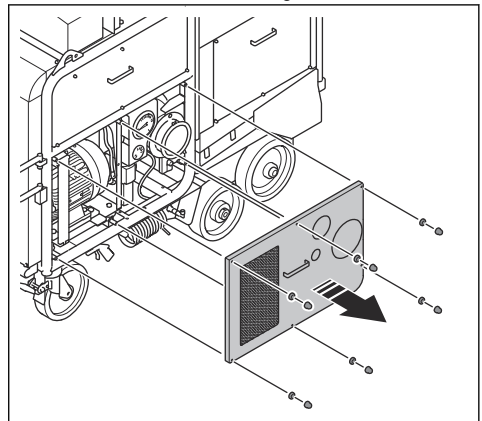
- a) Lösen Sie die 4 Schrauben (A).



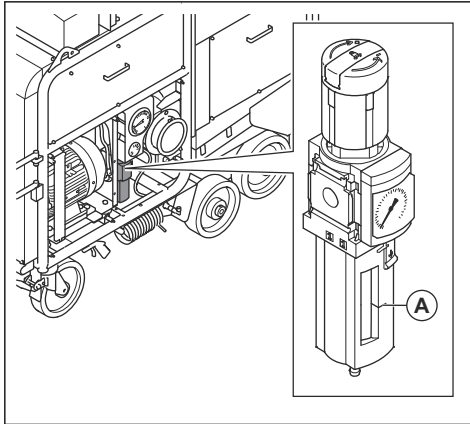
- b) Lösen Sie die 2 Schrauben (B), bis der Keilriemen für den Luftkompressor nicht mehr unter Spannung steht.
- c) Ersetzen Sie den Keilriemen des Luftkompressors.
- d) Stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein. Siehe *So stellen Sie die Spannung des Keilriemens für den Luftkompressor ein auf Seite 44*.
7. Montieren Sie die vordere Abdeckung und die beiden Seitenabdeckungen.

So lassen Sie das Wasser aus dem Wasserabscheider ab

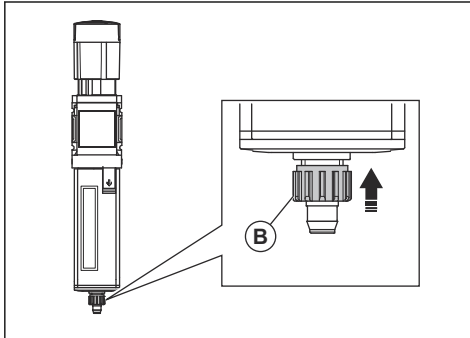
1. Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.
2. Entfernen Sie die 6 Muttern, die 6 Unterlegscheiben und die linke Seitenabdeckung.



- Prüfen Sie den Wasserfüllstand im Wasserabscheider. Der Wasserabscheider muss entleert werden, sobald der Wasserstand 10 mm unter der Füllstandsmarkierung (A) liegt, oder nach 200 Betriebsstunden.



- Stellen Sie einen Behälter unter den Wasserabscheider, um das Wasser aufzufangen.
- Drücken Sie den Auslassring (B) nach oben.



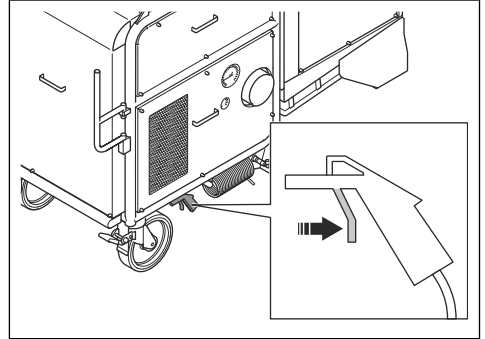
- Lassen Sie den Auslassring los, wenn das gesamte Wasser abgelassen ist.

So lassen Sie das Wasser aus dem Druckbehälter ab

Sie müssen täglich Wasser aus dem Druckbehälter ablassen. Verwenden Sie den Druck im Gerät, um das Wasser aus dem Druckbehälter abzulassen.

- Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 37*.
- Achten Sie auf das Manometer. Warten Sie, bis der Druck 7 bar beträgt.

- Betätigen Sie die Druckluftdüse. Das Wasser wird aus der Druckluftdüse abgelassen. Lassen Sie Wasser ab, bis der Druck 0 bar beträgt.



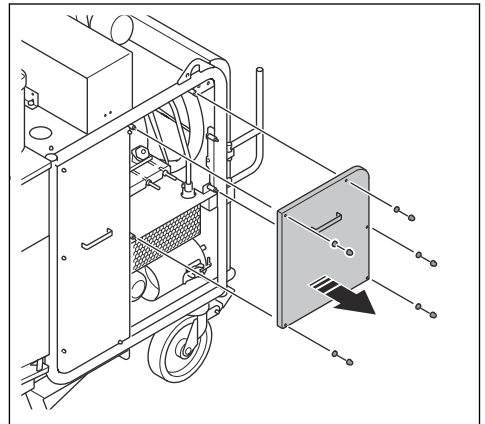
So prüfen Sie den Ölstand im Luftkompressor



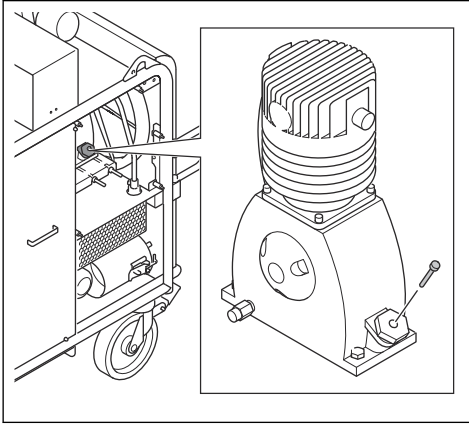
ACHTUNG: Ein zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen. Überprüfen Sie den Ölstand, bevor Sie das Gerät starten.

Prüfen Sie den Ölstand im Luftkompressor alle 50 Betriebsstunden während der ersten 300 Betriebsstunden. Das Gerät benötigt während der ersten Betriebsphase mehr Öl für den Luftkompressor. Überprüfen Sie den Ölstand im Luftkompressor nach den ersten 300 Betriebsstunden wöchentlich.

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab.
- Entfernen Sie die 5 Muttern, die 5 Unterlegscheiben und die rechte Seitenabdeckung.



- Entfernen Sie den Ölmessstab aus der Öleinfüllschraube.



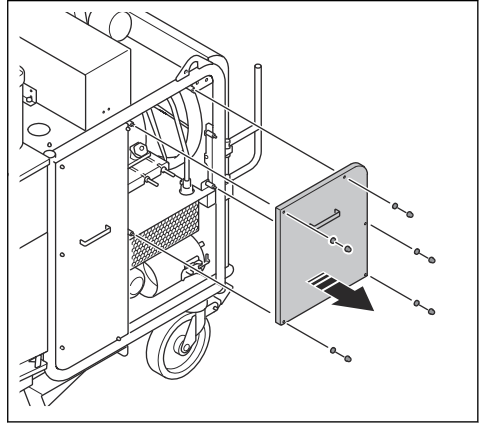
- Reinigen Sie den Messstab von Öl.
- Stecken Sie den Messstab vollständig in den Öltank.
- Entfernen Sie den Messstab.
- Prüfen Sie den Ölstand am Messstab.
- Wenn der Ölstand niedrig ist, füllen Sie Öl nach und kontrollieren den Ölstand erneut. Siehe *Technische Daten auf Seite 52* für weitere Informationen zum richtigen Öltyp.

So wechseln Sie das Öl im Luftkompressor

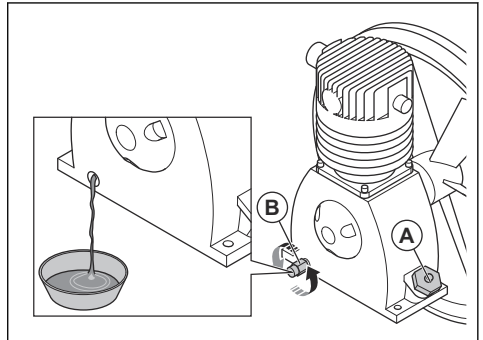
Wechseln Sie das Öl im Luftkompressor nach den ersten 300 Betriebsstunden. Wechseln Sie danach das Öl im Luftkompressor alle 2 Jahre.

- Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 37*.
- Lassen Sie das Gerät warm laufen.
- Stoppen Sie das Gerät. Siehe *So stoppen Sie das Gerät auf Seite 37*.

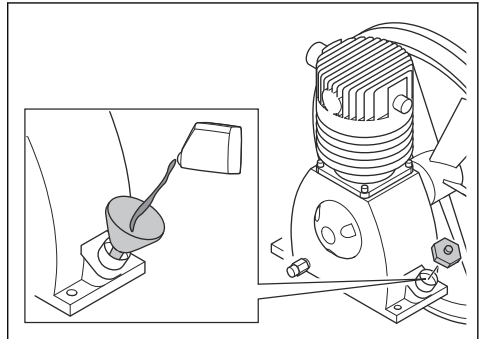
- Entfernen Sie die 5 Muttern, die 5 Unterlegscheiben und die rechte Seitenabdeckung.



- Stellen Sie einen Behälter unter die Ölablassschraube.
- Entfernen Sie die Öleinfüllschraube (A) und die Ölablassschraube (B).



- Lassen Sie das Öl in den Behälter laufen.
- Installieren Sie die Ölablassschraube.
- Füllen Sie 1 l Öl in den Luftkompressor-Öltank. Siehe *Technische Daten auf Seite 52* für weitere Informationen zum richtigen Öltyp.





ACHTUNG: Verwenden Sie kein Motoröl.

10. Montieren Sie die Öleinfüllschraube.

11. Entsorgen Sie das abgelassene Öl ordnungsgemäß. Beachten Sie dabei die örtlichen Umweltschutzvorschriften.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Das Filterreinigungssystem funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Es ist kein oder kein ausreichender Druck im Druckbehälter vorhanden.	Das Drucksystem überprüfen. Den Druckluftfilter reinigen. Ggf. ersetzen. Siehe <i>So reinigen Sie den Druckluftfilter auf Seite 40.</i>
	Im Druckbehälter befindet sich zu viel Feuchtigkeit.	Die Druckluftdüse verwenden, um die gesamte Feuchtigkeit aus dem Druckbehälter abzulassen. Siehe <i>So lassen Sie das Wasser aus dem Druckbehälter ab auf Seite 47.</i>
	Die speicherprogrammierbare Steuerung (SPS) arbeitet nicht korrekt oder die Einstellungen sind falsch.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
Der Motor ist eingeschaltet, aber es ist keine Saugleistung vorhanden.	Die Primärfilter sind verschmutzt.	Die Primärfilter reinigen. Siehe <i>So reinigen Sie die Primärfilter auf Seite 42.</i> Die Primärfilter bei Bedarf ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie die Primärfilter auf Seite 42.</i>
	Es gibt ein Leck Im Staubabscheidersystem.	Das Staubspeichersystem auf Dichtigkeit prüfen. Ggf. ersetzen.
	Der Staubabsaugschlauch ist falsch montiert oder beschädigt.	Den Staubabsaugschlauch kontrollieren. Ggf. ersetzen.
	Die Spannung der Keilriemen ist nicht korrekt.	Die Spannung der Keilriemen kontrollieren.
Die Anzeige für die Phasenfolgeregelung leuchtet.	Die Phasen sind nicht korrekt.	Die Phasenfolge ändern. Siehe <i>So starten Sie das Gerät auf Seite 37.</i>
Die Anzeige für Motorfehler leuchtet.	Der Motorschutzschalter wird aufgrund von Motorüberlastung ausgelöst.	Sicherstellen, dass das empfohlene Netzteil verwendet wird.
		Die Störung von einem Elektriker untersuchen lassen.
Staub tritt mit der Luft aus dem Schalldämpfer aus.	Die Primärfilter sind beschädigt oder falsch eingebaut.	Die Primärfilter überprüfen. Ggf. ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie die Primärfilter auf Seite 42.</i>
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	Es sind lose Schrauben und Muttern vorhanden.	Alle Schrauben und Muttern festziehen.
	Es liegt eine Störung an den Lagern vor.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Der Schalldämpfer ist beschädigt.	Den Schalldämpfer überprüfen. Ggf. ersetzen.

Problem	Ursache	Lösung
Der Druck im Druckbehälter ist weniger als 7 bar.	Der Filter für den Wasserabscheider ist verschmutzt oder beschädigt.	Den Filter für den Wasserabscheider reinigen. Ggf. ersetzen.
	Der Filter für den Kompressor ist verschmutzt oder beschädigt.	Den Druckluftfilter reinigen. Ggf. ersetzen. Siehe <i>So reinigen Sie den Druckluftfilter auf Seite 40</i> .
	Es liegt eine Undichtigkeit in den Schläuchen vor.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
	Das Steuerventil ist beschädigt.	Bitte eine autorisierte Servicewerkstatt kontaktieren.
Es ist kein oder kein ausreichender Druck im Druckbehälter vorhanden.	Das Drucksystem ist beschädigt.	Das Drucksystem überprüfen.
	Der Druckluftfilter ist verschmutzt.	Den Druckluftfilter reinigen. Ggf. ersetzen. Siehe <i>So reinigen Sie den Druckluftfilter auf Seite 40</i> .

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport



WARNUNG: Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.



WARNUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.

- Schieben oder ziehen Sie das Gerät mit den Handgriffen.

So bewegen Sie das Gerät eine Rampe hoch bzw. herunter



WARNUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät eine Rampe hoch- bzw. herunterbewegen. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn es umfällt oder zu schnell bewegt wird.



WARNUNG: Verwenden Sie bei Rampen mit steilem Gefälle immer eine Winde. Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe des Geräts.



WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät nicht an steilen Hängen. Informationen zum maximalen Neigungswinkel finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

- Um das Gerät eine Rampe herunter zu bewegen, fahren Sie es langsam vorwärts.
- Um das Gerät eine Rampe hinauf zu bewegen, fahren Sie es langsam rückwärts.
- Drehen Sie das Gerät auf einer Rampe nicht um mehr als 45 Grad nach links oder rechts.



ACHTUNG: Ziehen Sie das Gerät nicht mit einem Fahrzeug.

- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel und der Staubabsaugschlauch vor dem Transport getrennt sind. Schließen Sie den Lufteinlass, wenn der Staubabsaugschlauch getrennt ist.
- Entfernen Sie den aufgefangenen Staub vor dem Transport.
- Bei kürzeren Strecken können Sie das Gerät mit den Rädern manuell bewegen. Verriegeln Sie die Räder bei längeren Strecken und heben Sie das Gerät an, um es zu bewegen, oder platzieren Sie es auf einem Fahrzeug.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports. Durch diesen Schutz werden Regen und Schnee vom Gerät ferngehalten.
- Stellen Sie vor dem Transport sicher, dass der Druckbehälter keine undichten Stellen aufweist.

So bewegen Sie das Gerät



WARNUNG: Warten Sie, bis alle beweglichen Teile still stehen, bevor Sie das Gerät bewegen.

So heben Sie das Gerät an



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung den korrekten Spezifikationen entspricht, um das Gerät sicher anheben zu können. Auf dem Typenschild des Geräts ist das Gerätegewicht angegeben.

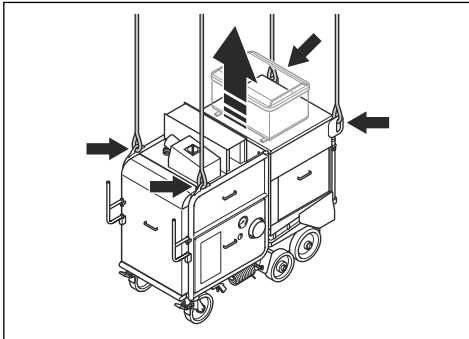


WARNUNG: Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.



WARNUNG: Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Hebeösen richtig montiert und unbeschädigt sind.

1. Entfernen Sie den gesammelten Staub aus dem Gerät.
2. Führen Sie Gurte durch die Hebeösen, und heben Sie das Gerät mit einer Hubvorrichtung an.



3. Heben Sie das Gerät langsam an.

So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

Befestigen Sie das Gerät mit den Hebeösen am Transportfahrzeug.

1. Befestigen Sie die Zurrgurte in den Hebeösen.
2. Befestigen Sie die Zurrgurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.

Lagerung



ACHTUNG: Lagern Sie das Gerät nicht im Freien. Lagern Sie das Gerät immer in einem Gebäude.

- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und frostfreien Raum auf.

- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Wartungsarbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Entfernen Sie Staub aus dem Staubabscheider.

So entsorgen Sie das Gerät

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen Husqvarna-Händler oder entsorgen Sie es bei einer Recyclingstelle.

Technische Daten

	DC 350 EX 50 Hz
Nennleistung, W	5500
Nennspannung, V	400
Nennfrequenz, Hz	50
Nennstrom, A	63
Kabellänge, m/ft.	15/50
Netzkabeltyp	4x16 mm ²
Maximaler Luftstrom, m ³ /h	1250
Maximaler Unterdruck, mbar	52
Gewicht, kg/lb	707/1559
Durchmesser Staubschlauchanschluss, mm/Zoll	130/5 bzw. 150/6
Öl für den Druckluftkompressor	Kompressoröl BOGE Syprem 8000 K

Hinweis: Wenn Ihr Gerät elektrische technische Daten erfordert, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt.

Geräuschemissionen

Schalleistungspegel, LWA, dB (A) ¹	101
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, LP dB (A) ²	85
¹ Schalleistungspegel, ermittelt nach EN ISO 3747. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit KWA 2,5 dB	
² Schalldruckpegel, bestimmt nach EN ISO 11202. Gemessen auf Betonoberfläche. Unsicherheit KPA 2,5 dB	

Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht

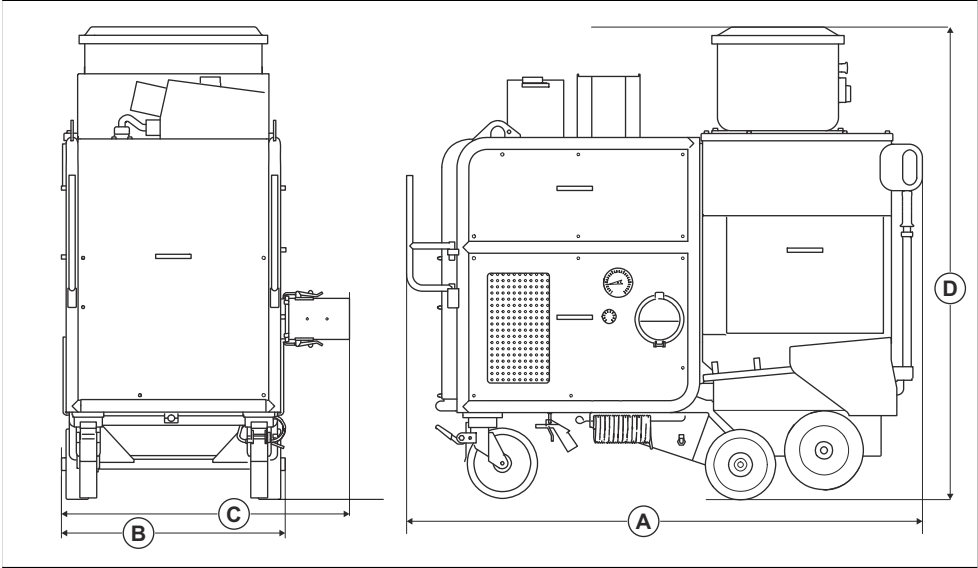
zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

Verlängerungskabel

Kabellänge	Querschnitt			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berechnet bei einer Vorsicherung GG ⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A

Kabellänge	Querschnitt			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Gerätemaße



A	Länge, mm/Zoll	1832/72
B	Breite ohne Schlauchadapter für Staubabscheider, mm/Zoll	793/31
D	Breite mit Schlauchadapter für Staubabscheider, mm/Zoll	1018/40
D	Höhe, mm/Zoll	1680/66

⁶ Die Querschnitte müssen neu berechnet werden, wenn andere Versicherungen verwendet werden als angegeben.

Zubehör

Verfügbares Zubehör	Artikelnummer
Primärfilterpatrone M-Klasse	534 33 49-01

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +4636-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Staubabscheider
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	DC 350 EX
Identifizierung	Seriennummern ab 2025

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Sommaire

Introduction.....	56	Transport, entreposage et mise au rebut.....	78
Sécurité.....	59	Caractéristiques techniques	80
Utilisation.....	63	Accessoires.....	82
Entretien.....	66	Déclaration de conformité.....	83
Recherche de pannes.....	77		

Introduction

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT: Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP* et le CIRC* * / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Pour réduire les émissions de poussière, utilisez un aspirateur approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.

- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le produit est un aspirateur fonctionnant avec des composants électriques certifiés ATEX. Le produit fonctionne avec un moteur électrique. La poussière traverse le tuyau d'extraction de poussière et pénètre dans l'entrée de poussière. Le produit recueille les particules de poussière contenues dans l'air.

Utilisation prévue



AVERTISSEMENT: Utilisez la prise de courant du produit uniquement aux fins spécifiées dans les instructions.



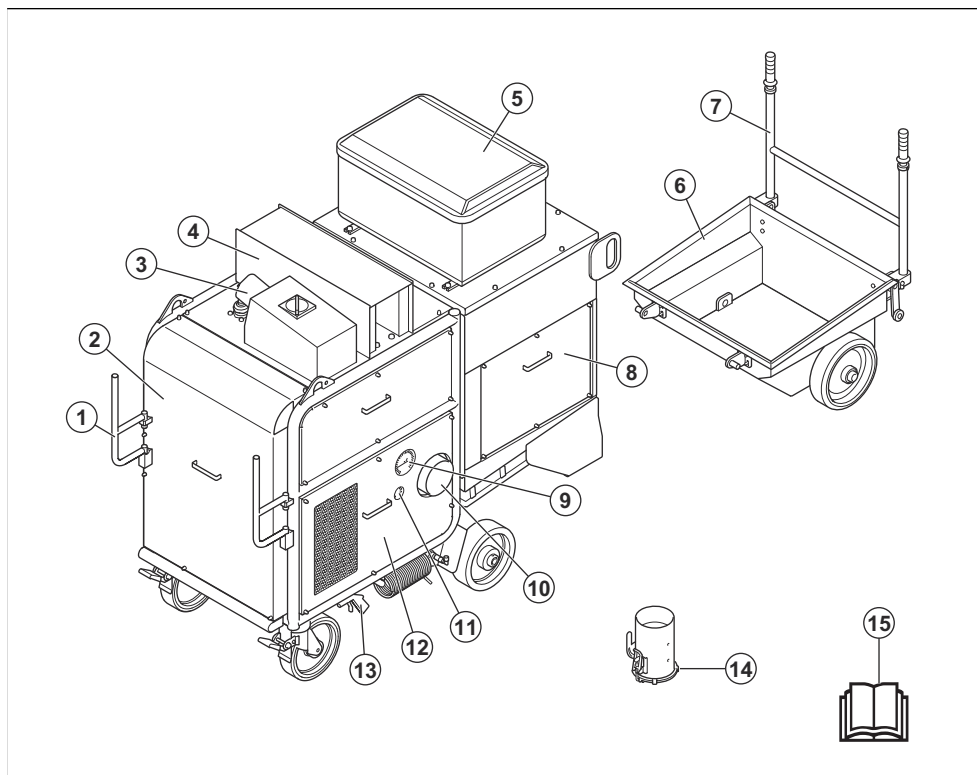
AVERTISSEMENT: ne recueillez pas de sources d'inflammation, de particules chaudes, de liquides, de matériaux explosifs et de particules instables ou pyrophoriques.

Ce produit est à usage professionnel uniquement. Le produit est utilisé pour l'aspiration à sec et destiné à une utilisation en intérieur et en extérieur dans des conditions sèches. Ce produit sert à recueillir et éliminer les matériaux secs des machines et des dispositifs. Ces matériaux peuvent être dangereux et nocifs pour la santé.

Vous pouvez brancher un outil électrique sur la prise de courant. Assurez-vous que la consommation électrique (W) de l'outil électrique n'est pas supérieure à la consommation électrique maximale (W) identifiée sur la prise électrique.

N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux. Utilisez uniquement le produit avec des accessoires approuvés par le fabricant.

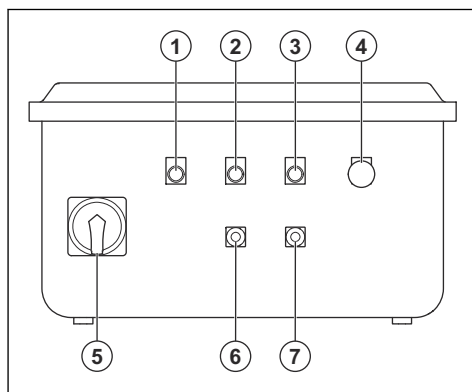
Aperçu du produit



1. Support de câble
2. Capot avant
3. Prise de connecteur d'alimentation ATEX avec interrupteur
4. Silencieux
5. Panneau de commande. Reportez-vous à *Aperçu du panneau de commande* à la page 57.
6. Compartiment à poussière
7. Poignée du compartiment à poussière
8. Couverture de filtre
9. Manomètre à dépression
10. Raccord pour adaptateur de tuyau de l'aspirateur
11. Manomètre du réservoir de pression
12. Capot latéral
13. Buse d'air sous pression
14. Adaptateur de tuyau de l'aspirateur
15. Manuel d'utilisation

Aperçu du panneau de commande

Tous les composants électriques du produit se trouvent dans le panneau de commande. Le panneau de commande est certifié ATEX.



1. Témoin de phase incorrecte

2. Témoin du compresseur d'air et du ventilateur
3. Témoin de défaillance du moteur
4. Bouton d'arrêt d'urgence
5. Interrupteur Marche/Arrêt et convertisseur de phase
6. Bouton d'Arrêt du compresseur d'air et du ventilateur
7. Bouton de Marche du compresseur d'air et du ventilateur

Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



haute tension.



Point de levage.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Utilisez des gants de protection homologués.



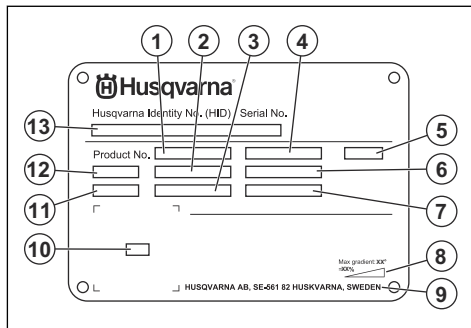
Utilisez des bottes de protection homologuées.



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque signalétique



1. Référence de produit
2. Poids du produit
3. Puissance nominale
4. Tension nominale
5. Phases
6. Intensité nominale
7. Fréquence
8. Angle de pente maximal
9. Fabricant
10. QR code
11. Année de production
12. Modèle
13. Numéro de série

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



REMARQUE: Lisez toujours le manuel, les instructions et les avertissements relatifs au moteur diesel avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et règlements applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque lors de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel d'utilisation.

- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose d'autres personnes ou leurs biens.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- L'utilisation de la machine peut entraîner de la fatigue. Il est important que l'opérateur effectue des pauses régulières.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 60.
- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant le fonctionnement.
- Vérifiez l'absence de boulons ou d'écrous desserrés.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.

- Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière est correctement fixé au produit à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.
- Assurez-vous que les freins de stationnement sont engagés et que votre position est sûre et stable pendant l'utilisation du produit.
- Vérifiez régulièrement le contenu du système de stockage de la poussière au bas du produit. Portez toujours un masque anti-poussière lorsque vous videz le système de stockage de la poussière. Respectez les réglementations locales lorsque vous jetez la poussière.
- Ne dirigez pas le tuyau d'extraction de poussière vers des personnes.
- Vérifiez l'absence d'huile ou de graisse sur les poignées.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des objets chauds, brûlants ou incandescents.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des liquides inflammables ou combustibles.
- N'utilisez pas le produit pour recueillir des matériaux explosifs.
- Arrêtez immédiatement le produit si de la poussière s'échappe du filtre. Les filtres primaires sont endommagés ou mal installés.
- N'utilisez pas la machine sans sac à poussière et/ou sans filtres. Remplacez le sac à poussière et les filtres comme indiqué dans ce manuel.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut générer de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé irréversibles. Plusieurs organismes classent la poussière de silice parmi les poussières dangereuses. Voici quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :
 - Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
 - Cancer
 - Anomalies congénitales
 - Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement

installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.

- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment aérée.
- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. La surface ne doit contenir aucune substance susceptible de présenter un risque d'incendie, d'explosion ou pour la santé lorsqu'elle est traitée. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques sur la base des informations obtenues sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat et vous indiquer quand l'utiliser.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.
- Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologués avec protections latérales.
- utilisez des gants de protection.

- Utilisez des bottes avec coquille en acier et semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

Sécurité dans la zone de travail



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne de la zone de travail et à une distance de 5 m/17 pi minimum du produit.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- Assurez-vous que les surfaces rugueuses, telles que les joints soudés ou les joints au sol, n'arrêtent pas le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de liquides inflammables dans la zone de travail.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des endroits classés (dangereux), pour aspirer les poussières ou les liquides présentant un risque d'explosion élevé, ni les mélanges de poussières combustibles et de liquides.
- N'aspirez aucun objet brûlant ou incandescent, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Le produit ne doit pas servir à aspirer des liquides inflammables, tels que de l'essence, ni être utilisé dans des zones où des vapeurs inflammables peuvent être présentes.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT: les produits électriques présentent toujours un risque d'électrocution. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



AVERTISSEMENT: utilisez toujours une alimentation électrique avec RCD (disjoncteur différentiel de fuite à la terre).

L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT: haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Débranchez toujours le produit de la fiche d'alimentation avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.



AVERTISSEMENT: utilisez les prises du produit uniquement aux fins spécifiées dans les instructions.



REMARQUE: l'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au déclenchement du circuit de sécurité. Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les dimensions de la prise de courant murale doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire au démarrage du produit. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple vaciller.

- La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils mis à la terre (masse). Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher le produit sur l'alimentation électrique.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation en cas d'arrêt prolongé du produit.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Si le

cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier spécialisé ou toute autre personne habilitée, afin d'éviter tout danger. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la fiche d'alimentation pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces sèches.
- Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.
- Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique du produit est fournie par des unités d'alimentation électrique distinctes qui sont utilisées à des fins industrielles uniquement.

Instructions pour produit mis à la terre



AVERTISSEMENT: un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées avec des propriétés adéquates.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.
- Assurez-vous que la rallonge se trouve en dehors du passage et du produit pendant le fonctionnement. Cela empêche toute dégradation de la rallonge.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité quotidiennement. Si vos dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence est utilisé pour arrêter rapidement le produit et couper l'alimentation électrique du secteur.

Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence

Reportez-vous à la section *Aperçu du panneau de commande à la page 57* pour connaître l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage du produit à la page 65*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.

5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

Disjoncteur du moteur

Le produit est doté de plusieurs disjoncteurs de moteur pour éviter la surcharge du moteur. Demandez à un électricien de vérifier les disjoncteurs du moteur en cas de surcharge du moteur.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Des accidents liés au produit peuvent survenir pendant la recherche de pannes et l'entretien, car l'opérateur doit se trouver dans la zone à risque du produit. L'opérateur doit être prudent, planifier et préparer le travail pour éviter les accidents.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel à la page 60*.
- Avant tout travail d'entretien, débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez toujours des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avère nécessaire, il doit être effectué par le constructeur ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
- Seul un électricien agréé doit effectuer tous les contrôles des composants électriques.
- Soyez prudent lors de la manipulation des filtres. Si vous endommagez les filtres, il existe un risque de dispersion de la poussière. Utilisez toujours une protection respiratoire homologuée. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel à la page 60*.
- Le fabricant ou une personne qualifiée doit effectuer une inspection technique au moins une fois par an. L'inspection technique comprend l'étude des filtres pour vérifier l'absence de dommages, l'étanchéité à l'air du produit et le bon fonctionnement du mécanisme de commande. En outre, l'efficacité de filtration du produit doit être testée au moins une fois par an, ou plus fréquemment, selon les exigences nationales. Si le test n'est pas effectué, les filtres principaux doivent être remplacés par des filtres neufs.
- Lors d'opérations d'entretien ou de réparation, tous les éléments contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés de manière satisfaisante doivent être mis au rebut ; ils doivent pour cela être placés dans des sacs imperméables conformément à la réglementation en vigueur concernant l'élimination de ces déchets.
- Toutes les pièces de la machine doivent être considérées comme contaminées lorsqu'elles sont retirées de la zone de travail et les mesures appropriées doivent être prises pour empêcher la dispersion de la poussière.
- L'extérieur de la machine doit être décontaminé par des méthodes d'aspiration et essuyé ou traité avec du produit d'étanchéité avant d'être sorti d'une zone de travail.
- Pour l'entretien par l'utilisateur, la machine doit être démontée, nettoyée et entretenue, dans la mesure du possible, sans risque pour le personnel d'entretien et d'autres personnes. Les précautions appropriées comprennent la décontamination avant le démontage, la mise à disposition d'une ventilation par aspiration locale filtrée à l'endroit où la machine est démontée, le nettoyage de la zone d'entretien et une protection individuelle appropriée.
- Il est nécessaire de prévoir un TAUX DE RENOUELEMENT D'AIR (TRH) adéquat dans la pièce si l'air évacué est renvoyé dans la pièce. Reportez-vous aux réglementations nationales.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

À faire avant d'utiliser le produit



AVERTISSEMENT: pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous de fixer complètement la fiche du produit à la rallonge. Vérifiez régulièrement le branchement pendant que vous utilisez le

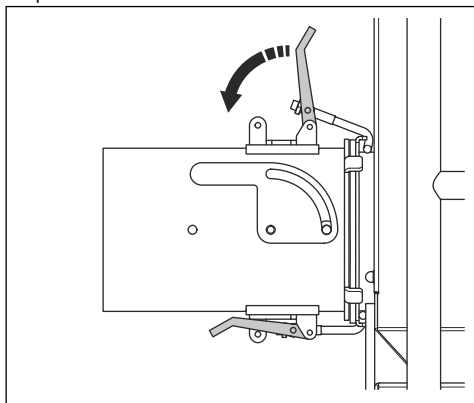
produit pour vous assurer qu'il est bien fixé. N'utilisez pas de rallonge créant une connexion lâche.

Remarque: lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'équipement fixé. Si des exigences ou des réglages spécifiques sont donnés pour le produit secondaire, veillez à les respecter.

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 66*.
3. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.
4. utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 60*.
5. Assurez-vous que le produit est installé correctement.
6. Veillez à ce que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation électrique. Cela s'applique également aux rallonges.
7. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée.

Fixation du tuyau de l'aspirateur

1. Installez l'adaptateur de tuyau de l'aspirateur sur la prise d'air.

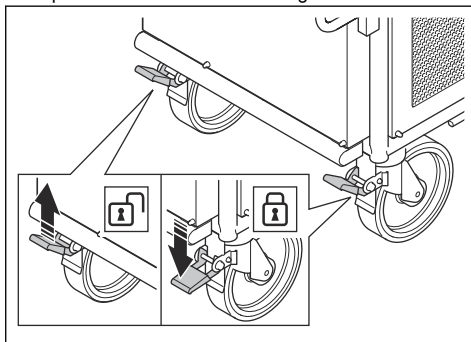


2. Fixez le tuyau de l'aspirateur avec des colliers de serrage et du ruban adhésif industriel.
 - a) Pour les tuyaux de 150 mm/6 po. de diamètre, fixez le tuyau de l'aspirateur autour de l'adaptateur de tuyau de l'aspirateur.
 - b) Pour les tuyaux de 130 mm/5 po. de diamètre, fixez l'adaptateur de tuyau de l'aspirateur autour du tuyau de l'aspirateur.

Pour engager et désengager le frein de stationnement

Le frein de stationnement doit être serré avant de démarrer le produit.

- Pour désengager le frein de stationnement, repoussez le levier de verrouillage vers le haut.



- Pour engager le frein de stationnement, poussez le levier de verrouillage vers le bas.

Séparateur d'eau

Le séparateur d'eau élimine la saleté, l'huile et l'eau de l'air. L'air humide et sale réduit la durée de vie des filtres primaires. Videz le séparateur d'eau tous les jours ou lorsque le niveau d'eau est 10 mm en dessous de l'indicateur de niveau. Reportez-vous à *Vidange de l'eau du séparateur d'eau à la page 74*.

Manomètre à dépression

Le manomètre à dépression indique l'état des filtres primaires. Si la valeur indiquée sur le manomètre à dépression est supérieure ou égale à 20 cmH₂O, il est nécessaire de nettoyer les filtres primaires.

Manomètre du réservoir de pression

Le manomètre du réservoir de pression indique la pression dans le réservoir de pression. L'air dans le réservoir de pression nettoie les filtres primaires. La pression est d'environ 7 bar/100 PSI pendant le fonctionnement.

Branchement d'un produit secondaire

1. Branchez la fiche d'alimentation du produit secondaire à une source d'alimentation électrique appropriée ou à la prise du connecteur d'alimentation ATEX du produit.



REMARQUE: Assurez-vous que la fiche d'alimentation du produit secondaire est bien branchée à la prise d'alimentation ATEX.

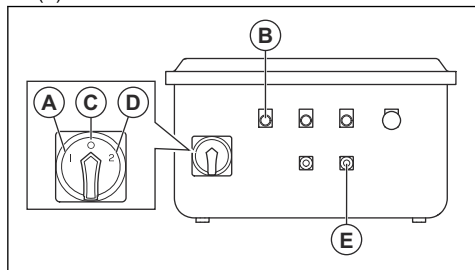
- Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière entre le produit et le produit secondaire est raccordé à l'aide de colliers de serrage et de ruban adhésif industriel.
- Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière est en bon état et peut se déplacer librement.

Branchement du produit à une source d'alimentation

- Branchez la fiche d'alimentation du produit à une prise secteur mise à la terre ou à une autre source d'alimentation.
- Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit.

Démarrage du produit

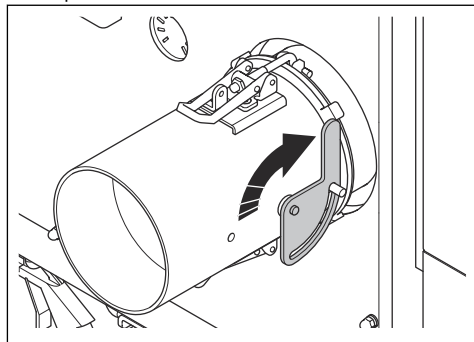
- Branchez le tuyau d'extraction de poussière entre le produit et le produit secondaire. Reportez-vous à *Fixation du tuyau de l'aspirateur à la page 64* et *Branchement d'un produit secondaire à la page 64*.
- Branchez le produit à une alimentation électrique. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation à la page 65*.
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position « 1 » (A).



- Observer le témoin de phase incorrecte (B). Si le témoin est allumé, procédez comme suit pour modifier les phases :
 - Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position « 0 » (C).
 - Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position « 2 » (D).
 - Assurez-vous que le témoin de phase incorrecte est éteint.
- Appuyez sur le bouton de Marche du compresseur d'air et du ventilateur (E).

Arrêt du produit

- Si vous arrêtez temporairement le produit, fermez la soupape de prise d'air dans l'adaptateur de tuyau de l'aspirateur.

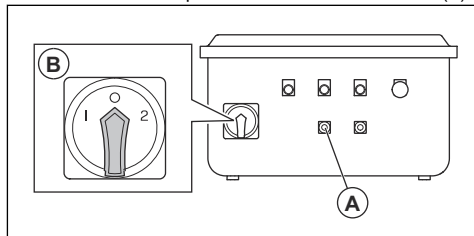


Remarque: lorsque le compresseur d'air et le ventilateur sont activés pendant un court arrêt, le produit nettoie les filtres primaires.



AVERTISSEMENT: fermez toujours la soupape de prise d'air dans l'adaptateur de tuyau de l'aspirateur lorsque vous arrêtez temporairement le produit. Si la prise d'air n'est pas fermée, de la poussière pénètre dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

- Si vous arrêtez le produit pendant plus de 1 heure, procédez comme suit :
 - Fermez la soupape de prise d'air.
 - Au bout de 5 minutes, appuyez sur le bouton d'arrêt du compresseur d'air et du ventilateur (A).



- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position « 0 » (B).
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique.

Vidage du compartiment à poussière



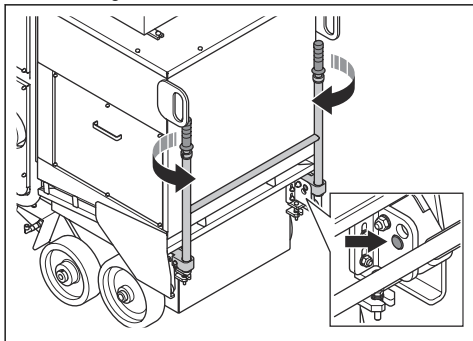
AVERTISSEMENT: faites preuve de prudence lorsque vous videz le compartiment à poussière, car un

compartiment à poussière plein peut être lourd.

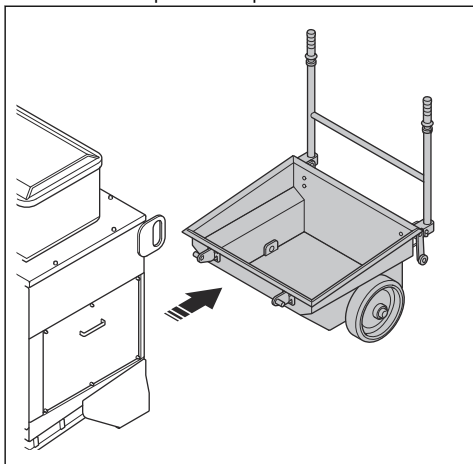


AVERTISSEMENT: portez une protection respiratoire homologuée lorsque vous videz le compartiment à poussière. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 60.

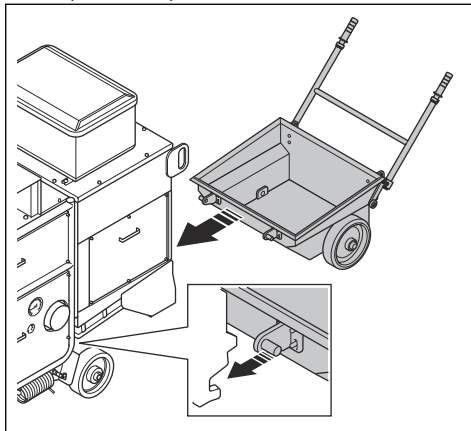
1. Tournez les poignées pour libérer les goupilles de verrouillage.



2. Retirez le compartiment à poussière.



3. Respectez les réglementations locales en matière de mise au rebut du contenu du compartiment à poussière.
4. Installez le compartiment à poussière en suivant les étapes dans l'ordre inverse. Assurez-vous que le compartiment à poussière est correctement installé.



AVERTISSEMENT: Si le compartiment à poussière n'est pas correctement installé, de la poussière peut pénétrer dans l'air.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Entretien général du produit	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les 3 mois	Une fois par an	Tous les 2 ans
Assurez-vous que la fiche d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et non endommagés.	*				
Vérifiez que les composants électriques, les câbles et les raccords ne sont pas usés ou endommagés.	*				
Examinez le moteur électrique à la recherche de saletés et de dommages.	*				
Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière n'est ni endommagé ni obstrué.	*				
Videz le compartiment à poussière.	X				
Assurez-vous que le tuyau d'extraction de poussière est correctement installé.	X				
Jetez la poussière du produit.	X				
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X				
Vidangez l'eau du séparateur d'eau.	X				
Vidangez l'eau du réservoir de pression.	X				
Vérifiez le niveau d'huile dans le compresseur d'air. ⁷		X			
Nettoyez le filtre du compresseur d'air.			X		
Nettoyez le filtre du séparateur d'eau. Remplacez-les si nécessaire.			X		
Contrôlez la tension de la courroie trapézoïdale.			X		
Nettoyez la partie supérieure de l'ensemble filtre.			O		
Remplacez le filtre du compresseur d'air.				X	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.				O	
Remplacez l'huile dans le compresseur d'air. ⁸					X

Nettoyage du produit

- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.

⁷ Au cours des 300 premières heures de fonctionnement, il est nécessaire de vérifier le niveau d'huile dans le compresseur d'air toutes les 50 heures.

⁸ Remplacez l'huile dans le compresseur d'air après les 300 premières heures de fonctionnement, puis tous les 2 ans.

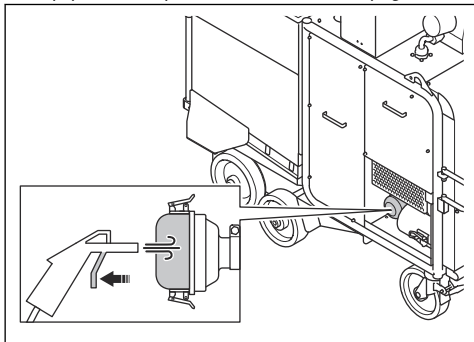
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées afin que le produit dispose toujours d'un flux d'air suffisant.

Pour nettoyer le filtre du compresseur d'air

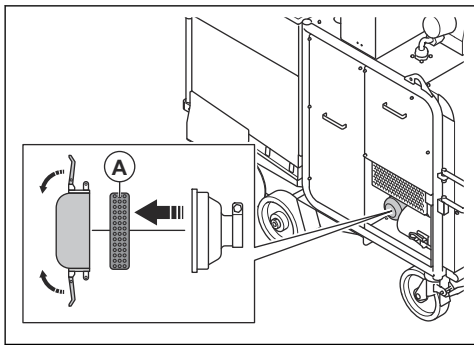


REMARQUE: n'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni d'eau pour nettoyer le filtre du compresseur d'air.

1. Nettoyez l'avant du boîtier de filtre avec de l'air comprimé. Utilisez une protection respiratoire homologuée. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 60.

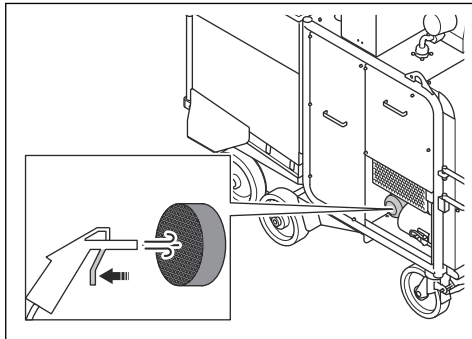


2. Ouvrez le boîtier de filtre.

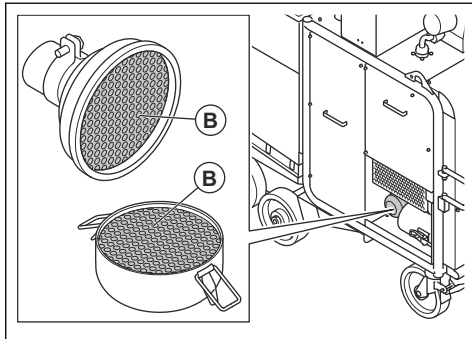


3. Retirez le filtre du compresseur d'air (A).

4. Nettoyez le filtre du compresseur d'air avec de l'air comprimé. Utilisez une protection respiratoire homologuée. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuel* à la page 60.



5. Nettoyez les 2 moitiés (B) du boîtier de filtre à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

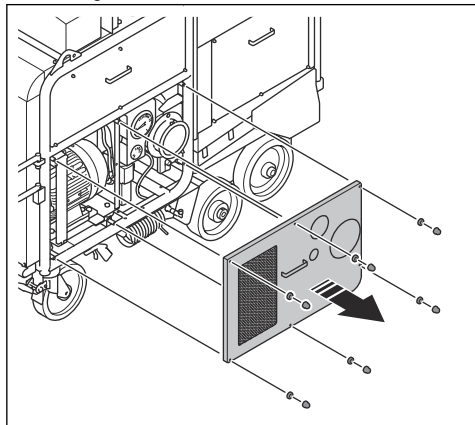


Remplacez le filtre du compresseur d'air s'il est impossible de le nettoyer correctement ou s'il est endommagé.

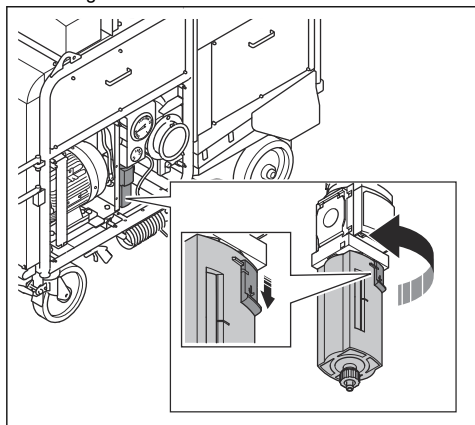
Nettoyage du filtre du séparateur d'eau

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.

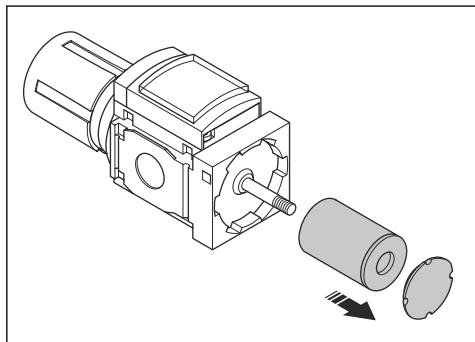
- Retirez les 6 écrous, les 6 rondelles et le couvercle latéral gauche.



- Appuyez sur le bouton de verrouillage du séparateur d'eau, tournez la cuve du filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la vers le bas.

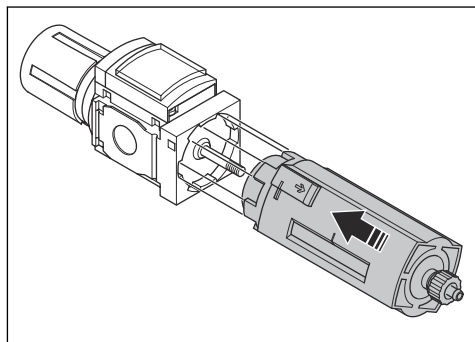


- Retirez la vis du filtre et le filtre.

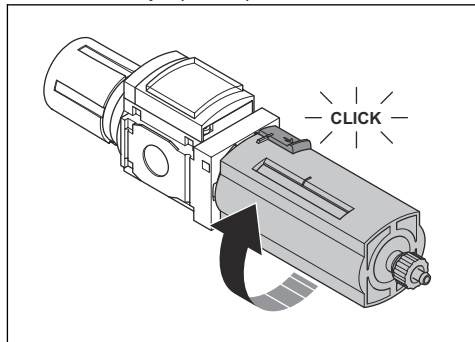


- Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude.

- Séchez le filtre à l'air comprimé.
- Installez le filtre et la vis du filtre.
- Installez la cuve du filtre.



- Tournez la cuve du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Remplacez le filtre du séparateur d'eau s'il est impossible de le nettoyer correctement ou s'il est endommagé.

Nettoyage des filtres primaires



AVERTISSEMENT: fermez toujours la prise d'air lorsque le cycle de nettoyage par impulsions est en cours. Si la prise d'air n'est pas fermée, de la poussière peut pénétrer dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

- Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 65*.
- Arrêtez le ventilateur. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 65*.
- Laissez le compresseur d'air activé pendant 30 minutes lorsque le produit n'est pas en marche. L'air comprimé traverse les filtres primaires et les nettoie.

Remplacement des filtres à air

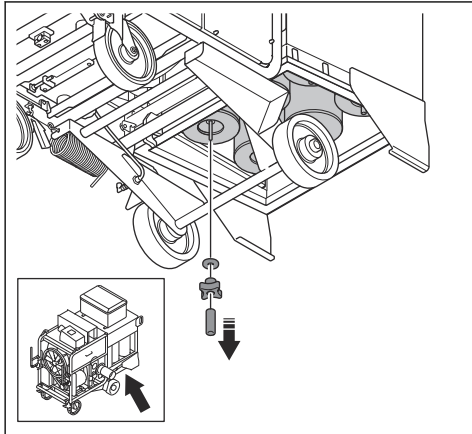


AVERTISSEMENT: veuillez à retirer les filtres primaires délicatement. Les particules présentes dans les filtres primaires sont dangereuses pour la santé. utilisez toujours un équipement de protection individuel lors du remplacement des filtres primaires. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 60*.

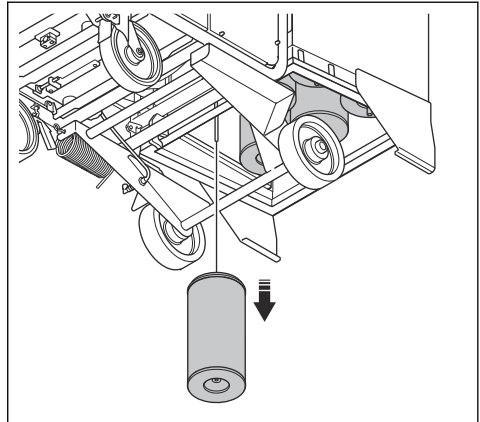


REMARQUE: remplacez les 6 filtres primaires en même temps.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 65*.
2. Retirez le compartiment à poussière. Reportez-vous à *Vidage du compartiment à poussière à la page 65*.
3. Retirez l'écrou, le bouton et le joint en caoutchouc.



4. Retirez le filtre et placez-le dans un sac en plastique.



5. Mettez au rebut le sac en plastique avec le filtre primaire de manière appropriée. Reportez-vous aux réglementations locales.
6. Installez le nouveau filtre, le joint en caoutchouc, le bouton et l'écrou.



AVERTISSEMENT: si les filtres primaires ne sont pas installés correctement, de la poussière peut pénétrer dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

7. Effectuez la même procédure de remplacement sur les 5 autres filtres primaires.

Pour contrôler la tension des courroies trapézoïdales

Le produit est équipé de 2 courroies trapézoïdales : une pour le moteur et une pour le compresseur d'air.



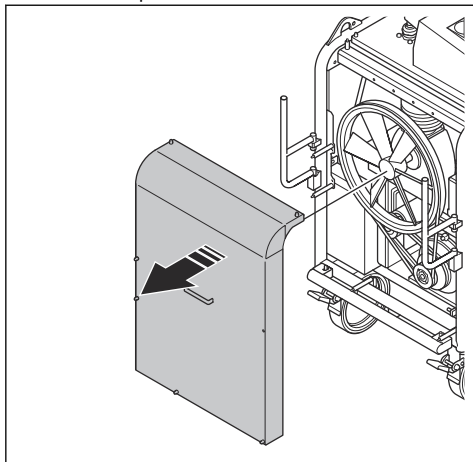
AVERTISSEMENT: retirez le couvercle avant uniquement lorsque le produit est débranché de la prise secteur et que le moteur est complètement arrêté.



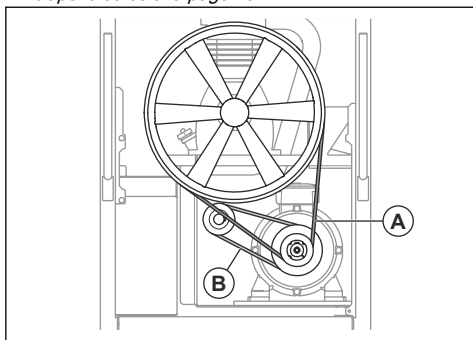
AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit si le couvercle avant n'est pas installé.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit à la page 65*.

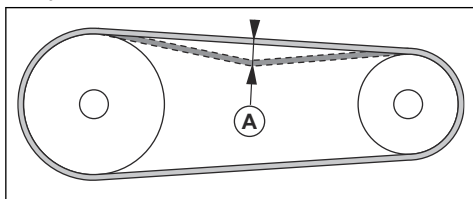
2. Retirez le capot avant.



3. Vérifiez l'absence de dommages et d'usure sur les courroies trapézoïdales (A) et (B). Remplacez les courroies trapézoïdales, si nécessaire. Reportez-vous à la section *Remplacement des courroies trapézoïdales* à la page 73.



4. Poussez les courroies trapézoïdales avec le pouce pour vérifier la tension. Si vous pouvez pousser la courroie trapézoïdale sur une distance de 10 à 15 mm (A), la tension est correcte. Si vous utilisez un tendeur de courroie, la fréquence correcte est de 70 Hz.



5. Réglez la tension des courroies trapézoïdales si nécessaire. Reportez-vous à la section *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du moteur* à la page 71 ou *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air* à la page 72.
6. Installez le capot avant.

Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du moteur

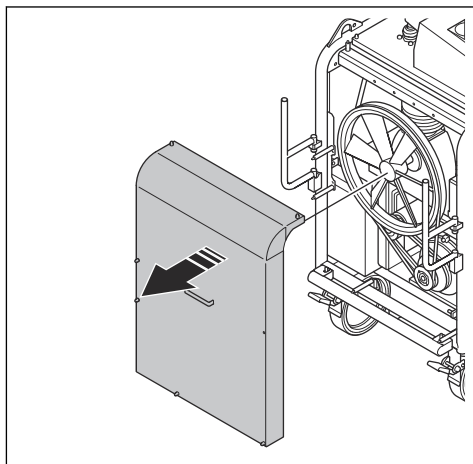


AVERTISSEMENT: retirez le couvercle avant uniquement lorsque le produit est débranché de la prise secteur et que le moteur est complètement arrêté.

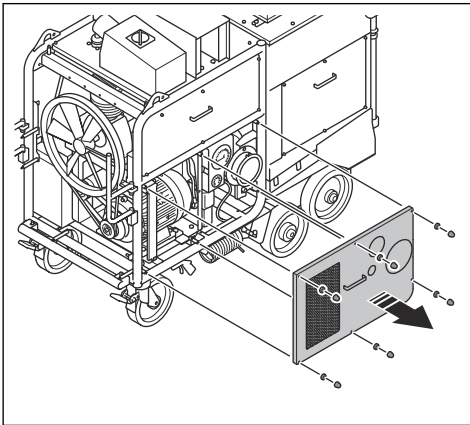


AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit si le couvercle avant n'est pas installé.

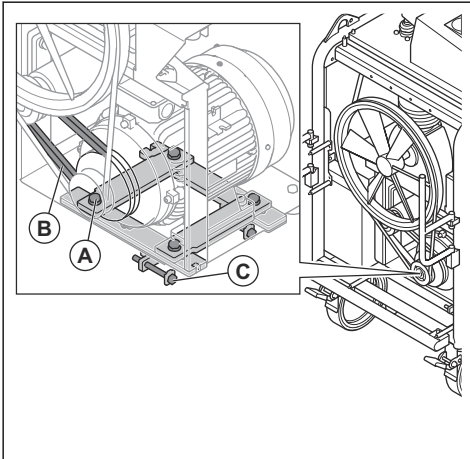
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.
2. Retirez le couvercle avant.



3. Retirez les 6 écrous, les 6 rondelles et le couvercle latéral gauche.



4. Desserrez les 4 boulons (A).



5. Pour augmenter la tension de la courroie trapézoïdale du moteur (B), desserrez les 2 boulons (C). Pour diminuer la tension, serrez les boulons (C).



REMARQUE: Cette procédure permet également de régler la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air.

6. Vérifiez la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air* à la page 72.
7. Si nécessaire, réglez la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air* à la page 72.

8. Installez le couvercle avant et le couvercle latéral gauche.

Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air

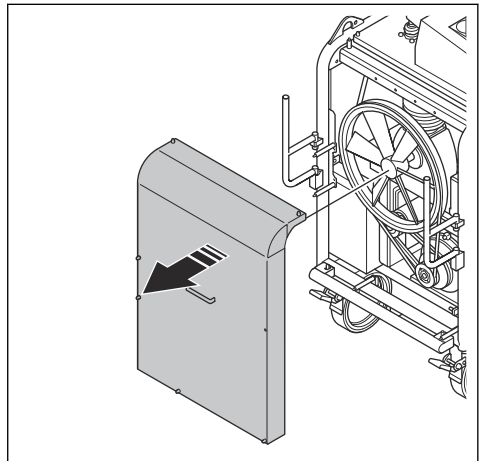


AVERTISSEMENT: retirez le couvercle avant uniquement lorsque le produit est débranché de la prise secteur et que le moteur est complètement arrêté.

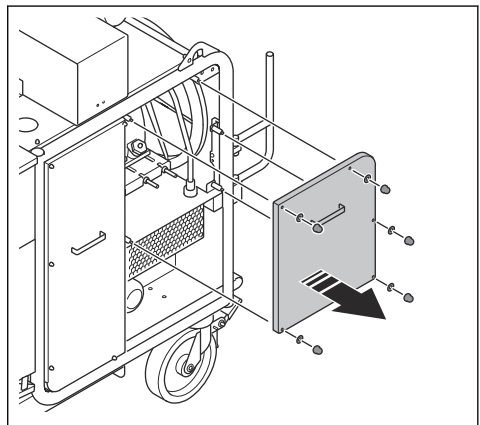


AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit si le couvercle avant n'est pas installé.

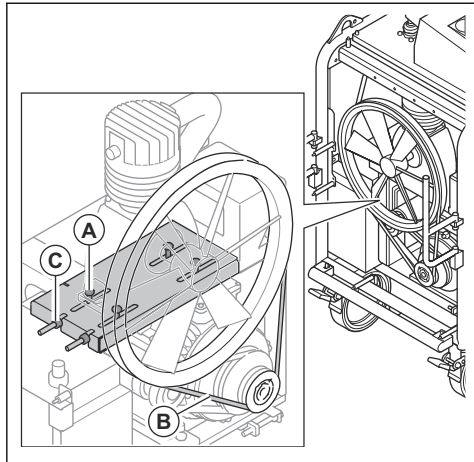
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.
2. Retirez le couvercle avant.



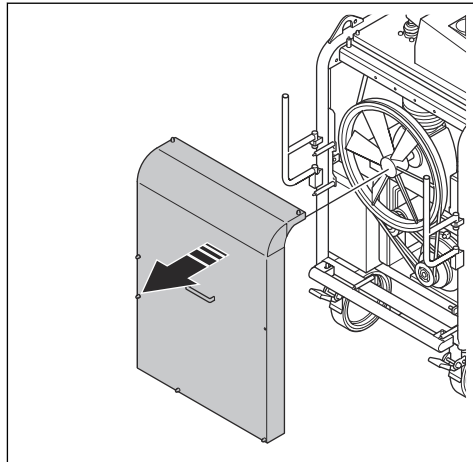
3. Retirez les 5 écrous, les 5 rondelles et le couvercle latéral droit.



4. Desserrez les 4 boulons (A).



2. Retirez le couvercle avant.



5. Pour augmenter la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air (B), desserrez les 2 boulons (C). Pour diminuer la tension, serrez les 2 boulons (C).

6. Installez le couvercle avant et le couvercle latéral droit.

Remplacement des courroies trapézoïdales

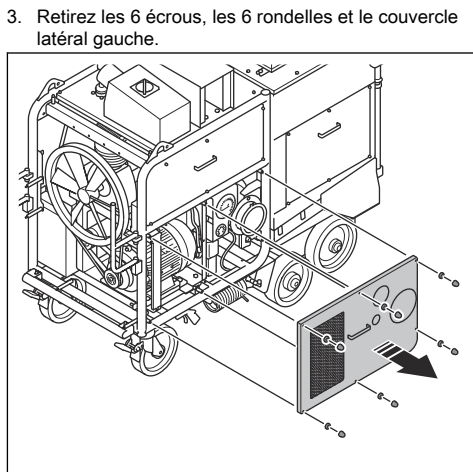


AVERTISSEMENT: retirez le couvercle avant uniquement lorsque le produit est débranché de la prise secteur et que le moteur est complètement arrêté.

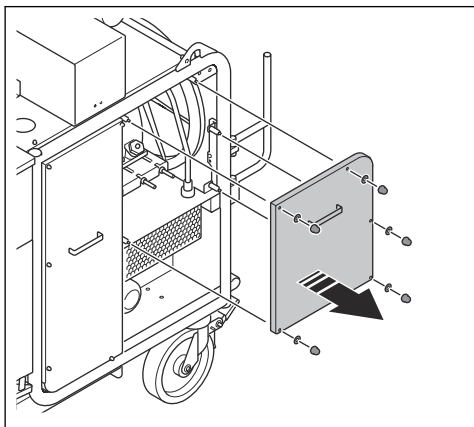


AVERTISSEMENT: n'utilisez pas le produit si le couvercle avant n'est pas installé.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.

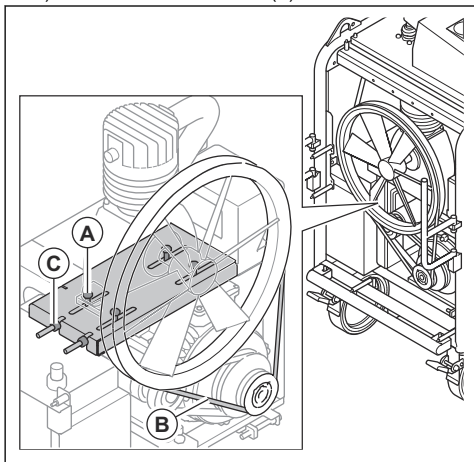


4. Retirez les 5 écrous, les 5 rondelles et le couvercle latéral droit.



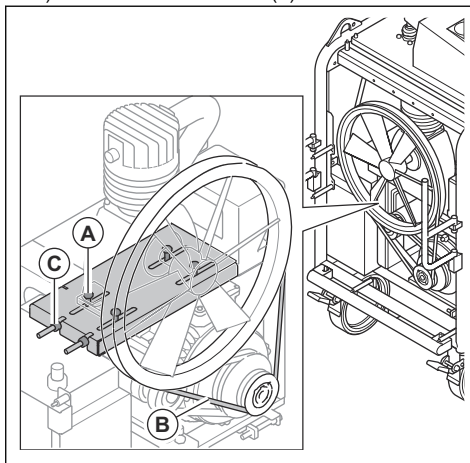
5. Effectuez les étapes ci-dessous pour remplacer la courroie trapézoïdale du moteur :

- a) Desserrez les 4 boulons (A).



- b) Desserrez les 2 boulons (B) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tension dans la courroie trapézoïdale du moteur.
- c) Remplacez la courroie trapézoïdale du moteur.
- d) Réglez la tension de la courroie trapézoïdale du moteur. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du moteur* à la page 71.
6. Effectuez les étapes suivantes pour remplacer la courroie trapézoïdale du compresseur d'air :

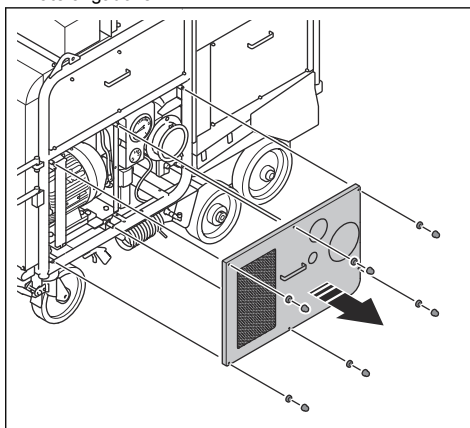
- a) Desserrez les 4 boulons (A).



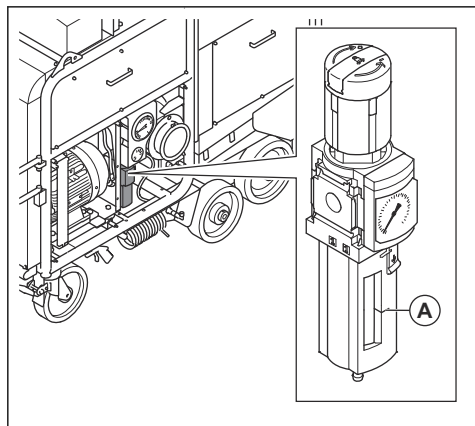
- b) Desserrez les 2 boulons (B) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tension dans la courroie trapézoïdale du compresseur d'air.
- c) Remplacez la courroie trapézoïdale du compresseur d'air.
- d) Réglez la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la courroie trapézoïdale du compresseur d'air* à la page 72.
7. Installez le couvercle avant et les 2 couvercles latéraux.

Vidange de l'eau du séparateur d'eau

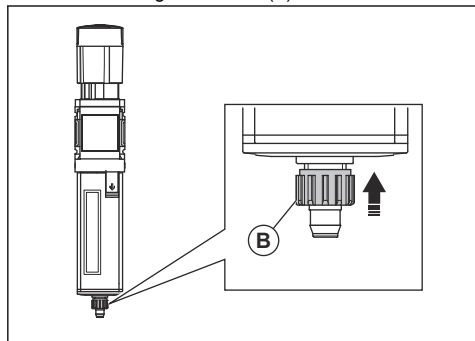
1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.
2. Retirez les 6 écrous, les 6 rondelles et le couvercle latéral gauche.



3. Vérifiez le niveau d'eau dans le séparateur d'eau. Il est nécessaire de vidanger le séparateur d'eau lorsque le niveau d'eau est 10 mm en dessous de l'indicateur de niveau (A) ou après 200 h de fonctionnement.



4. Placez un récipient sous le séparateur d'eau pour recueillir l'eau.
5. Poussez la bague de sortie (B) vers le haut.



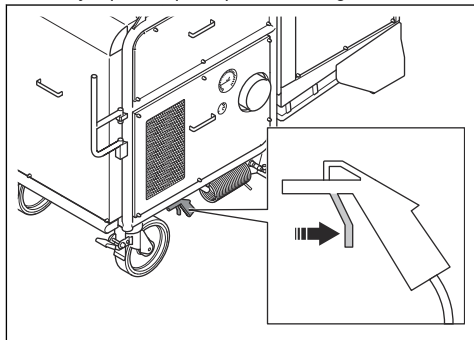
6. Relâchez la bague de sortie lorsque toute l'eau est vidangée.

Vidange de l'eau du réservoir de pression

L'eau du réservoir de pression doit être vidangée tous les jours. Utilisez la pression dans le produit pour vidanger l'eau du réservoir de pression.

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 65*.
2. Observez le manomètre. Attendez que la pression atteigne 7 bar.

3. Faites fonctionner la buse d'air sous pression. L'eau s'écoule de la buse d'air sous pression. Vidangez l'eau jusqu'à ce que la pression atteigne 0 bar.



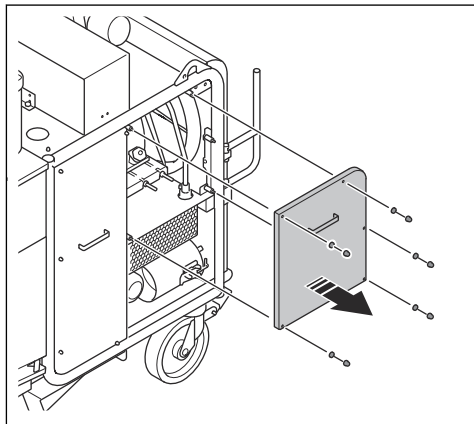
Contrôle du niveau d'huile dans le compresseur d'air



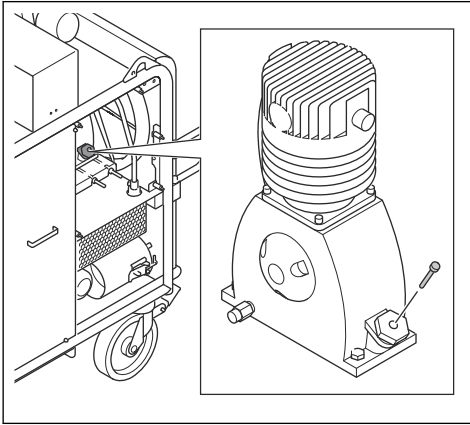
REMARQUE: Un niveau d'huile trop bas peut endommager le moteur. Contrôlez le niveau d'huile avant de démarrer le produit.

Vérifiez le niveau d'huile dans le compresseur d'air toutes les 50 heures de fonctionnement pendant les 300 premières heures de fonctionnement. Le produit utilise plus d'huile pour le compresseur d'air pendant la première période de fonctionnement. Après les 300 premières heures de fonctionnement, vérifiez le niveau d'huile dans le compresseur d'air une fois par semaine.

1. Placez le produit sur un sol plat.
2. Retirez les 5 écrous, les 5 rondelles et le couvercle latéral droit.



3. Déposer la jauge d'huile du bouchon de remplissage d'huile.



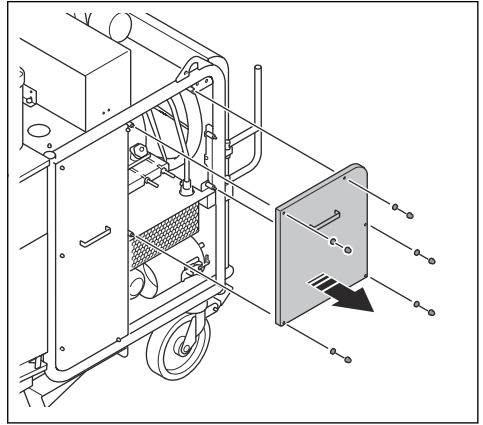
4. Nettoyez l'huile sur la jauge.
5. Introduisez complètement la jauge dans le réservoir d'huile.
6. Retirez la jauge.
7. Inspectez le niveau d'huile sur cette dernière.
8. Si le niveau d'huile est bas, faites l'appoint d'huile et contrôlez à nouveau le niveau d'huile. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques* à la page 80 pour connaître le type d'huile approprié.

Changement de l'huile dans le compresseur d'air

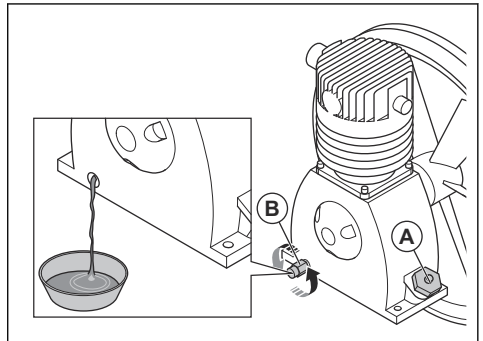
Changez l'huile dans le compresseur d'air après les 300 premières heures de fonctionnement. Ensuite, changez l'huile du compresseur d'air tous les 2 ans.

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit* à la page 65.
2. Laissez le produit préchauffer.
3. Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit* à la page 65.

4. Retirez les 5 écrous, les 5 rondelles et le couvercle latéral droit.

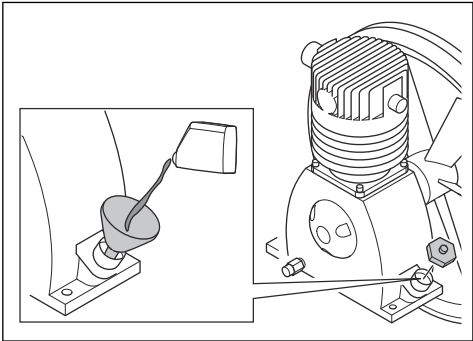


5. Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile.
6. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (A) et le bouchon de vidange d'huile (B).



7. Laissez l'huile s'écouler dans le récipient.
8. Installez le bouchon de vidange d'huile.

9. Remplissez le réservoir d'huile du compresseur d'air avec 1 L d'huile. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques à la page 80* pour connaître le type d'huile approprié.



REMARQUE: n'utilisez pas d'huile moteur.

10. Installez le bouchon de remplissage d'huile.
11. Mettez l'huile vidangée au rebut de manière appropriée. Respectez les réglementations environnementales locales.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Le système de nettoyage de filtre ne fonctionne pas correctement.		Contrôlez le système pneumatique.
	La pression est nulle ou insuffisante dans le réservoir de pression.	Nettoyez le filtre du compresseur d'air. Remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à <i>Pour nettoyer le filtre du compresseur d'air à la page 68</i> .
	Le réservoir de pression contient trop d'humidité.	Utilisez la buse d'air sous pression pour éliminer toute l'humidité du réservoir de pression. Reportez-vous à <i>Vidange de l'eau du réservoir de pression à la page 75</i> .
	L'automate programmable (PLC) ne fonctionne pas correctement ou les réglages sont incorrects.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
Le moteur est allumé, mais il n'y a pas d'aspiration.	Les filtres primaires sont sales.	Nettoyez les filtres primaires. Reportez-vous à <i>Nettoyage des filtres primaires à la page 69</i> . Remplacez les filtres primaires si nécessaire. Reportez-vous à <i>Remplacement des filtres à air à la page 70</i> .
	Le système d'aspiration présente une fuite.	Vérifiez l'étanchéité du système de stockage de poussière. Remplacez-les si nécessaire.
	Le tuyau d'extraction de poussière est mal installé ou endommagé.	Contrôlez le tuyau d'extraction de poussière. Remplacez-les si nécessaire.
	La tension des courroies trapézoïdales est incorrecte.	Contrôlez la tension des courroies trapézoïdales.
Le témoin de contrôle de séquence de phase est allumé.	Les phases sont incorrectes.	Modifiez la séquence de phase. Reportez-vous à <i>Démarrage du produit à la page 65</i> .

Problème	Cause	Solution
Le témoin de défaillance du moteur est allumé.	Le disjoncteur du moteur se déclenche en raison d'une surcharge du moteur.	Assurez-vous d'utiliser la bonne alimentation électrique.
		Faites vérifier le défaut par un électricien.
De la poussière s'échappe dans l'air par le silencieux.	Les filtres primaires sont endommagés ou mal installés.	Contrôlez les filtres primaires. Remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à <i>Remplacement des filtres à air à la page 70</i> .
Le produit émet des bruits inhabituels.	Des vis et des écrous sont desserrés.	Resserrez toutes les vis et tous les écrous.
	Les roulements présentent un défaut.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	Le silencieux est endommagé.	Contrôlez le silencieux. Remplacez-les si nécessaire.
La pression dans le réservoir de pression est inférieure à 7 bar.	Le filtre du séparateur d'eau est sale ou endommagé.	Nettoyez le filtre du séparateur d'eau. Remplacez-les si nécessaire.
	Le filtre du compresseur est sale ou endommagé.	Nettoyez le filtre du compresseur d'air. Remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à <i>Pour nettoyer le filtre du compresseur d'air à la page 68</i> .
	Les tubes présentent une fuite.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
	La vanne de commande est endommagée.	Adressez-vous à un atelier de réparation agréé.
La pression est nulle ou insuffisante dans le réservoir de pression.	Le système pneumatique est endommagé.	Contrôlez le système pneumatique.
	Le filtre du compresseur est sale.	Nettoyez le filtre du compresseur d'air. Remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à <i>Pour nettoyer le filtre du compresseur d'air à la page 68</i> .

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport



AVERTISSEMENT: soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



REMARQUE: ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

- Veillez à débrancher le câble électrique et le tuyau d'extraction de poussière avant le transport. Fermez la prise d'air lorsque le tuyau d'extraction de poussière est débranché.
- Retirez la poussière recueillie avant le transport.

- Les roues vous permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de longues distances, bloquez les roues et soulevez le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec la pluie et la neige.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le réservoir de pression avant le transport.

Déplacement du produit



AVERTISSEMENT: attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de déplacer le produit.



AVERTISSEMENT: portez des bottes de protection avec coquille en acier et des semelles antidérapantes.

- Poussez ou tirez le produit par la poignée.

Pour faire monter et descendre le produit sur des rampes



AVERTISSEMENT: Soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure s'il tombe ou se déplace trop rapidement.



AVERTISSEMENT: Pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas sur le produit et ne restez pas en dessous ou à proximité.



AVERTISSEMENT: Ne déplacez pas le produit sur des pentes raides. Reportez-vous à la plaque signalétique du produit pour plus d'informations sur l'angle de pente maximal.

- Pour faire descendre le produit d'une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.
- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Ne faites pas pivoter le produit vers la gauche ou vers la droite à plus de 45° sur une rampe.

Levage du produit



AVERTISSEMENT: assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.



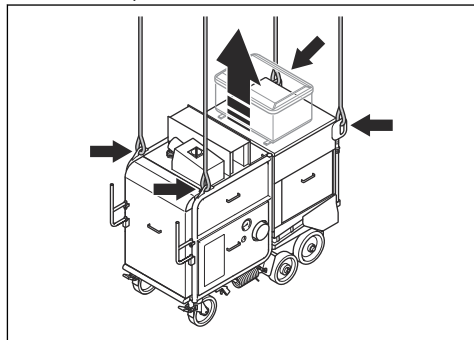
AVERTISSEMENT: ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone de travail.



AVERTISSEMENT: ne soulevez pas un produit endommagé. Assurez-vous que les anneaux de levage sont bien fixés et en bon état.

1. Retirez la poussière recueillie du produit.

2. Faites passer des sangles dans les anneaux de levage et utilisez un équipement de levage pour soulever le produit.



3. Soulevez lentement le produit.

Fixation du produit pour le transport

Utilisez les anneaux de levage pour fixer le produit au véhicule de transport.

1. Fixez les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
2. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.

Remisage



REMARQUE: N'entreposez pas le produit à l'extérieur. Gardez toujours le produit à l'intérieur.

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Éliminez la poussière de l'aspirateur.

Mise au rebut du produit

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le au concessionnaire Husqvarna ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

	DC 350 EX 50 Hz
Puissance nominale, W	5 500
Tension nominale, V	400
Fréquence nominale, Hz	50
Intensité nominale, A	63
Longueur du câble, m/pi.	15/50
Type de cordon d'alimentation	4x16 mm ²
Débit d'air maximal, m ³ /h	1 250
Sous-pression maximale, mbar	52
Poids, kg/lb	707/1559
Diamètre du raccord du tuyau à poussière, mm/po.	130/5 ou 150/6
Huile pour le compresseur d'air	Huile pour compresseur BOGE Syprem 8000 K

Remarque: si votre produit correspond à des spécifications électriques qui ne figurent pas dans le

tableau, contactez un atelier de réparation Husqvarna pour plus d'informations.

Émissions sonores

Niveau de puissance acoustique, LWA dB(A) ¹	101
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, LP dB(A) ²	85
¹ Niveau de puissance acoustique déterminé selon la norme EN ISO 3747. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude Kwa 2,5 dB ² Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface en béton. Incertitude KpA 2,5 dB	

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

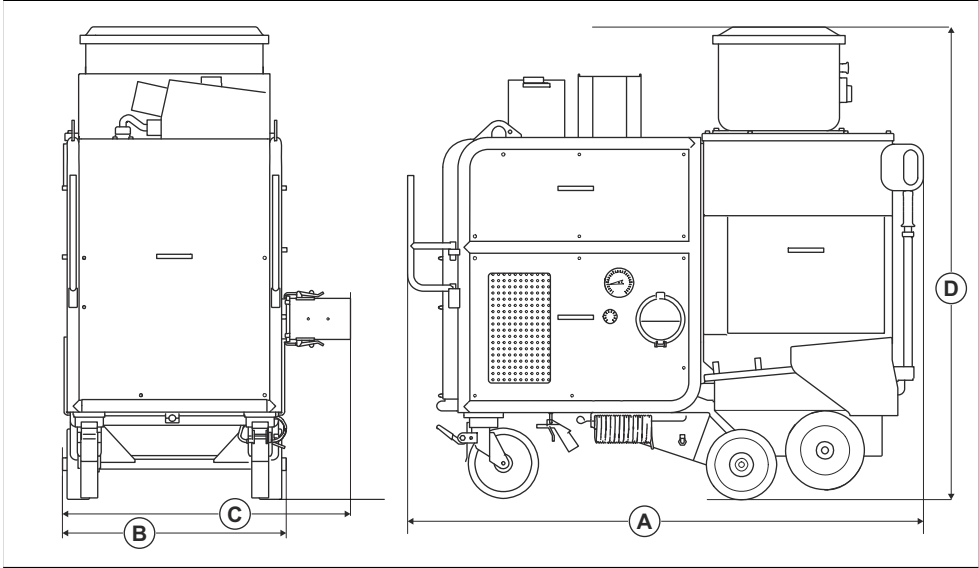
ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

Rallonges

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculé au niveau d'un pré-fusible GG ⁹ :	16 A	32 A	63 A	125 A

Longueur du câble	Section transversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Dimensions du produit



A	Longueur, mm/po.	1 832/72
B	Largeur sans adaptateur de tuyau de l'aspirateur, mm/po.	793/31
C	Largeur avec adaptateur de tuyau de l'aspirateur, mm/po.	1 018/40
D	Hauteur, mm/po	1 680/66

⁹ Les sections transversales doivent être recalculées lorsque des pré-fusibles de type ou de dimension différents sont utilisés.

Accessoires

Accessoire disponible	Numéro d'article
Cartouche filtrante primaire classe M	534 33 49-01

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46- 36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Aspirateur
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	DC 350 EX
Identification	Numéros de série à partir de 2025 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Directeur senior, R&D équipements lourds

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Inhoud

Inleiding.....	84	Vervoer, opslag en verwerking.....	105
Veiligheid.....	87	Technische gegevens	107
Werking.....	91	Accessoires.....	109
Onderhoud.....	94	Verklaring van overeenstemming.....	110
Probleemoplossing.....	104		

Inleiding

Verantwoordelijkheid van de eigenaar



WAARSCHUWING: Bij het bewerken van beton en steen met methoden als zagen, slijpen of boren, met name tijdens droge bewerkingen, komt stof vrij dat afkomstig is van het materiaal dat wordt bewerkt, dat vaak kiezelzuur bevat. Kiezelzuur is een elementair onderdeel van zand, kwarts, baksteenklei, graniet en talrijke andere mineralen en gesteenten. Blootstelling aan grote hoeveelheden van dergelijk stof kan leiden tot:

Luchtwegaandoening (invloed op uw ademhaling), waaronder chronische bronchitis, silicose en longfibrose door blootstelling aan kiezelzuur. Deze aandoeningen kunnen fatale gevolgen hebben;

Irritatie van de huid en huiduitslag.

Kanker volgens NTP* en IARC* */ National Toxicology Program, Internationaal Agentschap voor kankeronderzoek.

Neem voorzorgsmaatregelen:

Voorkom inademing en huidcontact met stof, nevel en dampen.

Draag geschikte adembescherming, zoals stofmaskers die zijn ontworpen om microscopische deeltjes uit te filteren en zorg dat alle omstanders dit ook doen. (Zie OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Gebruik een geschikte stofopvangster om stofemissies tot een minimum te beperken.

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om ervoor te zorgen dat de gebruiker voldoende weet over een veilig gebruik van het product. Leidinggevers en gebruikers moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten op de hoogte zijn van:

- De veiligheidsinstructies voor het product.

- De mogelijke toepassingen en de beperkingen van het product.
- De manier waarop het product moet worden gebruikt en onderhouden.

Het gebruik van deze machine kan beperkt worden door lokale regelgeving. Onderzoek welke regelgeving van toepassing is op de plaats waar u werkt voordat u het product in gebruik neemt.

Productbeschrijving

Het product is een stofopvangstelsel met ATEX goedgekeurde elektrische onderdelen. Het product wordt aangedreven door een elektromotor. Het stof gaat via de afzuigslang naar de stofinlaat. Het product scheidt de stofdeeltjes van de lucht.

Gebruik



WAARSCHUWING: Gebruik het stopcontact op het product uitsluitend voor de in de instructies vermelde doeleinden.



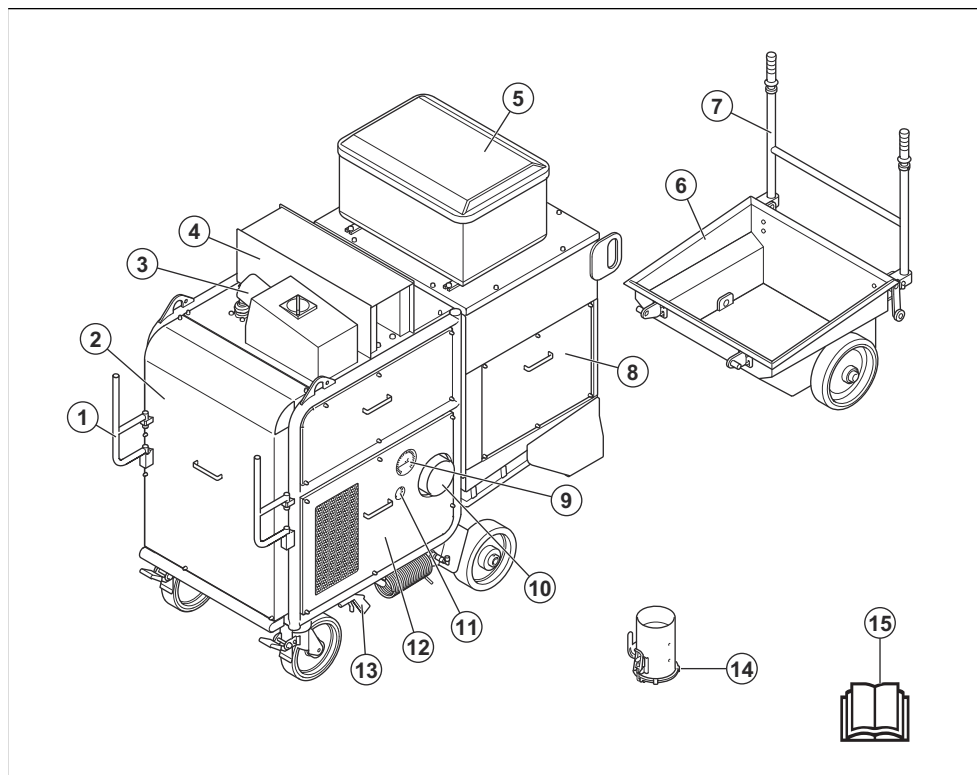
WAARSCHUWING: Verzamel geen ontstekingsbronnen, hete deeltjes, vloeistoffen, explosief materiaal en instabiele of pyrofore deeltjes.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik. Het product wordt binnen en buiten gebruikt voor droog zuigen in droge omstandigheden. Het product is bedoeld voor het verzamelen en verwijderen van droog materiaal van machines en apparaten. Het materiaal kan gevaarlijk en schadelijk zijn voor de gezondheid.

U kunt elektrisch gereedschap op het stopcontact aansluiten. Let erop dat het vermogen (W) van het elektrische gereedschap niet meer is dan het maximale vermogen (W) dat op het stopcontact staat.

Gebruik het product niet voor andere taken. Gebruik het product uitsluitend met accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

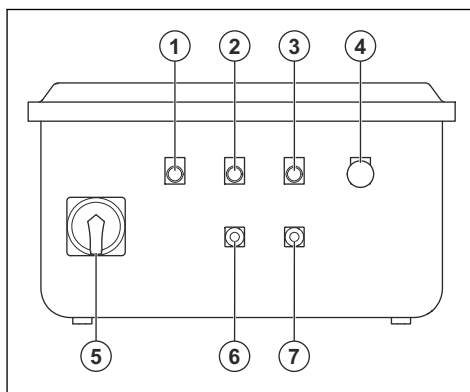
Productoverzicht



1. Kabelsteun
2. Voorste afdekking
3. ATEX-voedingsaansluiting met schakelaar
4. Dempser
5. Bedieningspaneel. Zie *Overzicht bedieningspaneel op pagina 85.*
6. Stofbak
7. Handgreep van stofbak
8. Filterkap
9. Vacuümmeter
10. Aansluiting voor slangadapter van stofopvangsysteem
11. Manometer van de druktank
12. Zijkap
13. Mondstuk voor perslucht
14. Slangadapter van stofopvangsysteem
15. Bedieningshandleiding

Overzicht bedieningspaneel

Alle elektrische onderdelen van het product bevinden zich in het bedieningspaneel. Het bedieningspaneel is ATEX goedgekeurd.



1. Indicator voor onjuiste fase

2. Indicator voor luchtcompressor en ventilator
3. Indicator voor motorstoring
4. Noodstopknop
5. ON/OFF-schakelaar en faseomvormer
6. Luchtcompressor en OFF-knop van ventilator
7. Luchtcompressor en ON-knop van ventilator

Symbolen op het product



Waarschuwing: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Hoogspanning.



Hijspunt.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



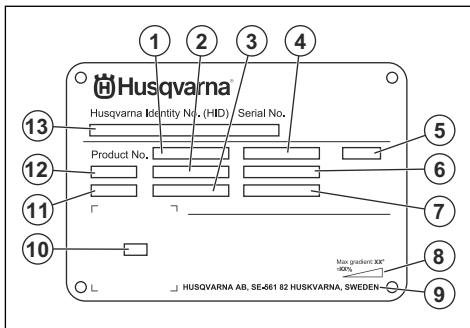
Draag goedgekeurde veiligheidsslaarzen.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Typeplaatje



1. Productnummer
2. Gewicht van het product
3. Nominaal vermogen
4. Nominale spanning
5. Fasen
6. Nominale stroom
7. Frequentie
8. Maximale hellingshoek
9. Fabrikant
10. Scanbare code
11. Bouwjaar
12. Model
13. Serienummer

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.



OPGELET: Lees altijd de handleiding en de waarschuwingeninstructies van de dieselmotor voordat u het product gebruikt.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Dit product mag niet worden gebruikt door personen, inclusief kinderen, met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.

- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Het bedienen van de machine kan leiden tot vermoeidheid. Het is belangrijk dat de bediener regelmatig pauze neemt.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet correct werkt.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 88.
- Gebruik het product niet zonder dat alle beschermkappen zijn gemonteerd.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stopzetten en de voedingskabel afkoppelen. Zorg ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- Houd haar, wijde kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Controleer of er geen loszittende bouten en moeren zijn.
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw Husqvarna-dealer.
- Zorg ervoor dat de afzuigslang op de juiste wijze met de slangklemmen en industriële tape aan het product is bevestigd.
- Let erop dat de parkeerremmen zijn geactiveerd en dat uw positie tijdens het werk veilig en stabiel is.

- Controleer de inhoud van het stofopslagsysteem onder aan het product regelmatig. Draag altijd een stofmasker bij het legen van het stofopslagsysteem. Houd u bij het afvoeren van het stof aan de lokale voorschriften.
- Richt de afzuigslang niet op personen.
- Zorg ervoor dat er geen vet of olie op de handgrepen zit.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van water of vloeistoffen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van hete, brandende of smeulende voorwerpen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van brandbare of ontvlambare vloeistoffen.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van explosieve materialen.
- Stop het product onmiddellijk als er stof uit de filtereenheid komt. De primaire filters zijn beschadigd of niet correct geïnstalleerd.
- Niet gebruiken zonder geplaatste stofzak en/of filters. Vervang de stofzak en het filtersysteem zoals beschreven in deze handleiding.

Bescherming tegen stof



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastaof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
 - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
 - Kanker
 - Geboortefwijkingen
 - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkuitrusting, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van voorzieningen zijn stofopvangsystemen. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het te behandelen oppervlak aan een analyse te onderwerpen. Op het oppervlak mogen geen stoffen voorkomen die bij behandeling risico opleveren voor brand, explosie of de gezondheid.

De gebruiker wordt geacht een risicoanalyse te maken op basis van de gegevens die over het te behandelen oppervlak zijn verkregen en dient passende voorzorgsmaatregelen te treffen.

Geluidsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen en wanneer u deze moet gebruiken.
- Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming met zijbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Gebruik goedgekeurde werkkleding of gelijkwaardige nauwsluitende kleding met lange mouwen en lange broekspijpen.

Veiligheid van het werkgebied



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden.

- Houd kinderen, omstanders en dieren weg van het werkgebied en op een veilige afstand van minimaal 5 m/17 ft. van het product.
- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- Let erop dat het product niet wordt belemmerd ruwe oppervlakken, zoals lasnaden of vloerverbindingen.
- Zorg ervoor dat er geen kabels of slangen in de werking van het product zijn.
- Zorg ervoor dat er een voldoende luchtstroom op de werkplek is.
- Zorg ervoor dat zich geen brandbare vloeistoffen in het werkgebied bevinden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik op gevaarlijke locaties of voor het verzamelen van stof of vloeistoffen met een hoog explosierisico noch mengsels van onbrandbaar stof en vloeistoffen.
- Zuig geen brandende of smeulende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het product niet voor het verzamelen van brandbare vloeistoffen, zoals benzine, en ook niet in gebieden waar brandbare dampen aanwezig kunnen zijn.

Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING: Er is altijd kans op schokken van elektrische producten. Gebruik het product niet bij slecht weer. Raak geen bliksemafleiders en metalen voorwerpen aan. Gebruik het product altijd zoals in deze bedieningshandleiding wordt beschreven om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING: Gebruik altijd een voeding met aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.



WAARSCHUWING: Hoogspanning. Er bevinden zich onbeschermd onderdelen in de voedingseenheid. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de deur van het regelkastje opent.



WAARSCHUWING: Gebruik de stopcontacten op het product uitsluitend voor de in de instructies vermelde doeleinden.



OPGELET: De voeding van het product of de generator moet krachtig genoeg en constant zijn om de motor

probleemloos te kunnen laten werken. Een onjuiste spanning heeft tot gevolg dat het stroomverbruik en de temperatuur van de motor toenemen totdat het veiligheidscircuit wordt geactiveerd. De specificaties van de voedingskabel moeten overeenstemmen met de nationale en lokale voorschriften. De specificaties van het stopcontact moeten overeenstemmen met de stroomsterkte voor het stopcontact en de verlengkabel van het product.

Als het elektriciteitsnet een hogere systeemweerstand heeft, kan er kort spanningsverlies optreden wanneer het product wordt gestart. Dit kan invloed hebben op de werking van andere producten en bijvoorbeeld flinkerende lichten veroorzaken.

- De voedingsstekker moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met gearde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam gearde is.
- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet en de zekering overeenkomt met de spanning die wordt aangegeven op het productplaatje van het product.
- Stop het product altijd voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Zorg ervoor dat de ON/OFF-schakelaar in de OFF-stand staat en dat het product is aangesloten op een voedingsbron.
- Haal de voedingsstekker altijd uit het stopcontact als het product langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is. Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze om gevaar te vermijden, worden vervangen door de fabrikant, de servicewerkplaats van de fabrikant of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon. Een beschadigde voedingskabel kan ernstig letsel en de dood veroorzaken.
- Gebruik de voedingskabel op de juiste manier. Gebruik de voedingskabel niet om het product te verplaatsen, te trekken of los te koppelen. Trek aan de stekker om de voedingskabel los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Gebruik het product alleen op droge oppervlakken.
- Stel het product niet bloot aan regen. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Verwijder de voedingskabel altijd voordat u de verbinding voor de motorkabel en de controlekast aansluit of loskoppelt.

- Om gevaar vanwege onbedoeld resetten van de thermische uitschakeling te voorkomen, mag het apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, en mag het niet aangesloten worden op een circuit dat regelmatig in- en uitgeschakeld wordt door het nutsbedrijf.
- Zorg ervoor dat de voeding voor het product wordt geleverd door afzonderlijke voedingseenheden die alleen voor industrieel gebruik bedoeld zijn.

Instructies voor geaard product



WAARSCHUWING: Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende elektricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw Husqvarna-servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende elektricien als u de instructies over het geaarde product niet volledig begrijpt.

Gebruik alleen geaarde verlengkabels voor buitengebruik met geaarde stekkers en geaarde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een geaarde voedingskabel en een geaarde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

Verlengkabels

- Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels met geschikte eigenschappen.
- De markering op de verlengkabel moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de waarde op het productplaatje van het product.
- Gebruik geaarde verlengkabels.
- Gebruik een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met het product. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.
- Houd de aansluiting op de verlengkabel droog en zorg dat deze de grond niet raakt.
- Houd de verlengkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde kabel verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Controleer of de verlengkabel in goede staat verkeert en niet beschadigd is.

- Gebruik de verlengkabel niet in opgerolde toestand. Daardoor kan de kabel oververhit raken.
- Zorg ervoor dat de verlengkabel tijdens het bedrijf niet in de weg ligt en zich niet bij het product bevindt. Zo voorkomt u dat de verlengkabel beschadigd raakt.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet als veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen dagelijks. Als uw veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet goed werken, neem dan contact op met uw Husqvarna servicewerkplaats.
- Voer geen veranderingen uit aan de veiligheidsvoorzieningen

Noodstopknop

De noodstopknop wordt gebruikt om het product snel te stoppen en schakelt de netvoeding uit.

De noodstopknop controleren

Raadpleeg *Overzicht bedieningspaneel op pagina 85* voor informatie over de locatie van de noodstopknop op uw product.

1. Draai de noodstopknop rechtsom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
2. Start het product. Zie *Product starten op pagina 92*.
3. Druk op de noodstopknop.
4. Zorg ervoor dat de motor stopt.
5. Draai de noodstopknop rechtsom om deze uit te schakelen.

Motorbeveiligingsschakelaar

Het product is uitgerust met een aantal motorbeveiligingsschakelaars om overbelasting van de motor te voorkomen. Laat een elektricien de motorbeveiligingsschakelaars nakijken als de motor overbelast is geraakt.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Productgerelateerde ongevallen kunnen zich tijdens probleemoplossing, servicewerkzaamheden en onderhoud voordoen, aangezien de gebruiker zich dan in het risicogebied van het product bevindt. De gebruiker moet voorzichtig zijn, een plan opstellen

en de werkzaamheden voorbereiden om ongevallen te vermijden.

- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Als een vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet deze worden uitgevoerd door de fabrikant of de werkplaats van de fabrikant, om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Laat alleen een erkende elektricien alle controles van de elektrische onderdelen uitvoeren.
- Wees voorzichtig wanneer u met de filters bezig bent. Als de filters beschadigd raken, kan er stof vrijkomen. Gebruik altijd goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.
- De fabrikant, of een geïnstrueerde persoon, moet minimaal een keer per jaar een technische inspectie

uitvoeren. De technische inspectie bestaat uit inspectie van de filters op schade, de luchtdichtheid van het product en de correcte werking van het regelmechanisme. Bovendien moet de effectiviteit van de filter van het product ten minste een keer per jaar worden getest, of vaker, zoals door nationale voorschriften kan worden gespecificeerd. Als de test niet wordt uitgevoerd, moeten de primaire filters worden vervangen door nieuwe.

- Tijdens servicewerkzaamheden of reparaties moeten alle verontreinigde componenten die niet naar behoren kunnen worden gereinigd, worden afgevoerd. Gebruik hiervoor ondoordringbare zakken en volg de richtlijnen voor het afvoeren van dergelijk afval.
- Alle machineonderdelen worden als verontreinigd beschouwd wanneer ze uit het werkgebied zijn verwijderd en passende maatregelen zijn vereist om het vrijkomen van stof te voorkomen.
- Voordat de machine uit het werkgebied wordt verwijderd, moet de buitenkant met een vacuümsysteem worden ontsmet en worden schoongeveegd of met sealant worden behandeld.
- Bij servicewerkzaamheden door de gebruiker moet de machine worden gedemonteerd, gereinigd en geservicet, voor zover redelijkerwijs mogelijk, zonder het onderhoudspersoneel en anderen aan risico's bloot te stellen. Passende voorzorgsmaatregelen zijn onder meer ontsmetting vóór de demontage, een lokaal gefilterd afzuigstelsel waar de machine wordt gedemonteerd, reiniging van het werkgebied en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Als de uitblaaslucht wordt teruggevoerd naar de ruimte, is LUCHTVERVERSINGSGRAAD ACR in de ruimte een vereiste. Neem de nationale voorschriften in acht.

Werking

Inleiding



WAARSCHUWING: Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Voordat u het product gebruikt



WAARSCHUWING: Om risico op letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het product goed aan de verlengkabel wordt bevestigd. Controleer de aansluiting regelmatig tijdens het gebruik van het product om u ervan te verzekeren dat de stekker goed vastzit. Gebruik een verlengkabel niet als deze loszit.

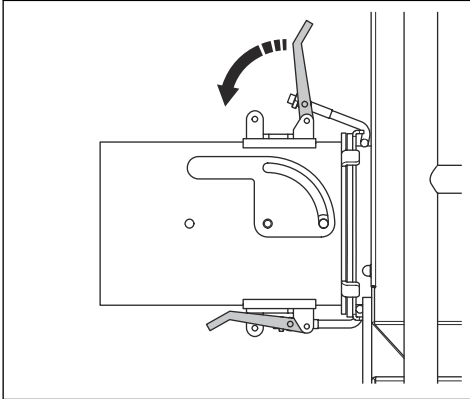
Let op: Lees de bedieningshandleiding voor het aangesloten apparaat zorgvuldig door. Als er specifieke eisen of instellingen voor het secundaire product gelden, dient u zich hieraan te houden.

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 94*.
3. Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en droog is.
4. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.
5. Controleer of het product correct is gemonteerd.
6. Let erop dat de frequentie en de spanning op het typeplaatje overeenkomen met de voedingsspanning. Dit geldt ook voor verlengkabels.

7. Zorg ervoor dat de stekker correct op de voeding wordt aangesloten.

De slang van het stofopvangsysteem bevestigen

1. Plaats de slangadapter van het stofopvangsysteem op de luchtinlaat.

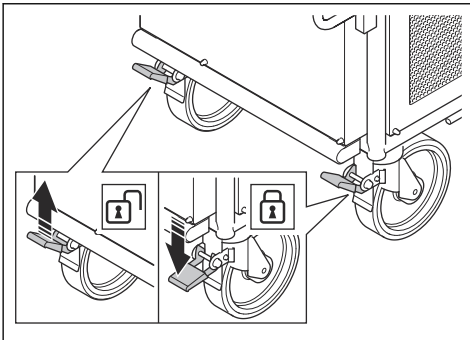


2. Bevestig de slang van het stofopvangsysteem met slangklemmen en industriële tape.
 - a) Bevestig slangen met een diameter van 150 mm/6 op de slangadapter van het stofopvangsysteem.
 - b) Bevestig de slangadapter op de slang van het stofopvangsysteem bij slangen met een diameter van 130 mm/5 inch.

De parkeerrem in- en uitschakelen

Activeer de parkeerrem voordat u het product start.

- Als u de parkeerrem wilt vrijgeven, duwt u de hendel omhoog.



- Als u de parkeerrem wilt inschakelen, duwt u de vergrendelingshendel omlaag.

Waterafscheider

De waterafscheider verwijdert vuil, olie en water uit de lucht. Vochtige en vuile lucht verkort de levensduur

van de primaire filters. Leeg de waterafscheider dagelijks of wanneer het waterpeil zich 10 mm onder de peilmarkering bevindt. Zie *Het water uit de waterafscheider aftappen op pagina 102*.

Vacuümmeter

De vacuümmeter geeft de conditie van de primaire filters weer. Als de waarde op de vacuümmeter 20 cm H₂O of hoger is, moeten de primaire filters worden gereinigd.

Manometer van de druktank

De manometer van de druktank geeft de druk in de druktank weer. De lucht in de druktank reinigt de primaire filters. De druk is tijdens het gebruik ongeveer 7 bar/100 PSI.

Een secundair product aansluiten

1. Sluit de stekker van het secundaire product aan op een geschikte voeding of op de ATEX-voedingsaansluiting van het product.



OPGELET: Zorg ervoor dat de stekker van het secundaire product goed is aangesloten op de ATEX-voedingsaansluiting.

2. Controleer of de afzuigslang tussen de machine en het secundaire product is bevestigd met de slangklemmen en industriële tape.
3. Controleer of de afzuigslang in goede conditie verkeert en vrij kan bewegen.

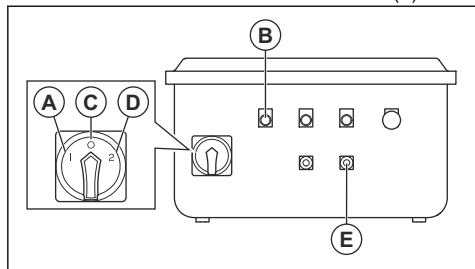
Het product op een stroombron aansluiten

1. Sluit de voedingsstekker van het product aan op een geaard stopcontact of een andere stroombron.
2. Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het productplaatje op het product.

Product starten

1. Plaats de afzuigslang tussen het product en het secundaire product. Zie *De slang van het stofopvangsysteem bevestigen op pagina 92* en *Een secundair product aansluiten op pagina 92*.
2. Sluit het product aan op een voeding. Zie *Het product op een stroombron aansluiten op pagina 92*.

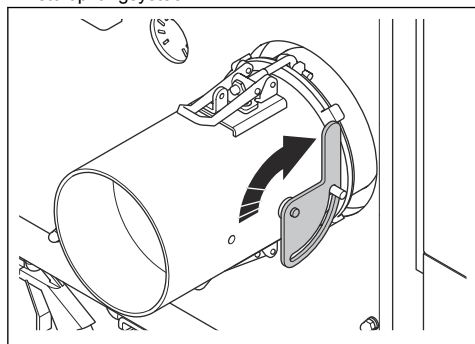
3. Zet de ON/OFF-schakelaar in de stand "1" (A).



4. Kijk naar de indicator voor onjuiste fase (B). Als de indicator brandt, voert u de volgende stappen uit om de fasen te wijzigen:
- Zet de ON/OFF-schakelaar in de stand "0" (C).
 - Zet de ON/OFF-schakelaar in de stand "2" (D).
 - Zorg ervoor dat de indicator voor onjuiste fase uit is.
5. Druk op de ON-knop voor de luchtcompressor en de ventilator (E).

Product stoppen

1. Als u het product tijdelijk stopt, sluit u de luchtinlaatklep in de slangadapter van het stofopvangsysteem.



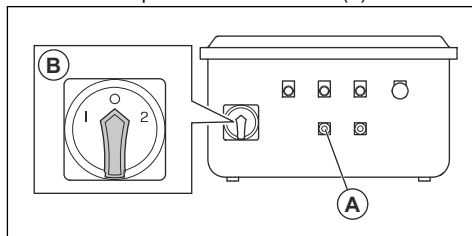
Let op: Als de luchtcompressor en de ventilator tijdens een korte onderbreking aan blijven, reinigt het product de primaire filters.



WAARSCHUWING: Sluit altijd de luchtinlaatklep in de slangadapter van het stofopvangsysteem wanneer u het product tijdelijk stopt. Als de luchtinlaat niet gesloten is, kan er stof in de lucht terechtkomen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

2. Als u het product langer dan een uur wilt stoppen, voert u de volgende stappen uit:
- Sluit de luchtinlaatklep.

- b) Druk na 5 minuten op de OFF-knop voor de luchtcompressor en de ventilator (A).



- Zet de ON/OFF-schakelaar in de stand "0" (B).
- Koppel de stekker los van de voeding.

De stofbak legen

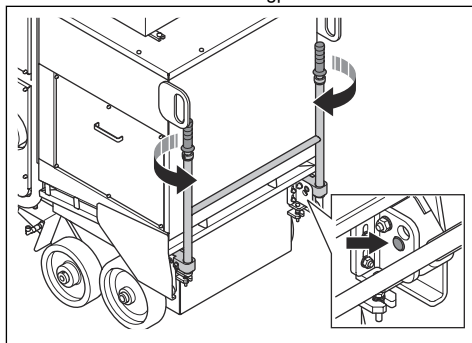


WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het legen de stofbak; een volle stofbak kan zwaar zijn.

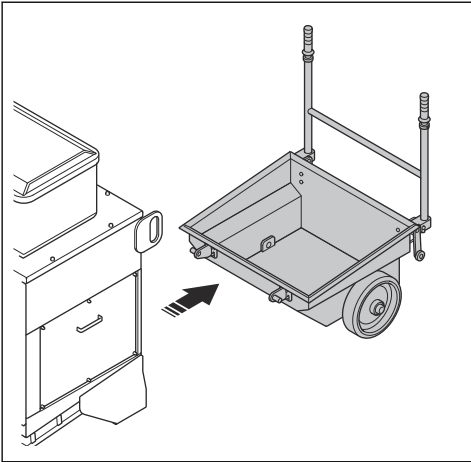


WAARSCHUWING: Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming bij het legen van de stofbak. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.

1. Draai de hendels om de borgpennen los te maken.

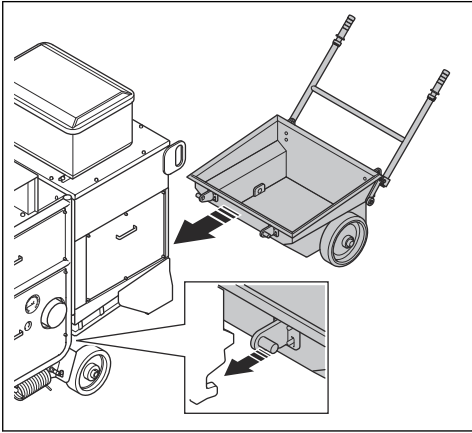


2. Verwijder de stofbak.



3. Volg de lokale voorschriften bij het afvoeren van de inhoud van de stofbak.

4. Installeer de stofbak in omgekeerde volgorde. Controleer of de stofbak correct is geïnstalleerd.



WAARSCHUWING: Als de stofbak niet correct is geïnstalleerd, kan er stof in de lucht terechtkomen.

Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.
O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.

Onderhoudsschema

* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

Algemeen productonderhoud	Elke dag	Wekelijks	Elke 3 maanden	Jaarlijks	Om de 2 jaar
Controleer of de stekker en verlengkabel in goede staat verkeren en niet beschadigd zijn.	*				
Controleer de elektrische onderdelen, de kabels en de aansluitingen op slijtage en beschadiging.	*				
Controleer de elektromotor op vuil en schade.	*				
Controleer of de afzuigslang niet beschadigd of verstopt is.	*				
Leeg de stofbak.	X				

Algemeen productonderhoud	Elke dag	Wekelijks	Elke 3 maanden	Jaarlijks	Om de 2 jaar
Controleer of de afzuigslang correct is geplaatst.	X				
Verwijder stof van het product.	X				
Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.	X				
Tap water af uit de waterafscheider.	X				
Tap water af uit de druktank.	X				
Controleer het oliepeil in de luchtcompressor. ¹⁰		X			
Reinig het luchtcompressorfilter.			X		
Reinig het filter van de waterafscheider. Vervang indien nodig.			X		
Controleer de spanning van de V-riem.			X		
Reinig het bovenste gedeelte van de filter-eenheid.			O		
Vervang het filter van de luchtcompressor.				X	
Voer een volledige onderhouds- en reinigingsbeurt uit.				O	
Ververs de olie in de luchtcompressor. ¹¹					X

Product reinigen

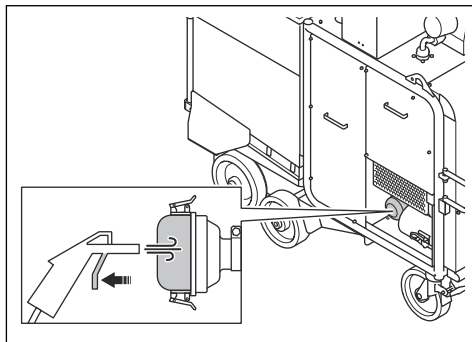
- Reinig na gebruik altijd alle apparatuur. Gebruik een stofzuiger.
- Reinig het product niet met een hogedrukspuit.
- Houd de luchtopeningen schoon en vrij om ervoor te zorgen dat het product altijd voldoende luchtstroming heeft.

Het filter van de luchtcompressor reinigen



OPGELET: Gebruik geen hogedrukreiniger of water om het filter van de luchtcompressor te reinigen.

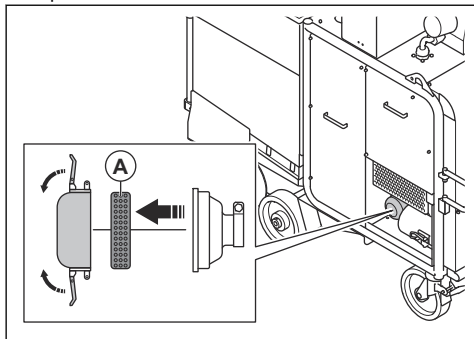
1. Reinig de voorzijde van het filterhuis met perslucht. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.



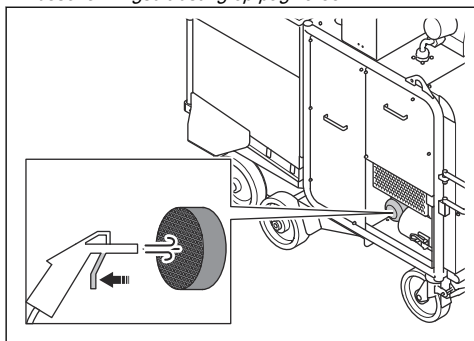
¹⁰ Het oliepeil in de luchtcompressor moet de eerste 300 bedrijfsuren elke 50 uur worden gecontroleerd.

¹¹ Ververs de olie in de luchtcompressor na de eerste 300 bedrijfsuren en vervolgens om de 2 jaar.

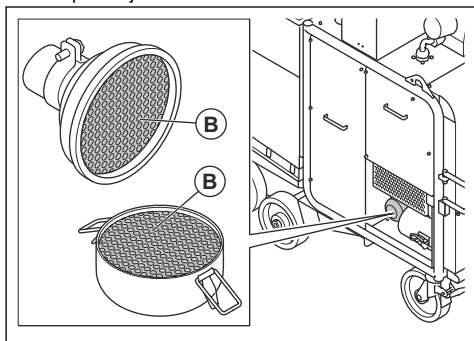
2. Open het filterhuis.



3. Verwijder het filter (A) van de luchtcompressor.
4. Reinig het filter van de luchtcompressor met perslucht. Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.



5. Maak de 2 helften (B) van het filterhuis schoon met een pluisvrije doek.

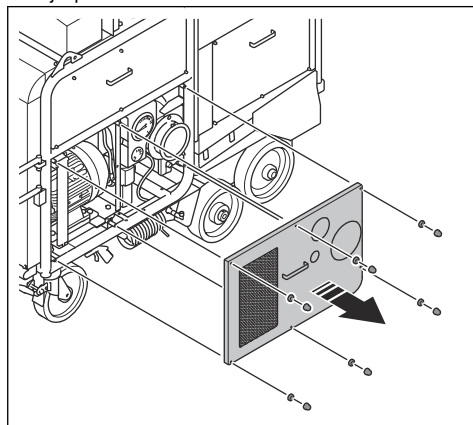


Vervang het filter van de luchtcompressor als u het niet volledig kunt reinigen of als het is beschadigd.

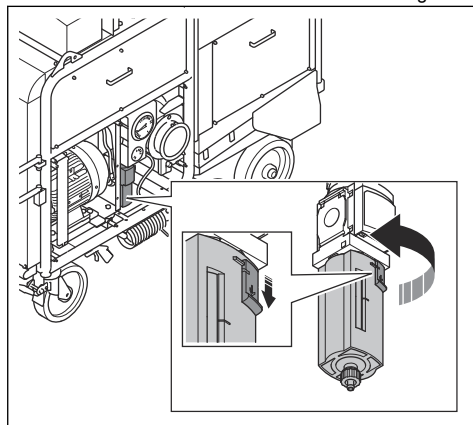
Het filter van de waterafscheider reinigen

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.

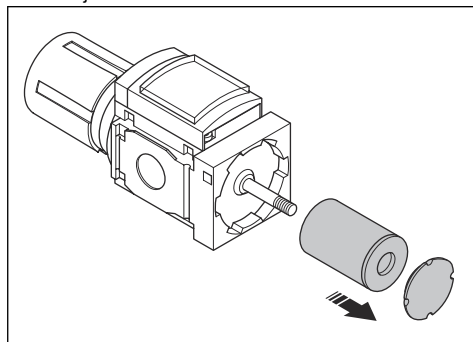
2. Verwijder de 6 moeren, de 6 sluitringen en de linker zijkap.



3. Druk de vergrendelknop op de waterafscheider in, draai het filterhuis linksom en trek deze omlaag.

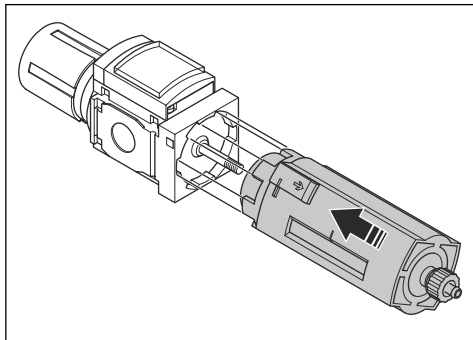


4. Verwijder de filterschroef en het filter.

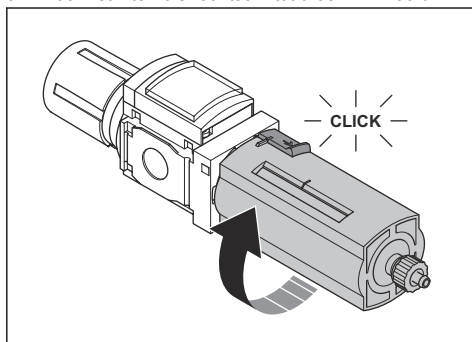


5. Reinig het filter met warm water.
6. Droog het filter met perslucht.

7. Installeer het filter en de filterschroef.
8. Installeer het filterhuis.



9. Draai het filterhuis rechtsom tot u een klik hoort.



Vervang het filter in de waterafscheider als u het niet volledig kunt reinigen of als het beschadigd is.

De primaire filters reinigen



WAARSCHUWING: Sluit de luchtinlaat altijd tijdens pulsreiniging. Als de luchtinlaat niet dicht is, kan er stof in de lucht terechtkomen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 92*.
2. Stop de ventilator. Zie *Product stoppen op pagina 93*.
3. Houd de luchtcompressor 30 minuten ingeschakeld terwijl het product niet in werking is. Er stroomt dan perslucht door de primaire filters om ze te reinigen.

De primaire filters vervangen



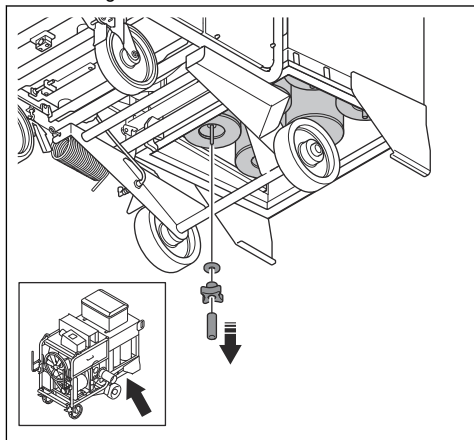
WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het verwijderen van de primaire filters. De deeltjes in de primaire filters zijn schadelijk voor uw gezondheid. Gebruik bij het vervangen van de primaire filters altijd persoonlijke

beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 88*.

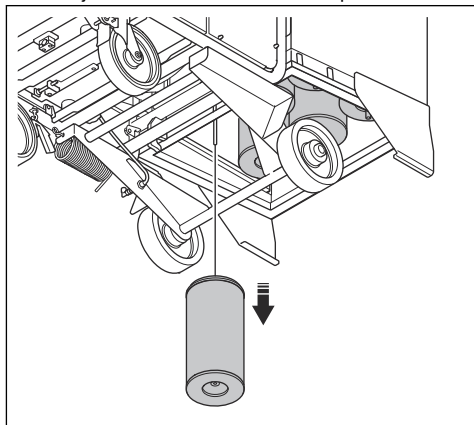


OPGELET: Vervang alle 6 primaire filters gelijktijdig.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.
2. Verwijder de stofbak. Zie *De stofbak legen op pagina 93*.
3. Verwijder de moer, de knop en de rubberen afdichting.



4. Verwijder het filter en doe het in een plastic zak.



5. Voer de plastic zak met het primaire filter op de juiste wijze af. Neem de lokale voorschriften in acht.
6. Installeer het nieuwe filter, de rubberen afdichting, de knop en de moer.



WAARSCHUWING: Als de primaire filters niet correct worden geplaatst, kan er stof in de lucht terechtkomen. De stofdeeltjes zijn gevaarlijk voor uw gezondheid.

7. Vervang de andere 5 primaire filters op dezelfde manier.

De spanning van de V-riemen controleren

Het product heeft 2 V-riemen: 1 voor de motor en 1 voor de luchtcompressor.

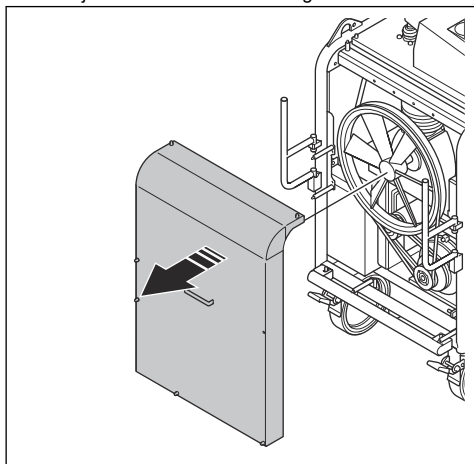


WAARSCHUWING: Verwijder de voorste afdekking uitsluitend als de stekker van het product uit het stopcontact is en de motor volledig stilstaat.

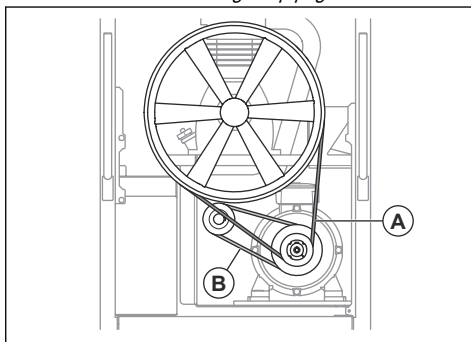


WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de voorste afdekking is gemonteerd.

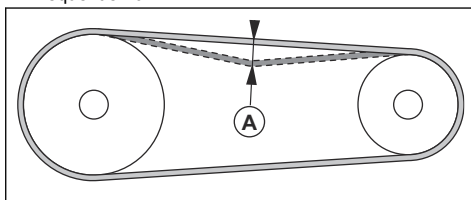
1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.
2. Verwijder de voorste afscherming.



3. Controleer de V-riemen (A) en (B) op beschadiging en slijtage. Vervang de V-riemkappen indien nodig. Zie *De V-riemen vervangen op pagina 100*.



4. Duw de V-riemen met uw duim in om de spanning te controleren. Als u de V-riemen 10-15 mm (A) kunt indrukken is de spanning correct. Als u een bandspanningsinstrument gebruikt, is de juiste frequentie 70 Hz.



5. Stel indien nodig de spanning van de V-riemen af. Zie *De spanning van de V-riem voor de motor afstellen op pagina 98* of *De spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afstellen op pagina 99*.
6. Monteer het voorblad.

De spanning van de V-riem voor de motor afstellen



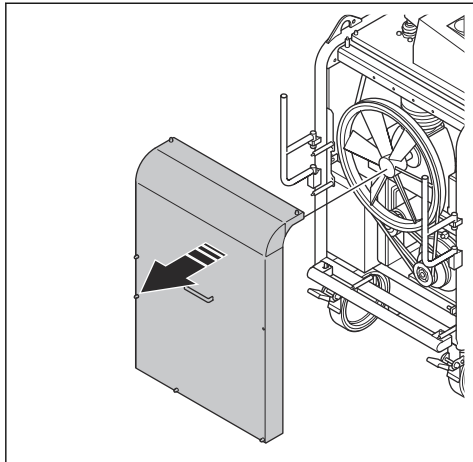
WAARSCHUWING: Verwijder de voorste afdekking uitsluitend als de stekker van het product uit het stopcontact is en de motor volledig stilstaat.



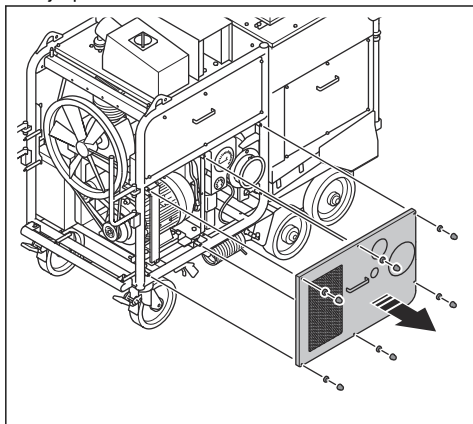
WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de voorste afdekking is gemonteerd.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.

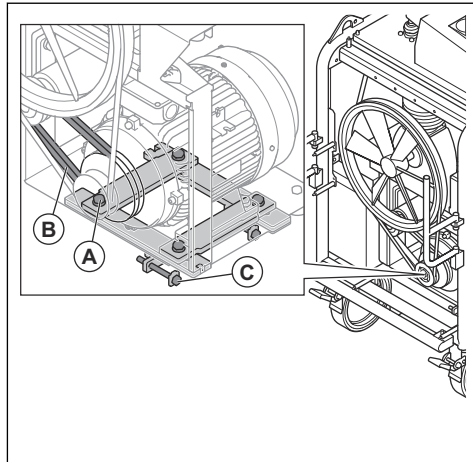
2. Verwijder het voorblad.



3. Verwijder de 6 moeren, de 6 sluitringen en de linker zijkap.



4. Draai de 4 bouten (A) los.



5. Om de spanning van de V-riem voor de motor (B) te verhogen, draait u de 2 bouten (C) los. Draai de bouten (C) vast om de spanning te verlagen.



OPGELET: Met deze procedure wordt ook de spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afgesteld.

6. Controleer de spanning van de V-riem voor de luchtcompressor. Zie *De spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afstellen op pagina 99*.
7. Stel indien nodig de spanning van de V-riem voor de luchtcompressor af. Zie *De spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afstellen op pagina 99*.
8. Verwijder de voorste afdekking en de linker zijkap.

De spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afstellen



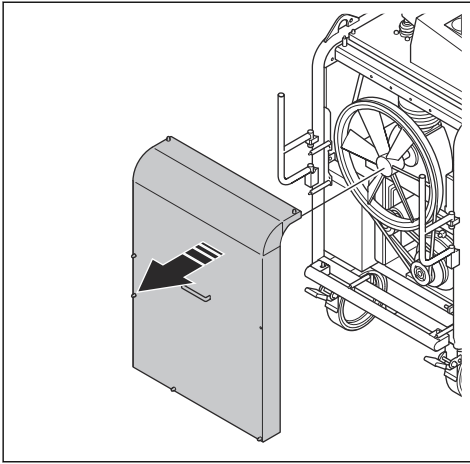
WAARSCHUWING: Verwijder de voorste afdekking uitsluitend als de stekker van het product uit het stopcontact is en de motor volledig stilstaat.



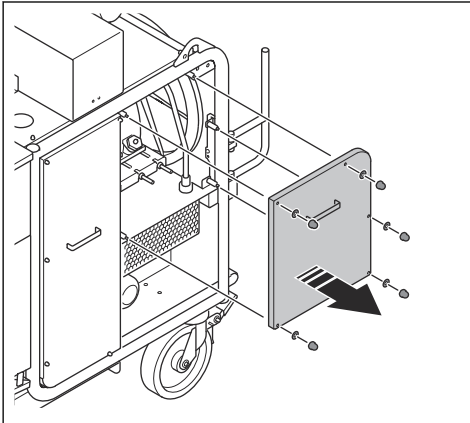
WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de voorste afdekking is gemonteerd.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.

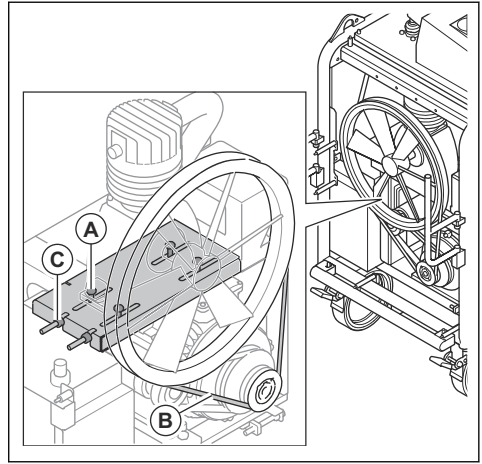
2. Verwijder het voorblad.



3. Verwijder de 5 moeren, de 5 sluitringen en de rechter zijkap.



4. Draai de 4 bouten (A) los.



5. Om de spanning van de V-riem voor de luchtcompressor (B) te verhogen, draait u de 2 bouten (C) los. Draai de 2 bouten (C) vast om de spanning te verlagen.
6. Monteer de voorste afdekking en de rechter zijkap.

De V-riemen vervangen



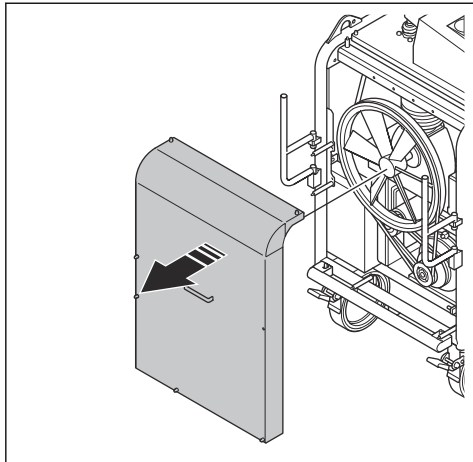
WAARSCHUWING: Verwijder de voorste afdekking uitsluitend als de stekker van het product uit het stopcontact is en de motor volledig stilstaat.



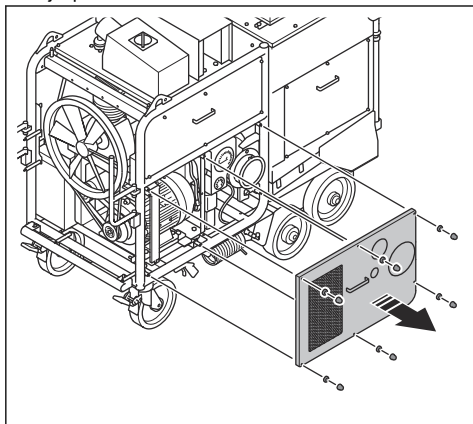
WAARSCHUWING: Gebruik het product niet zonder dat de voorste afdekking is gemonteerd.

1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.

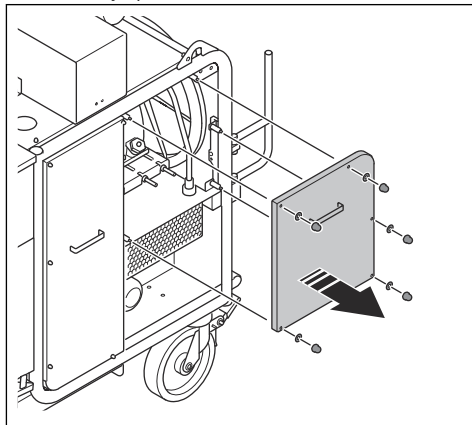
2. Verwijder het voorblad.



3. Verwijder de 6 moeren, de 6 sluitringen en de linker zijkap.

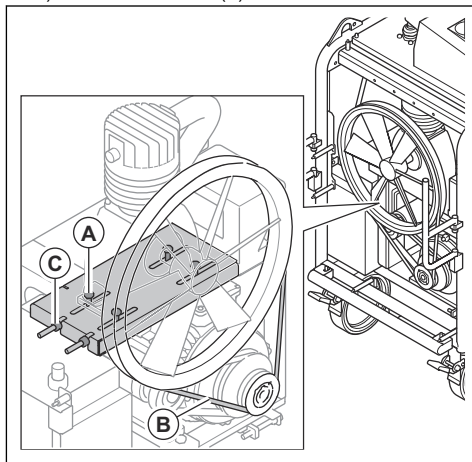


4. Verwijder de 5 moeren, de 5 sluitringen en de rechter zijkap.



5. Voer de volgende stappen uit om de V-riem voor de motor te vervangen:

a) Draai de 4 bouten (A) los.



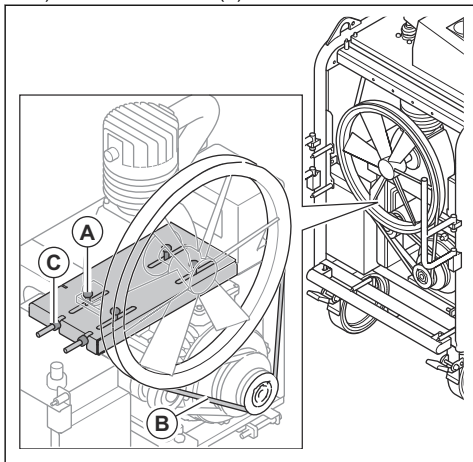
b) Draai de 2 bouten (B) los tot er geen spanning meer staat op de V-riem voor de motor.

c) Vervang de V-riem voor de motor.

d) Stel de spanning van de V-riem voor de motor af. Zie *De spanning van de V-riem voor de motor afstellen* op pagina 98.

6. Voer de volgende stappen uit om de V-riem voor de luchtcompressor te vervangen:

- a) Draai de 4 bouten (A) los.

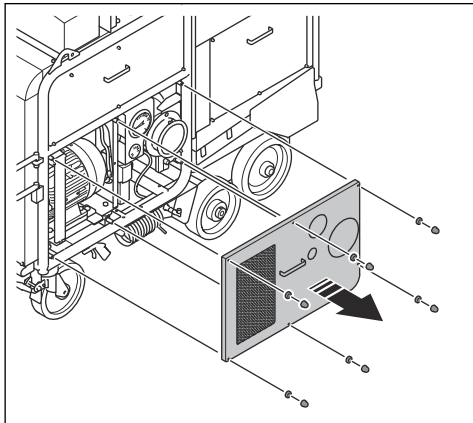


- b) Draai de 2 bouten (B) los tot er geen spanning meer staat op de V-riem voor de luchtcompressor.
 c) Vervang de V-riem voor de luchtcompressor.
 d) Stel de spanning van de V-riem voor de luchtcompressor af. Zie *De spanning van de V-riem voor de luchtcompressor afstellen op pagina 99*.

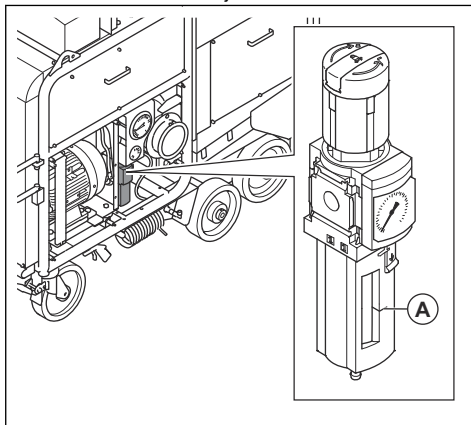
7. Monteer de voorste afdekking en de 2 zijkappen.

Het water uit de waterafscheider aftappen

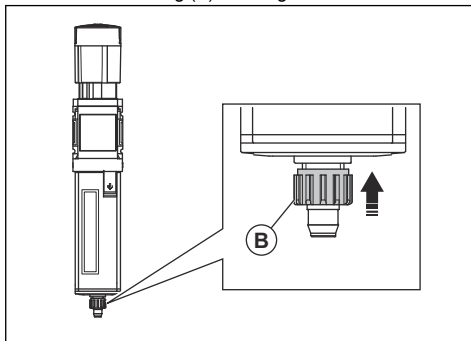
1. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.
2. Verwijder de 6 moeren, de 6 sluitringen en de linker zijkap.



3. Controleer het waterpeil in de waterafscheider. De waterafscheider moet worden afgetapt wanneer het waterpeil zich 10 mm onder de peilmarkering (A) bevindt of na 200 bedrijfsuren.



4. Plaats een bak onder de waterafscheider om het water op te vangen.
5. Duw de uitlaatring (B) omhoog.



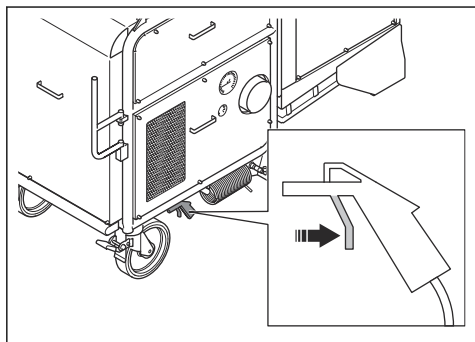
6. Laat de uitlaatring los wanneer al het water is afgetapt.

Water uit de druktank aftappen

U moet dagelijks water uit de druktank aftappen. Gebruik de druk in het product om het water uit de druktank af te tappen.

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 92*.
2. Kijk op de manometer. Wacht tot de druk 7 bar is.

3. Bedien het mondstuk voor perslucht. Het water loopt uit het mondstuk voor perslucht. Tap het water af tot de druk 0 bar is.



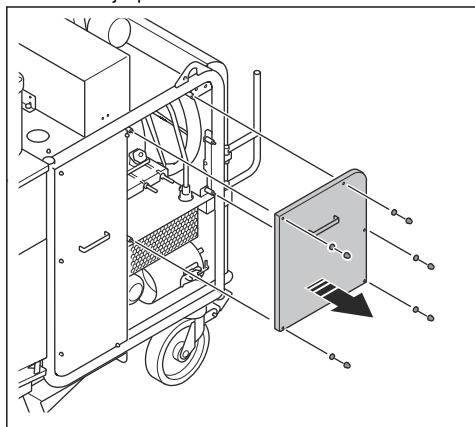
Het oliepeil in de luchtcompressor controleren



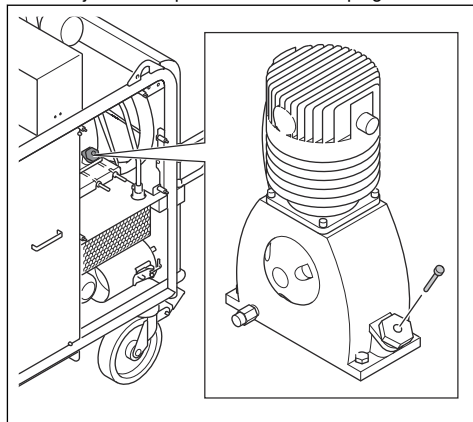
OPGELET: Een te laag oliepeil kan ernstige schade aan de motor veroorzaken. Voer een controle van het oliepeil uit voordat u het product start.

Controleer het oliepeil in de luchtcompressor om de 50 bedrijfsuren tijdens de eerste 300 bedrijfsuren. Het product gebruikt meer olie voor de luchtcompressor tijdens de eerste bedrijfsperiode. Controleer na de eerste 300 bedrijfsuren wekelijks het oliepeil in de luchtcompressor.

1. Zet het product op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder de 5 moeren, de 5 sluitringen en de rechter zijkap.



3. Verwijder de oliepeilstok uit de olievlug.

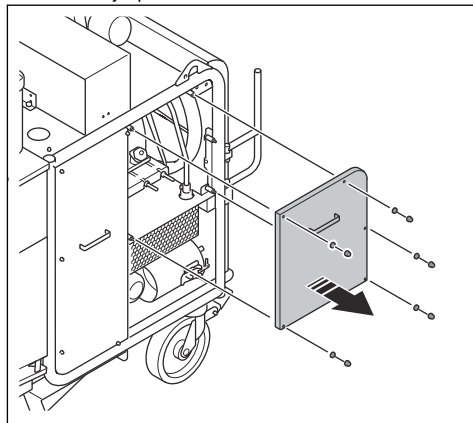


4. Veeg de olie van de peilstok.
5. Steek de peilstok volledig in de olietank.
6. Verwijder de peilstok.
7. Controleer het oliepeil op de peilstok.
8. Als het oliepeil laag is, vult u bij met olie en controleert u het oliepeil opnieuw. Zie *Technische gegevens op pagina 107* voor het juiste type olie.

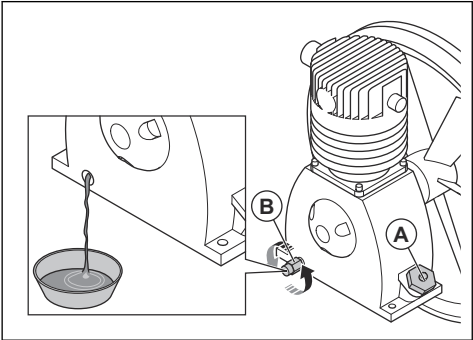
De olie in de luchtcompressor verversen

Ververs de olie in de luchtcompressor na de eerste 300 bedrijfsuren. Ververs daarna elke 2 jaar de olie in de luchtcompressor.

1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 92*.
2. Laat het product opwarmen.
3. Stop het product. Zie *Product stoppen op pagina 93*.
4. Verwijder de 5 moeren, de 5 sluitringen en de rechter zijkap.

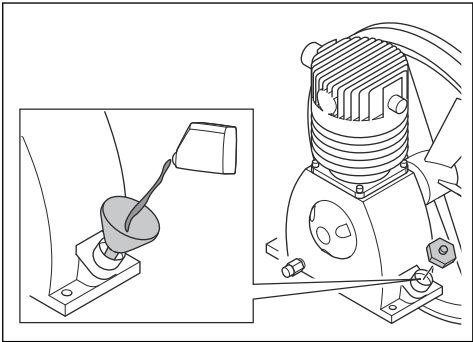


- Plaats een opvangbak onder de olieaftapplug.
- Verwijder de olieulplug (A) en de olieaftapplug (B).



- Laat de olie in de opvangbak lopen.
- Monteer de olieaftapplug.

- Vul de olietank van de luchtcompressor met 1 l olie. Zie *Technische gegevens op pagina 107* voor het juiste type olie.



OPGELET: Gebruik geen motorolie.

- Breng de olieulplug aan.
- Voer de afgetapte olie op de juiste wijze af. Volg de plaatselijke milieuvorschriften.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het filterreinigings-systeem functioneert niet naar behoren.	Er is geen of niet voldoende spanning in de druktank.	Controleer het pneumatische systeem. Reinig het luchtcompressorfilter. Vervang indien nodig. Zie <i>Het filter van de luchtcompressor reinigen op pagina 95</i> .
	Er zit te veel vocht in de druktank.	Gebruik het mondstuk voor perslucht om al het vocht uit de druktank te verwijderen. Zie <i>Water uit de druktank aftappen op pagina 102</i> .
	De PLC (Programmable Logic Controller) functioneert niet naar behoren of de instellingen zijn onjuist.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
De motor staat aan, maar er is geen afzuiging.	De primaire filters zijn vuil.	Reinig de primaire filters. Zie <i>De primaire filters reinigen op pagina 97</i> . Vervang de primaire filters indien nodig. Zie <i>De primaire filters vervangen op pagina 97</i> .
	Er is een lekkage in het stofopvangsysteem.	Controleer de afdichtingen van het stofopslagsysteem op lekkages. Vervang indien nodig.
	De afzuigslang is niet correct geplaatst of beschadigd.	Controleer de afzuigslang. Vervang indien nodig.
	De V-riem heeft niet de juiste spanning.	Controleer de spanning van de V-riem.
De indicator voor fasevolgorde brandt.	De fases zijn niet correct.	Wijzig de fasevolgorde. Zie <i>Product starten op pagina 92</i> .

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De indicator voor motorstoring brandt.	De motorbeveiligingsschakelaar is geactiveerd vanwege overbelasting van de motor.	Zorg ervoor dat u de juiste voeding gebruikt.
		Laat een elektricien de storing nakijken.
Er komt stof uit de demper in de lucht.	De primaire filters zijn beschadigd of niet correct geïnstalleerd.	Controleer de primaire filters. Vervang indien nodig. Zie <i>De primaire filters vervangen op pagina 97</i> .
Het product maakt vreemde geluiden.	Er zijn losse schroeven en moeren.	Haal alle schroeven en moeren aan.
	Er is een storing in de lagers.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
	De demper is beschadigd.	Controleer de demper. Vervang indien nodig.
De druk in de druktank is minder dan 7 bar.	Het filter van de waterafscheider is vuil of beschadigd.	Reinig het filter van de waterafscheider. Vervang indien nodig.
	Het filter voor de compressor is vuil of beschadigd.	Reinig het luchtcompressorfilter. Vervang indien nodig. Zie <i>Het filter van de luchtcompressor reinigen op pagina 95</i> .
	Er is een lekkage in de leidingen.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
	Het regelventiel is beschadigd.	Neem contact op met een erkende service-werkplaats.
Er is geen of niet voldoende spanning in de druktank.	Het pneumatische systeem is beschadigd.	Controleer het pneumatische systeem.
	Het compressorfilter is vuil.	Reinig het luchtcompressorfilter. Vervang indien nodig. Zie <i>Het filter van de luchtcompressor reinigen op pagina 95</i> .

Vervoer, opslag en verwerking

Transport



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.

- Zorg dat het product tijdens het transport op bepaalde manieren wordt beschermd. De bescherming zorgt ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan regen en sneeuw.
- Zorg ervoor dat de druktank niet onder druk staat wanneer het product op transport gaat.



OPGELET: Sleep het product niet achter een voertuig.

- Zorg ervoor dat de elektrische kabel en de afzuigslang zijn losgekoppeld voordat het product op transport gaat. Sluit de luchtinlaat wanneer de afzuigslang is losgekoppeld.
- Verwijder het verzamelde stof voordat het product op transport gaat.
- Met de wielen kunt u het product verplaatsen voor kortere afstanden. Voor langere afstanden vergrendelt u de wielen en heft u het product om het te verplaatsen of op een voertuig te plaatsen.



WAARSCHUWING: Wacht tot alle bewegende onderdelen stilstaan voordat u het product verplaatst.



WAARSCHUWING: Gebruik beschermende laarzen met stalen neuzen en antislipzolen.

- Duw of trek het product via de handgreep.

Het product een hellingbaan op en af laten gaan



WAARSCHUWING: Wees zeer voorzichtig wanneer u het product een hellingbaan op en af laat gaan. Het product is zwaar en er bestaat gevaar voor letsel als het product te valt of te snel beweegt.



WAARSCHUWING: Gebruik altijd een lier voor steile hellingbanen. Loop nooit onder het product door en blijf er niet onder of in de buurt staan.



WAARSCHUWING: Werk niet met het product op steile hellingen. Kijk op het productplaatje voor informatie over de maximale hellingshoek.

- Als u het product van een hellingbaan af wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam vooruit.
- Als u het product een hellingbaan op wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam achteruit.
- Draai het product nooit meer dan 45° naar links of rechts op een hellingbaan.

Het product optillen



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste specificaties heeft om het product veilig op te tillen. Het typeplaatje op het product geeft het gewicht van het product aan.



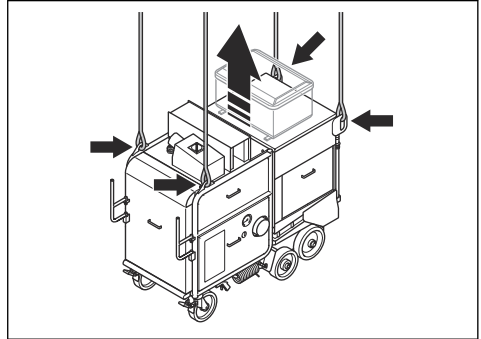
WAARSCHUWING: Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.



WAARSCHUWING: Hef een beschadigd product niet. Controleer of de hijsogen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

1. Verwijder het verzamelde stof van het product.

2. Steek riemen door de hijsogen en gebruik hijsapparatuur om het product te hijsen.



3. Hef het product langzaam omhoog.

Het product aan een transportvoertuig bevestigen

Gebruik de hijsogen om het product aan het transportvoertuig te bevestigen.

1. Bevestig de spanbanden in de hijsogen.
2. Bevestig de sjordbanden aan het transportvoertuig en haal de sjordbanden aan.

Opslag



OPGELET: Sla het product niet buiten op. Bewaar dit product altijd binnen.

- Bewaar het product in een droge en vorstvrije ruimte.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product opslaat.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Verwijder het stof van de stofopvang.

Het product afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Wanneer het product niet langer wordt gebruikt, stuur het dan naar een Husqvarna-dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

Technische gegevens

	DC 350 EX 50 Hz
Nominaal vermogen, W	5500
Nominale spanning, V	400
Nominale frequentie, Hz	50
Nominale stroom, A	63
Kabellengte, m/ft.	15/50
Type voedingskabel	4x16 mm ²
Maximale luchtstroom, m ³ /u	1250
Maximale onderdruk, mbar	52
Gewicht, kg/lb	707/1559
Diameter stofslangaansluiting, mm/inch.	130/5 of 150/6
Olie voor de luchtcompressor	Compressorolie BOGE Syprem 8000 K

Let op: Als voor uw product een elektrische specificatie vereist is die niet in de tabel staat, moet u

contact opnemen met een Husqvarna-servicewerkplaats voor meer informatie.

Geluidsemissies

Geluidsvermogensniveau, LWA dB (A) ¹	101
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, LP dB (A) ²	85
¹ Geluidsdrukniveau vastgesteld volgens EN ISO 3747. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kwa 2,5 dB	
² Geluidsdrukniveau vastgesteld volgens EN ISO 11202. Gemeten op betonoppervlak. Onzekerheidsmarge Kpa 2,5 dB	

Verklaring inzake geluid- en trillingsemissies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven

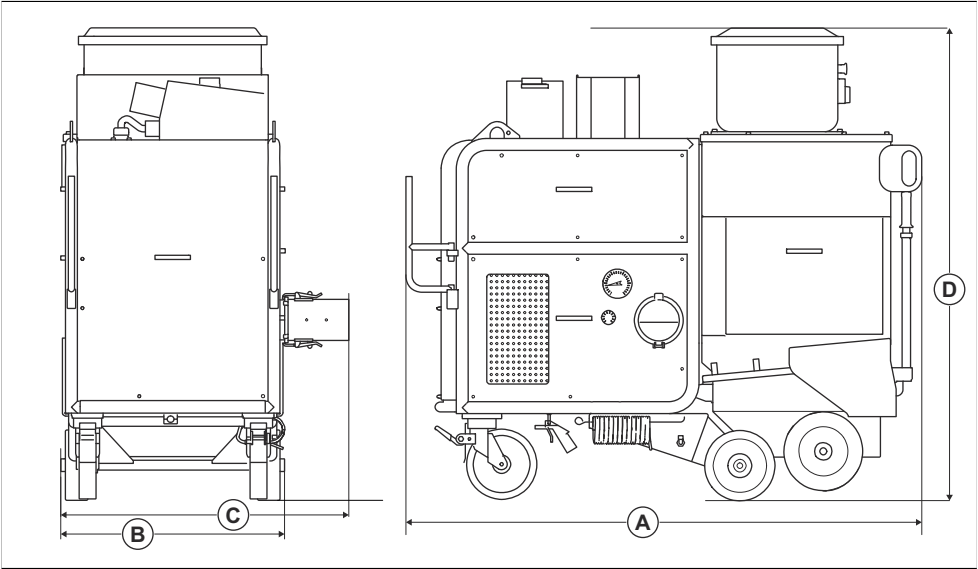
waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

Verlengkabels

Kabellengte	Dwarsdoorsnede			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Berekend bij een verzekering GG ¹² :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp

Kabellengte	Dwarsdoorsnede			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Productafmetingen



A	Lengte, mm/inch	1832/72
B	Breedte zonder slangadapter van stofopvangsysteem, mm/inch	793/31
C	Breedte met slangadapter van stofopvangsysteem, mm/inch	1018/40
D	Hoogte, mm/inch	1680/66

¹² De dwarsdoorsnedes moeten opnieuw worden berekend als een ander type voorzekering of voorzekering met andere afmetingen dan gegeven wordt gebruikt.

Accessoires

Verkrijgbaar accessoire	Artikelnummer
Primaire-filterpatroon M-klasse	534 33 49-01

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46- 36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Stofopvanger
Merk	Husqvarna
Type/model	DC 350 EX
Identificatie	Serienummers vanaf 2025 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"

en dat de volgende normen en/of technische
specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwoordelijk voor technische documentatie



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1144560-20



2025-04-29